

Torino Milano
Festival Internazionale
della Musica
03_22.IX.2011
Quinta edizione

MILANO



SettembreMusica

Un progetto di



Today Milano and Torino are even closer thanks to high-speed train travel, but also thanks to MITO SettembreMusica, one of Europe's major cultural showcases - where approximately half the festival's events feature free admission or tickets at popular prices. Music is mankind's voice of creativity. MITO amplifies that voice and sends it resounding through the streets of our cities and our lives. Since 2007 Milano and Torino have been open-air theaters and musical workshops as together they strive to bring us a program known for its great variety and the high-level of artists that each year come to perform.

This year's theme is the 150th anniversary of the founding of modern Italy. MITO has commissioned works by some of the world's greatest living composers in celebration of this important milestone, which will be premiered at this year's festival. Music lovers will be immersed in the whirlwind of two cities deeply committed to culture, that offer, along with music, extraordinary artistic heritage within a dynamic and international setting. And our high-speed trains make access to performance venues even easier. This year, as the city governments in both Milano and Torino gear up for elections, it is significant to point out that the two cities continue to harmonize with the music that, this coming September, for the fifth consecutive year, brings them together and highlights their artistic identities and cultural excellence. That's because MITO is more than just a series of concerts. MITO means a grand partnership among the arts, a unique experience that incorporates the very best in music, film and contemporary art. Proof is the festival's continuously growing success and the unanimous approval on the part of devoted audiences in both cities. Over the years this consensus has enlightened us as to the strength that these two cities can muster up when combining their energies. And it is no coincidence that MITO succeeds in firing the passions of a whole range of participants. This year more than 3,500 artists from 48 countries will be heading to Milano and Torino for a program that boasts 200 performances and related events.

In Italy today it is of utmost importance that we continue to develop and promote to the greatest extent possible those areas that are the most active and creative, through cooperation and integration between neighboring cities.

Here MITO SettembreMusica has provided a concrete example, because it is a grand cultural affair open to a convergence of the arts based on an international outlook and dialogue among peoples. Indeed, the previous editions of MITO have seen celebrations music and culture from different countries and peoples - Korea, the Rom, Japan and Turkey. This year's annual international focus is dedicated to Haiti, the Caribbean island nation rocked by a devastating earthquake on January 12, 2010. Milano and Torino, thanks to the fil rouge of music and the superior quality of this great festival, will be experiencing for the fifth time one of the moments of the year in which our cities become the center of the world, so extraordinary is MITO's international resonance. It's an opportunity not to be missed for the revival of Italy's image in the world.

Letizia Moratti
Mayor of Milano

Sergio Chiamparino
Mayor of Torino

Massimiliano Finazzer Flory
*Commissioner of Cultural Resources,
Milano*

Fiorenzo Alfieri
*Commissioner of Cultural Resources
and of the 150th Anniversary of Italian
Unification, Torino*

Oggi Milano e Torino sono ancora più vicine grazie all'alta velocità ferroviaria, ma anche grazie a MITO SettembreMusica: uno dei maggiori eventi culturali a livello europeo con circa la metà delle iniziative gratuite o comunque a prezzi popolari. La musica è la voce della creatività dell'uomo. MITO amplifica questa voce e la fa risuonare per le strade delle nostre città e delle nostre vite.

Dal 2007 Milano e Torino sono diventate teatri e laboratori musicali a cielo aperto e insieme portano avanti una manifestazione che si caratterizza per la varietà di proposte e per l'altissimo livello degli artisti coinvolti.

Quest'anno il filo conduttore del Festival sarà l'anniversario dei 150 anni dell'Unità d'Italia. Il Festival ha commissionato brani ad alcuni tra i maggiori compositori, italiani e stranieri, che verranno proposti al pubblico in prima esecuzione mondiale. Chi ama la musica incontrerà due città che amano la cultura, capaci di offrire, insieme alla musica, uno straordinario patrimonio artistico e un'atmosfera dinamica e internazionale. L'alta velocità facilita la partecipazione del pubblico avvicinando ulteriormente le sedi concertistiche. Nell'anno in cui si conclude il mandato amministrativo nelle nostre due città, Milano e Torino, è il caso di dirlo, restano in sintonia con la musica che, per la quinta edizione, dal 3 al 22 settembre, accomunerà le due città, le loro identità artistiche, le loro eccellenze culturali. Perché MITO è più di un cartellone musicale. MITO è alleanza tra le arti, un'esperienza unica che coinvolge il meglio della produzione musicale, cinematografica e artistica contemporanea. Lo conferma il successo sempre crescente e il consenso unanime riscontrato fra il pubblico ormai affezionato, sia milanese che torinese. Un consenso che in questi anni ci ha dato la consapevolezza della forza che le due città sono in grado di esprimere se si mettono insieme. Non a caso, è in grado di appassionare interlocutori diversi. Quest'anno sono 48 le nazioni coinvolte e in tutto, tra Milano e Torino, sono in programma 200 appuntamenti con oltre 3.500 artisti coinvolti.

Oggi è importante potenziare al massimo le aree più attive e creative del Paese attraverso la cooperazione e l'integrazione tra quelle più vicine. In questi termini MITO SettembreMusica rappresenta un esempio concreto: una grande manifestazione culturale che si apre alla convergenza delle arti con una vocazione internazionale e di dialogo fra i popoli. Nelle precedenti edizioni, infatti, abbiamo celebrato la musica coreana, gitana, giapponese e turca. Il consueto omaggio di MITO SettembreMusica 2011 a un Paese straniero è dedicato ad Haiti, l'isola devastata dal sisma del 12 gennaio 2010. Milano e Torino, attraverso il filo rosso della musica e grazie all'altissima qualità della rassegna, vivranno insieme per la quinta volta, uno dei momenti dell'anno in cui le nostre città sono al centro del mondo per la straordinaria risonanza internazionale. Un'occasione da non perdere per il rilancio dell'immagine del nostro Paese nel mondo.

Letizia Moratti
Sindaco della Città di Milano

Sergio Chiamparino
Sindaco della Città di Torino

Massimiliano Finazzer Flory
*Assessore alla Cultura
della Città di Milano*

Fiorenzo Alfieri
*Assessore alla Cultura
e al 150° dell'Unità d'Italia
della Città di Torino*

Italy's 150 Years: on being "intelligent heirs"

As we spend 2011 in at times embittered meditations on the unification of Italy, we have music to thank for some truly fine moments. When before Riccardo Muti's podium - with Italian President Giorgio Napolitano in the audience - the notes of the National Anthem resounded. There have also been many less solemn occasions, listening to Verdi's adagios and Rossini's crescendos, as Italian sentiment forged on with clarity and genuineness, something of a demand for serenity. Never before in Italy have celebrations won such authentic attention as those for the 150th anniversary of the founding of the Republic, which was by no means the product of the organizers' wishes. Such success came about because it was simply the way people felt, and all it took to bring it out was to remind them that yes, this is the year. A contrast to the quarrel-burdened treacle of our daily routine, and a most welcome contrast at that. Welcome too are the musical notes that aid us in thinking of Italy in a spirit of harmony. Such notes will resound as we ring in yet another "mythical" September. Italy will be there too, as guest (and host) of honor, along with Haiti and the many other countries represented. Italy's presence is felt with Monteverdi, a Risorgimento-era requiem, Temirkanov and music inspired by the *grands tours italiens* taken by legendary Russian composers, and Pierre Boulez, Daniel Barenboim, Zubin Mehta all the way to Stefano Bollani. We've also got Ornella Vanoni, Peppe Servillo, Enrico Rava, John Scofield, Stacey Kent, world-class djs, and music from Italian minority language enclaves. It's "the Italy of dreams" of the many foreigners here today, the *Bel Paese* (literally "beautiful country") and the Italian way of life to which we owe so much loving care, indispensable if we are to be the "intelligent heirs" of this great heritage, that we may provide for our "old age" and for the generations to follow in the centuries to come.

I am certain that the serenity and the feeling of possible cohesion that we have experienced will take their place as the overriding mood at this year's MITO SettembreMusica. This has been our inspiration in creating a program with a special focus on young people. We bring to local schools a special music education project, with info-sheets on symphony concerts, and info-sessions and concert-lessons by some of the top artists appearing at the festival. For the first time we'll be hosting grand classical music at the Forum in Assago, just outside Milano, featuring *Carmina Burana* and *Le sacre du printemps* for some 9,000 spectators. Torino's Palasport Olimpico Isozaki once again hosts two mega events for a crowd of 20,000 - always a highly diversified audience with plentiful participation by first-timers. Then there's the Liszt series featuring young pianists from the Incontri col Maestro Academy in Imola, a habitual provider of talent for MITO SettembreMusica and a record holder for its international award-winning students. This year the MITOFringe section kicks off in May with musical performances throughout the city and outlying areas, in subway stations, parks and other a-typical locations. Check out our new and improved website for all the details, plan out your own musical itinerary, purchase tickets, listen to the live audio streams, and stay in touch through the social networks. Fans from abroad will also find our website easy to use and jam-packed with information on performances and where to stay in both host cities. And once again we've got a bright young staff (average age: 28) behind this expansive urban program featuring extremely accessible ticket prices, in the MITO SettembreMusica tradition. Our team is made up of a slew of interns and volunteers from local universities, who by working at these events may be completing or just beginning their own professional training, in moments of passion for culture and music in a highly international setting. This alongside

150° dell'Unità d'Italia: essere “eredi intelligenti”

In questo 2011 di meditazioni talora amare sull'unità del paese, dobbiamo alla musica alcuni bei momenti. Quando davanti alla bacchetta di Riccardo Muti - tra il pubblico il Presidente Giorgio Napolitano - sono scattate le note dell'Inno Nazionale, ma anche in tante occasioni meno solenni, ascoltando adagi verdiani o crescendo rossiniani, il sentimento italiano si è fatto strada in modo chiaro e genuino, quasi una domanda di serenità. Mai celebrazioni hanno conquistato autentica attenzione come questo 150° dell'Unità, e non perché questo fosse il desiderio di qualche regia: era semplicemente un sentimento in atto. È bastato sollecitarlo. È accaduto per contrasto con la melassa rissosa della nostra routine, ma in questo caso sia benvenuto il contrasto. E siano benvenute le note che aiutano a pensare l'Italia in spirito di concordia. Risuoneranno anche durante il nostro ormai “mitico” Settembre. Ci sarà anche l'Italia, ospite (e ospitante) d'onore, insieme ad Haiti e agli altri paesi rappresentati. Ci sarà con Monteverdi, con un Requiem risorgimentale, ci sarà con Temirkanov e la musica ispirata dai *grands tours italiens* ai compositori russi e ci sarà con Pierre Boulez, Daniel Barenboim, Zubin Mehta fino a Stefano Bollani. Ma pure con Ornella Vanoni, Peppe Servillo, Enrico Rava, John Scofield, Stacey Kent, grandi dj, fino alle musiche delle minoranze linguistiche nazionali. È “l'Italia dei desideri” di tanti stranieri, il Bel Paese, quella dell'*italian way of life* alla quale dobbiamo dedicare più cure, le cure che sono indispensabili se vogliamo di questo patrimonio diventare finalmente “eredi intelligenti”, capaci di provvedere al bene della “vecchiaia” nostra e delle generazioni a venire, nei secoli a venire.

Sono certo che la serenità e il senso di una possibile coesione che abbiamo sperimentato diverranno l'umore dominante di questa edizione di MITO. Ci abbiamo pensato costruendo il programma con uno sguardo rivolto ai giovani: il progetto formativo che si articola in direzione delle scuole, con schede didattiche per i concerti sinfonici, incontri e lezioni-concerto con la presenza di grandi artisti del Festival; per la prima volta andremo al Forum di Assago a Milano con la grande musica classica, con i *Carmina Burana* e *Le sacre du printemps* per 9.000 persone, un concerto simbolo che negli anni ha conquistato un pubblico diverso, variegato, sempre nuovo e a Torino con 20.000 persone in due concerti anche con musiche di Giuseppe Verdi al Palasport Olimpico; il ciclo Liszt con giovani pianisti in collaborazione con quella fucina di talenti che è “Incontri col maestro” di Imola, l'Accademia che detiene il record di primi premi nei più grandi concorsi internazionali. E con MITOFringe, che quest'anno comincia a fine maggio, anticiperemo in tutta la città, nelle metropolitane e nei luoghi più diversi della periferia eventi aperti a giovani artisti che precedono il cartellone di settembre. Sarà più facile trovare le informazioni sul nostro sito web rinnovato e potenziato: sarà più facile programmare le proprie scelte, trovare i biglietti, ascoltare in streaming, tenersi in contatto con i social network. Anche dall'estero sarà più facile entrare in contatto con MITO, scegliere i programmi da seguire e il modo di soggiornare nelle due città. E giovane sarà ancora lo staff (età media attorno ai ventotto anni) che consente di realizzare un programma così vasto e dispiegato sul territorio cittadino a costi, come sempre e più di sempre, contenutissimi: sono gli stagisti e i volontari reclutati in collaborazione con le università cittadine, che possono, lavorando a questi eventi, completare o iniziare la loro formazione professionale, vivendo momenti di passione per la cultura, per la musica, in una realtà fortemente internazionale: accanto alle proposte sagge e intriganti di Enzo Restagno, alle intuizioni felici e alla gestione efficiente di

the wise and intriguing proposals by Enzo Restagno, the auspicious intuition and the efficient management of Francesca Colombo in Milano, and the years of experience and determination of Claudio Merlo in Torino. Our commitment to serving up performances with free admission or very low-priced tickets, in keeping with the far-sighted Torino tradition, is the confirmation of a strategy focused on attracting new audiences, as we break down the barriers set in place by other all too pricey affairs. In these difficult times for culture budgets, we have defended this policy tooth and nail, based on public opinion. The Ispo Research Institute, directed by Renato Mannheimer, found that 80% of people surveyed approved of our program for its variety and quality, and a whopping 83% gave our popular pricing policy the thumbs up, while 84% recognized the economic advantages of the two-city festival and 83% considered MITO SettembreMusica a plus for the international prestige of Milano and Torino. A total of 45% of the inhabitants of the host cities know that MITO SettembreMusica exists, and that's a true and innovative communications success. Thanks go out to all the public institutions that have made this edition of MITO SettembreMusica possible, especially to the Cities of Torino and Milano. Together with the Regions of Lombardia and Piemonte, the Province of Milano and the Chambers of Commerce of Milano and Torino, in the face of widely publicized difficulties, they have sought to maintain the unforgoable dream of realizing a festival loved by citizens, and which plays such a crucial role in honing tomorrow's audiences. We hope our example serves to encourage new audiences to come out and enjoy the festival and all it has to offer - have no fear, you will be welcome!

Along with cultural and social benefits, local economies also win out with MITO SettembreMusica. This has clearly been understood by our extraordinary private partners and sponsors, to whom I send my best wishes and heartiest thanks: Intesa Sanpaolo, Allianz, Eni, Compagnia di San Paolo, Enel, Pirelli, Mediaset, Trenitalia-LeNord, and Milano Serravalle; as well as our media partners: Corriere della Sera, La Stampa, Rai Radio 3, Telem Lombardia, and Radio Number One; and our technical sponsors: ATM, GTT, Ferrovie dello Stato, FAI, Ferrovie Nord Milano, and Acqua Panna San Pellegrino. They support us, it's true, while at the same time they accompany us on a long, wonderful journey, together.

Francesco Micheli
President

Francesca Colombo a Milano e alla pluriennale esperienza e determinazione di Claudio Merlo a Torino.

La scelta di offrire la gran parte del programma gratuitamente e il resto a prezzi molto bassi, secondo la lungimirante tradizione torinese, conferma una deliberata strategia di apertura alla conquista di un pubblico nuovo, che sfonda le alte barriere rappresentate dal costo del biglietto. Ci conforta in questa linea, che abbiamo difeso con le unghie e con i denti nonostante i ben noti pessimi momenti per tutti i budget della cultura, l'opinione dei cittadini, consultati dall'Ispo di Renato Mannheimer, che non solo apprezzano il nostro programma per varietà e qualità (sopra l'80%), e il livello dei prezzi che fa di MITO un festival davvero per tutti (83%), ma manifestano anche la convinzione che l'iniziativa porti vantaggi economici (84%) e aumenti il prestigio della città (83%). Ben il 45% dei cittadini conosce MITO: è il successo di una comunicazione molto serrata e innovativa.

Un grazie sincero alle Istituzioni pubbliche che consentono questa edizione, in particolare ai Comuni di Torino e di Milano che, insieme alle Regioni Lombardia e Piemonte, la Provincia di Milano e i Partner Istituzionali Camera di Commercio di Milano e di Torino, malgrado le ben note difficoltà, hanno voluto mantenere quel sostegno indispensabile alla realizzazione di un festival così amato dai cittadini, che svolge anche una indispensabile attività formativa per il pubblico di domani. Speriamo che l'esempio incoraggi anche altri a uscire dalle trincee della paura per fare più vive e più belle le nostre città, le strade e le piazze. Ne avrà beneficio anche l'economia. Lo hanno capito i nostri straordinari Partner e Sponsor privati, che tutti voglio ringraziare e salutare: da Intesa Sanpaolo a Allianz, Eni, Compagnia di San Paolo, da Enel a Pirelli, Mediaset, Trenitalia-LeNord, Milano Serravalle; e i media partner Corriere della Sera, la Stampa, Rai Radio 3, Telelombardia, Radio Number One e gli sponsor tecnici ATM, GTT, Ferrovie dello Stato, FAI, Ferrovie Nord Milano, Acqua Panna San Pellegrino. Più che sostenitori sono nostri compagni di viaggio, di questo lungo viaggio che è anche il loro.

Francesco Micheli
Presidente

Continuity and respect for the tradition

In writing these introductions for MITO SettembreMusica over the years, I've always thought they were somewhat useless and undeserving of being read. While the festival's organizers and staff may peruse them, they're probably of less interest to audiences, who are our real "employers". And once again, I find myself thinking the same for MITO SettembreMusica 2011, only more so. With over one hundred events slated in an extremely high quality program of music of so many different genres, plus a host of events that run parallel to our traditional concerts: it's a huge calendar of performances and more that "speaks for itself" and that cannot go unnoticed by true music lovers. This year as well there's something for everybody in a festival that's sure to please seasoned, expert listeners and those who'll be coming to enjoy the music for the very first time.

As President of the Foundation for Music Activities, I offer patient readers a mandatory series of thanks. This year marks the end of the first term for our Board of Directors. As organizers of the Torino section of the festival, we have sought to do our best in performing the task assigned to the Foundation by the City of Torino, combining continuity and respect for the tradition of the original, and beloved, SettembreMusica festival with innovation and an expanded program featuring so many splendid genres, venues and opportunities to revel in great music.

My first and most heartfelt thank you goes out to our ever growing audiences. Their enthusiasm is a confirmation of the festival's abundance. Indeed, MITO SettembreMusica is so big that a few people would like to see the program reduced. However, there's no unmanageable overlapping or competition among events. Our aim is to please such a wide variety of tastes, and we provide an enticing, stimulating program designed to do just that. So whether your thing is classical, jazz, contemporary, pop & rock or world music, there's something for you. And the remarkable investment of public funds is justified by the festival's appeal, with tens of thousands of people coming out to experience it all. Thanks also go to all those who year after year strive to make this festival happen, from our external team – led masterfully by Professor Enzo Restagno in the role of Artistic Committee Director and our indefatigable Organizational Director Claudio Merlo – to the staff at the City of Torino and their precious contribution, to the people at the Unione Musicale, known for their ability to solve all sorts of administrative quandaries, and the crucial support provided by Teatro Regio. We have not worked to create a new "institution", but we have made the best use of existing structures and infrastructures.

Thus we pass onto the next Board of Directors a fine-tuned, smooth-running machine. On the down side, it's unfortunate that we have not attracted other major private sponsors alongside Banca IntesaSanpaolo, and with the persisting economic crisis, FIAT, Torino's largest industry, remains aloof. It is true though that our partnership with Milano can only grow stronger, making MITO SettembreMusica an increasingly international festival.

Here's wishing everyone a marvelous time as our cities abound in music.

Angelo Chianale

President of the Foundation for Music Activities, Torino

Nella continuità e nel rispetto della tradizione

Nello scrivere in questi anni le mie introduzioni al nostro Festival ho sempre pensato, almeno un po', che fossero inutili e immeritevoli di lettura. Le leggono per certo gli addetti ai lavori, credo le leggano meno gli spettatori, i nostri veri "datori di lavoro". Ancora di più lo penso per MITO SettembreMusica 2011. Gli oltre duecento appuntamenti, la qualità del programma musicale, la ricchezza dell'offerta in tanti diversi generi, la vivacità delle manifestazioni e delle iniziative parallele ai tradizionali concerti: tutto questo caratterizza un programma "che parla da solo", che non può non imporsi all'attenzione degli amanti della musica. Tutti possono assaporare, anche quest'anno, il gusto di un Festival che soddisfa pienamente tanto gli ascoltatori più esperti e colti, quanto i moltissimi che si avvicinano per la prima volta all'appuntamento settembrino.

In qualità di Presidente della Fondazione per le Attività Musicali di Torino offro comunque al paziente lettore una doverosa serie di ringraziamenti. Il Consiglio Direttivo della Fondazione termina quest'anno il suo primo mandato; abbiamo cercato di svolgere al meglio il compito che la Città di Torino ha assegnato alla Fondazione, quale ente organizzatore del Festival per la parte torinese, coniugando la continuità e il rispetto per la tradizione dell'amato Settembre Musica con l'innovazione e l'ampliamento dell'offerta musicale, per generi, luoghi e occasioni di fruizione.

Il primo, e più sentito ringraziamento, va proprio al pubblico, sempre più numeroso: il suo entusiasmo conferma la bontà delle scelte del Festival, anche se alcune voci invocano lo sfortimento degli appuntamenti. In realtà non esistono sovrapposizioni ingestibili e concorrenza interna, si toccano i gusti più disparati, si propongono suggestioni e stimoli che il pubblico percorre proprio perché offerti dal Festival. Tutti partecipano, gli appassionati della classica, quelli del jazz, della contemporanea, della canzone d'autore, della musica etnica, del rock. Il forte investimento di denaro pubblico è giustificato dall'altissimo numero di presenze, decine di migliaia.

Un altro ringraziamento deve essere rivolto a tutti coloro che anno dopo anno rendono possibile la realizzazione del Festival, dai collaboratori esterni - penso in particolare al sapiente direttore artistico professor Enzo Restagno e all'infaticabile direttore organizzativo Claudio Merlo - al personale della Città di Torino, che presta il proprio prezioso aiuto, ai dipendenti dell'Unione Musicale, abili risolutori di molti problemi amministrativi, al rilevante supporto del Teatro Regio. Non abbiamo costruito un "carrozzone", ma ci siamo avvalsi, nella nostra gestione, del già esistente.

Consegniamo dunque al prossimo Consiglio Direttivo una macchina che funziona bene. Resta il dispiacere di non aver affiancato alla banca IntesaSanpaolo altri sponsor privati di pari peso, e di aver purtroppo registrato in questi anni di crisi economica l'assenza del maggior gruppo industriale torinese. Certo che l'intesa con Milano non potrà che rafforzarsi, consentendo al Festival di imporsi ancora di più nel contesto internazionale, auguro a tutti il piacere dell'ascolto, reiterato, bulimico.

Angelo Chianale

Presidente Fondazione Attività Musicali, Torino

Music as Testimony and 150 Years of Italian Unity

Music will save the world. There's a whimsical phrase that gets thrown around every now and then. Of course, music cannot save the world, but there remains the awareness that music does provide a social service in a noble and profound manner. And if music's true vocation is connecting past and future, making them converge in the dimension of the present, then the 2011 edition of MITO SettembreMusica, thanks to the celebration marking 150 years of Italian unity, is a fine example. MITO SettembreMusica views the celebration of the founding of the Italian republic from three different perspectives. Most importantly, we look to the future, because this is the direction the nation must be focused on. And what better than creativity to express our trust in the future? MITO SettembreMusica has thus commissioned brand new works by some of today's greatest composers for world premieres in Milano and Torino: Italians Salvatore Sciarrino, Fabio Vacchi, Fabio Nieder, Ivan Fedele, Francesco Antonioni and Matteo Franceschini, along with Harrison Birtwistle of the UK, Pascal Dusapin of France, Michael Daugherty from the USA, Toshio Hosokawa of Japan, Guo Wenjing of China, Louis Andriessen from the Netherlands, and Arvo Pärt of Estonia have heeded our call and with great expectation we now look forward to hearing their new compositions.

We'll also be digging deep into the past because Italy – we'll never tire of repeating it – was a nation with such a strong sense of cultural identity, well before political unification, that it gained admiration the world over for its music and art. In remembrance of this musicality, which throughout the world has achieved spiritual connotations, MITO SettembreMusica proposes several masterpieces by Claudio Monteverdi that, with the irresistible power of their beauty, predate Italy's spiritual unification by at least four centuries. Keeping in mind the wonder that Italian music has filled the world with, MITO SettembreMusica has gathered the moving testimony of maestro Temirkanov and the St. Petersburg Philharmonic Orchestra. From Russia With Love is the project that these splendid musicians have created for us, with four concerts featuring some of the greatest works by Tchaikovsky, Rachmaninov, Prokofiev and Stravinsky, all composed taking inspiration from Italy. And musically speaking, the epic tale of the Italian Risorgimento also deserves our attention. The patriotic, exhortative and chronicling function of so much music from that period has for the most part yet to be studied, and the wave of historical reflections as we celebrate modern Italy's 150th anniversary will no doubt produce findings of great importance. It is in this spirit that MITO SettembreMusica presents, in the Cathedral of San Gaudenzio in Novara, Carlo Coccia's *Requiem Mass for King Carlo Alberto* - in the same church in which it was originally performed in 1849. Our vocation as guardians of the past is this year driven by two other anniversaries marking the two hundred years since the birth of Franz Liszt and the century that has elapsed since the death of Gustav Mahler. Daily recitals as well as performances by grand orchestras conducted by Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Ivan Fischer, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Gianandrea Noseda and Yuri Temirkanov, await our audiences, who by now move with ease from the music of Miles Davis to the ritual ceremonies of Haiti, from authentic Baroque venues to vast arenas like Torino's Palasport Olimpico Isozaki and the Forum in Assago, as they relish with lithe intelligence *Carmina Burana* and *Le sacre du printemps*. Indeed, a key feature of MITO SettembreMusica is the combining of intelligence and entertainment. A handful of jazz superstars, a famous dj, a conference by one of the world's greatest pianists, Bach, Palestrina and Diamanda Galas, Franco Battiato, Massimo Ranieri, Verdi choirs and a dance celebration ablaze with fiery rhythms all serve to remind us of the near infinite cultural repasts slated each day of the festival. We have gathered, filtered and put them together with much reflection and a few variegated flourishes of humor. As we look forward to sharing emotions, discussions and discoveries, I send out my warmest wishes to our ever growing number of friends and to all those who year after year work so hard to bring us the MITO SettembreMusica festival.

Enzo Restagno
Artistic Director

La musica come testimonianza e i 150 anni dell'Unità d'Italia

“La musica salverà il mondo?”. Ogni tanto qualcuno si lascia andare e dice di queste amenità; però alla fine qualcosa rimane, non la salvezza del mondo, ma la consapevolezza di un servizio sociale che la musica può svolgere in maniera nobile e profonda. E se la vera vocazione della musica è collegare passato e futuro, facendoli convergere nella dimensione del presente, l'edizione 2011 di MITO SettembreMusica, grazie alla ricorrenza dei 150 anni dell'Unità d'Italia, ne è un buon esempio.

La celebrazione dell'unità del paese MITO SettembreMusica la vede secondo tre diverse prospettive alle quali vorremmo dedicare qualche cenno. L'avvenire innanzitutto, perché questa è la direzione alla quale il paese deve volgere lo sguardo. Nulla meglio della creatività esprime fiducia nel futuro; così il Festival ha commissionato ad alcuni dei maggiori compositori viventi dei brani da proporre a Milano e a Torino in prima esecuzione mondiale. Gli italiani Salvatore Sciarrino, Fabio Vacchi, Fabio Nieder, Ivan Fedele, Francesco Antonioni e Matteo Franceschini, l'inglese Harrison Birtwistle, il francese Pascal Dusapin, l'americano Michael Daugherty, il giapponese Toshio Hosokawa, il cinese Guo Wenjing, l'olandese Louis Andriessen e l'estone Arvo Pärt hanno risposto al nostro appello e ora attendiamo con entusiasmo le loro nuove musiche.

Un'altra prospettiva si colloca nel passato remoto perché, non ci stancheremo mai di ripeterlo, l'Italia era, molto prima dell'unificazione politica, una nazione con un'identità culturale talmente forte da suscitare nella musica e nelle arti l'ammirazione del mondo intero. Per ricordare questa musicalità, che ovunque nel mondo ha conquistato lo statuto di una categoria dello spirito, MITO SettembreMusica propone alcuni capolavori di Claudio Monteverdi che, con la forza irresistibile della loro bellezza, retrodatano di almeno quattro secoli l'unità spirituale del paese.

Sul fascino irradiato ovunque nel mondo dalla musica italiana MITO SettembreMusica ha raccolto la testimonianza commovente del maestro Temirkanov e dell'Orchestra di San Pietroburgo. “Dalla Russia con amore” è il titolo del progetto che questi splendidi musicisti hanno costruito per noi radunando in quattro concerti i capolavori che Čajkovskij, Rachmaninov, Prokofev e Stravinsky hanno scritto ispirandosi all'Italia.

Anche l'epopea risorgimentale merita musicalmente attenzione; la funzione patriottica, esortativa e di cronaca di tante musiche di quegli anni è ancora in gran parte da studiare e l'onda di riflessioni storiche sollevata dai 150 anni porterà frutti di grande importanza. In questo spirito MITO SettembreMusica propone nella Cattedrale di San Gaudenzio a Novara la Messa da Requiem per il re Carlo Alberto di Carlo Coccia che in quella stessa chiesa fu eseguita nel 1849.

La vocazione a custodire la memoria è quest'anno sollecitata da ricorrenze come i duecento anni della nascita di Liszt e i cento della morte di Mahler: recital quotidiani e grandi orchestre dirette da Daniel Barenboim, Pierre Boulez, Ivan Fischer, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Gianandrea Noseda e Yuri Temirkanov attendono il nostro pubblico abilissimo ormai nel passare dalla musica di Miles Davis alle cerimonie rituali di Haiti, dagli spazi raccolti dell'architettura barocca a quelli vastissimi del Palasport Olimpico (Isozaki) e del Forum di Assago per ascoltare con intelligenza un po' svagata i *Carmina Burana* e *Le sacre du printemps*. Coniugare intelligenza e svago è d'altronde uno dei tratti salienti di MITO SettembreMusica: qualche superstar del jazz, un famoso dj, uno dei più grandi pianisti del mondo che tiene una conferenza, Bach, Palestrina e Diamanda Galas, Franco Battiato, Massimo Ranieri, i cori verdiani e una festa da ballo che s'inseguono con ritmo incalzante ci rammentano la varietà quasi infinita di occasioni culturali che quotidianamente ci vengono incontro. Le abbiamo raccolte, filtrate e messe in prospettiva dopo molte riflessioni e qualche variegato tocco di humor. Nell'attesa di condividere emozioni, discussioni e scoperte, una calorosa stretta di mano agli amici sempre più numerosi di MITO SettembreMusica e a tutti coloro che un anno dopo l'altro lo rendono possibile.

MITO SettembreMusica is also...

... educational

MITO SettembreMusica remains committed to bringing music closer to children and young people, as well as to adult audiences that wish to expand their own knowledge of music. Alongside concerts each Saturday and Sunday afternoon for kids and families, in Milano MITO SettembreMusica proposes an educational project for students of all levels, with specifically designed instructional materials and special discounts for some of the festival's most important symphony concerts, and in Torino continues the project *Dentrolamusica (Inside Music)*. *Impariamo ad ascoltare (Learning to Listen)* is the centerpiece of the music education series for adults and young people, featuring some of the top artists performing at the festival. The month of May marks the participation of MITO SettembreMusica in the project Sound, Music! presented by the La Scala Philharmonic, with four concert-lessons and one concert for elementary school children plus one concert open to the public.

... MITOFringe / MITO per la città

The two off-program concert series MITOFringe and MITO per la città (*Around Town*) return to Milano and Torino for the third year in a row. This year's novelty in Milano - performances begin in mid-May, months in advance of the start of MITO SettembreMusica's official program of events. MITOFringe and MITO per la città promise lots of free shows on the streets of the two host cities, as they come to life with the sounds of classical, jazz, pop and folk. In Milano, music invades the downtown area and outlying districts, piazzas, city parks, courtyards and subway stations, as these unorthodox venues become a focus for sharing, communicating and enjoying the city. Along with the many talented young musicians selected to participate, the series also serves up an entire day dedicated to music and the family, a chance for children and their parents and relatives to perform together. While in Torino there'll be music even for those who might otherwise not have the opportunity to enjoy it, with performances in hospitals, rest homes, prisons and reception centers.

... green

MITO SettembreMusica has always been deeply committed to the environment. Our zero emissions project and the reduction of environmental impact mean that this festival makes a concrete contribution to saving energy and the best use of resources and raw materials, as well as the total compensation for carbon dioxide produced. Ours is an ethical commitment and extends to involve the festival's partners and suppliers, while we strive to heighten public and institutional awareness that a cleaner world and improved quality of life are attainable goals.

... multimedia

Three clicks are all it takes to get to know MITO SettembreMusica and stay up to date on all that's happening in the festival: the first click gets you to our website, the second click signs you up for our newsletter, and the third keeps you in touch with us via Facebook, YouTube and Twitter. The site's multimedia section has been revamped to facilitate access to videos, photos and podcasts, and many events will be streamed live; there's also a page that offers heaps of tourist information for individuals and groups, to help you find accommodations in Torino and Milano. Mobile devices will be able to access a special version of our website, as well as an application for the visualization of the entire program of concerts. Our new *print@home* feature allows ticket buyers to print tickets purchased online for some concerts.

... MI ... TO round trip

The shuttle bus service between Torino and Milano brings the two cities even closer together, transforming them into one immense stage. The special low-cost fare is just one of the ways MITO SettembreMusica says thanks to our audiences, making the trip from one city to another quick and easy.

... MITOCard

In Milano MITO Settembre Musica celebrates five years of great festivals with 5,000 friends. Only for this year's edition, ticket buyers who purchase 4 tickets in a single transaction for concerts at Mediolanum Forum, plus all festival pass-holders, will receive a free fidelity card that gets them a 15 % discount for the purchase of 2 tickets for all Milano performances, with the exception of those with 5 euro admission. The fidelity card also offers discounts on tickets at participating festivals and institutions.

MITO SettembreMusica è anche...

... educational

Prosegue l'impegno del Festival per favorire l'avvicinamento alla musica, rivolto a giovani e ragazzi ma anche ad un pubblico adulto interessato ad approfondire le proprie conoscenze. Accanto ai concerti per ragazzi e le loro famiglie, ogni sabato e domenica pomeriggio, MITO a Milano propone un percorso riservato agli studenti delle scuole di ogni grado, con la preparazione di materiale didattico specifico e l'accesso agevolato ad alcuni dei più importanti concerti sinfonici, mentre a Torino prosegue il progetto *Dentrolamusica*. Cuore del percorso di avvicinamento alla musica per adulti e giovani sono poi gli incontri *Impariamo ad ascoltare*, con alcuni dei più importanti artisti presenti al Festival. Nel mese di maggio il Festival partecipa al progetto *Sound, Music!* della Filarmonica della Scala, che prevede quattro lezioni-concerto e uno spettacolo riservati alle scuole elementari, oltre a una replica del medesimo per il pubblico.

... MITOFringe / MITO per la città

Per il terzo anno tornano a Milano e Torino le rassegne dei concerti fuori cartellone MITOFringe / MITO per la città, con una grande novità a Milano, dove la rassegna inizia già nella seconda parte di maggio, anticipando così il cartellone ufficiale del Festival. Tanti eventi musicali gratuiti animano le strade di Milano e Torino al ritmo di classica, jazz, pop e folk. A Milano, la musica invade le periferie, le piazze, i giardini pubblici, i cortili e le stazioni della metropolitana, che diventano luoghi per condividere, per comunicare, per godersi la città; oltre ai tanti giovani musicisti selezionati, una giornata sarà dedicata alla musica in famiglia, con la partecipazione di ragazzi che potranno esibirsi insieme ai loro genitori o parenti. A Torino la musica arriva soprattutto a chi altrimenti non potrebbe fruirne, entrando negli ospedali e nelle case di riposo, negli istituti penitenziari e nei centri di accoglienza.

... ecologico

Una scelta in difesa dell'ambiente contraddistingue il Festival sin dall'inizio. L'annullamento delle emissioni prodotte dal Festival e la riduzione dell'impatto ambientale al minimo è un impegno concreto nel risparmio energetico, nell'impegno delle risorse e delle materie prime, nella completa compensazione della CO² prodotta. È un impegno etico nel coinvolgimento di partner e fornitori, nella sensibilizzazione di pubblico e istituzioni a favore di un mondo più pulito e una migliore qualità della vita.

... multimediale

Bastano tre click per conoscere MITO SettembreMusica e rimanere sempre aggiornati: il primo per accedere al sito, il secondo per iscriversi alla newsletter, il terzo per scegliere di stare in contatto con il Festival attraverso social network come Facebook, Youtube e Twitter. La parte multimediale del sito è stata rinnovata per facilitare l'accesso al materiale video, fotografico e ai podcast, inoltre una pagina dedicata aiuta il pubblico del turismo individuale e organizzato a scegliere il modo di soggiornare nelle due città. Molti eventi saranno trasmessi sul sito in *streaming*. Per gli smartphone è disponibile una versione dedicata del sito internet e un applicativo per visualizzare l'intero programma di concerti. La nuova modalità *print@home* consente di stampare, per alcuni dei concerti in calendario, il biglietto direttamente a casa, evitando così il ritiro serale presso le biglietterie.

... MI ... TO andata e ritorno

Il servizio navetta tra Torino e Milano avvicina le due città trasformandole in un unico grande palcoscenico. Offerto dal Festival a un prezzo simbolico, consente al pubblico di spostarsi con facilità e rapidamente da una città all'altra per seguire alcuni dei concerti precisati nel cartellone.

... MITOCard

A Milano MITO SettembreMusica festeggia il quinto anno con 5.000 amici. Solo per questa edizione, a coloro che acquistano contestualmente 4 biglietti per i concerti al Mediolanum Forum e a tutti gli abbonati del Festival, verrà data in omaggio una fidelity card che consente di usufruire di uno speciale sconto del 15 % sull'acquisto di due biglietti per tutti i concerti milanesi, ad esclusione dei biglietti a € 5. Tra i benefit inoltre riduzioni su biglietti di festival e istituzioni convenzionati.

MITO Educational a Milano

Impariamo ad ascoltare



Maggio

sabato 21 maggio, ore 15.30
Teatro Elfo Puccini - Sala Shakespeare

Sound, Music!

William Shakespeare
Sogno di una notte d'estate

Musiche di Felix Mendelssohn-Bartholdy

Francesco Micheli, regista ed attore
La piccola Filarmonica della Scala
Alessandro Ferrari, direttore
Coro di voci bianche del Teatro alla Scala
Bruno Casoni, maestro del Coro

Main Partner
UniCredit

Con il sostegno di
Allianz
MITO SettembreMusica
Comune di Milano

In collaborazione con
Teatro Elfo Puccini
Accademia di Brera

www.filarmonica.it

Settembre

ingresso gratuito fino a esaurimento posti



sabato 3 settembre
ore 18
Università degli Studi di Milano
Aula Magna

Incontro con
Daniel Barenboim
Partecipano
Francesco Micheli
Carla Moreni
Coordina
Francesca Colombo

In collaborazione con
Filarmonica della Scala
Università degli Studi di Milano



venerdì 16 settembre
ore 15
Sede Amici del Loggione
del Teatro alla Scala

Incontro con
Roberto Ciaccio e
Antonio Ballista
Partecipano
Angelo Foletto
Paolo Bolpagni
Coordina
Francesca Colombo

In collaborazione con
Associazione Amici del Loggione
del Teatro alla Scala



martedì 20 settembre
ore 16
Politecnico di Milano
Aula De Donato

Incontro con
Stefano Bollani e **Enrico Rava**
Partecipa
Enzo Gentile
Coordina
Francesca Colombo

In collaborazione con
Politecnico di Milano

Progetto per le scuole

Per gli studenti delle scuole di ogni grado, il Festival MITO propone un percorso educational ad hoc, con la preparazione di materiale didattico specifico e l'accesso agevolato ad alcuni dei più importanti concerti sinfonici in programma. I concerti che fanno parte del progetto sono evidenziati all'interno del cartellone con la dicitura "Educational - Progetto Scuole".

Per informazioni tel. 02.88464720

MITO Educational a Torino

Non solo a settembre...

Le esperienze percorse negli scorsi anni dal Festival, in un contesto cittadino già estremamente fertile di proposte, proseguono anche in collaborazione con altri soggetti impegnati nella diffusione dell'educazione musicale.



La grande musica comincia dai piccoli esercizi: il Centro di Formazione Musicale



La Fondazione per le Attività Musicali, proseguendo e sviluppando l'esperienza trentennale della Città di Torino, propone a bambini e ragazzi che desiderano impegnarsi nello studio della musica, corsi di pratica strumentale a costi accessibili e con docenti qualificati.

Iscrizioni
a giugno e settembre 2011
tel. +39.011.44297.60/53/51
corsi.musica@comune.torino.it
www.comune.torino.it/corsimusica

La Sinfonia dei mille

ingresso gratuito



sabato 3 settembre
ore 17
Sala Congressi Intesa Sanpaolo

Incontro con
Gianandrea Noseda
Partecipano
Cesare Mazzonis
Walter Vergnano
Coordina
Enzo Restagno

Dentrolamusic

Dentrolamusic è un'iniziativa a cura della Redazione web della Città di Torino e di Giangiorgio Satragni, in collaborazione con Schott Music International Mainz, per avvicinare il pubblico alla musica classica attraverso percorsi on-line di preparazione, guida all'ascolto e lettura della partitura. Una lettura semplificata, accessibile con poche nozioni scolastiche di teoria musicale; la possibilità di scoprire dettagli che spesso sfuggono al solo ascolto: la composizione scorre sotto gli occhi assumendo nuovi significati. In questa edizione del Festival il brano individuato è la Sinfonia "Patetica" di Pëtr Il'ič Čajkovskij, eseguita dalla Filarmonica di San Pietroburgo lunedì 5 settembre.

www.comune.torino.it/dentrolamusic

Intesa Sanpaolo
Main Partner di Esperienza Italia

VI INVITA A VISITARE

**FARE
LA
ITALIANI
1861/05**
150 ANNI DI
STORIA NAZIONALE



**A TORINO, LA PIÙ SORPRENDENTE
MOSTRA MULTIMEDIALE
SULLA STORIA D'ITALIA.**

OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI
Corso Castelfidardo 22 • Torino
www.italia150.it • www.officinegrandiriparazioni.it

INTESA  SANPAOLO

MAIN PARTNER

ESPERIENZA
ITALIA 150

www.esperienza150.it

MITOFringe / MITO per la città

I Festival *off* con tanti concerti gratuiti
nei mesi di maggio, giugno, luglio e settembre



MITOFringe a Milano

La rassegna dei concerti fuori cartellone MITOFringe inizia quest'anno già dalla seconda metà di maggio, anticipando così il cartellone ufficiale del Festival. Giovani musicisti ed ensemble invadono i luoghi più diversi della città, sorprendendo i cittadini con concerti gratuiti di musica classica, rock, pop e folk nelle periferie, strade e piazze, nei parchi, cortili e nelle stazioni della metropolitana. Una pausa inaspettata tra gli impegni quotidiani, che anima la città e invita a scendere in strada per godersi un momento magico di musica dal vivo.

MITO per la città a Torino

Nel mese di settembre la musica raggiungerà ospedali, centri di accoglienza, case di riposo e istituti penitenziari, arrivando così a un pubblico che altrimenti non potrebbe godersene. In occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia, nell'ambito di Esperienza Italia, alcuni concerti avranno luogo nella sede espositiva delle Officine Grandi Riparazioni e altri toccheranno la Villa della Tesoriera, parchi, giardini e isole pedonali, tanto in periferia quanto nel centro della città.

MITOFringe: Milano

For the first time MITOFringe's free, off-program performances begin in mid-May, well in advance of the official opening of MITO SettembreMusica in September. Young musicians and ensembles literally invade some of the most diverse locations of the city to surprise residents, commuters, shoppers and guests with free classical, rock, pop and folk concerts downtown and in outlying districts, streets and piazzas, parks, courtyards and subway stations. An unexpected break in the daily hustle and bustle, a breath of fresh air and an invitation to come out and enjoy a magical moment of live music.

MITO per la città: Torino

This September music comes to hospitals, reception centers, rest homes and detention facilities to entertain audiences that otherwise would not have the opportunity to enjoy it. And as we celebrate Italy's 150 years, Esperienza Italia hosts concerts at the Officine Grandi Riparazioni exhibition center, as well as at the Villa della Tesoriera and parks and pedestrian zones all over the city.

Allianz: armonia, strumenti, musica, tranquillità.



Allianz per la cultura, per la musica. Insieme a MITO.
Allianz. Soluzioni dalla A alla Z.

Allianz  Lloyd Adriatico Allianz  RAS Allianz  Subalpina Allianz  Bank
Financial Advisors

www.allianz.it

Allianz 

Anteprima della quinta edizione di MITO SettembreMusica



Banda di Avola

giovedì 14 aprile

ingresso gratuito

Milano
Piazza della Scala

Suoni dalle Regioni d'Italia

Grande concerto dedicato alle tradizioni della musica popolare italiana in occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia

Banda di Avola

(Sicilia)

Marce sprizzanti gioia e ironia per le vie del centro da piazza San Babila a piazza della Scala.

I Violini di Santa Vittoria

(Emilia Romagna)

Valzer, mazurche, polke e tango nella travolgente interpretazione di un Quintetto d'archi.

Calicanto

(Veneto)

Strumenti originali come cornamusa e corde popolari fanno rivivere le tradizioni musicali venete.

Gruppo Spontaneo Trallalero

(Liguria)

La magia vocale del trallalero, stile polifonico vocale nato tra i camalli del porto di Genova.

Napoli MandolinOrchestra

(Campania)

L'anima più profonda della migliore musica napoletana, si scopre nei sapienti arrangiamenti per orchestra di mandolini.

Tenores di Bitti

(Sardegna)

L'eccellenza del canto polifonico "a tenore", tipico delle zone agricole del centro della Sardegna, riconosciuto dall'Unesco patrimonio immateriale dell'umanità.

I Malicanti e Anna Invidia

(Puglia)

I repertori tradizionali del mondo contadino delle Puglie appresi in anni di convivenza e apprendistato con alcuni anziani cantatori e suonatori.

Ambrogio Sparagna & Orchestra Popolare Italiana

(Lazio)

La tradizione delle tarantelle dell'area centro-meridionale della penisola.

Banda di Avola

(Sicilia)

Chiusura sulle note del famoso complesso di fiati nato per ricostruire la gloriosa Banda di Avola di epoca Borbonica.

Torino

3 .IX

sabato

Inaugu

Incontri / Classica

150° Italia

Educational



Gianandrea Noseda (ph. Ahlburg)

100° Mahler

Main Partner

INTESA  SANPAOLO

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica Nazionale
della Rai
Teatro Regio
Maggio Musicale Fiorentino



La Sinfonia dei mille

**Sala Congressi
Intesa Sanpaolo
ore 17**

ingresso gratuito

Incontro con
Gianandrea Noseda

Partecipano
**Cesare Mazzonis
Walter Vergnano**

Coordina
Enzo Restagno

**Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21**

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28

Gustav Mahler

*Sinfonia n. 8
in mi bemolle maggiore
in due parti
per otto soli, due cori misti,
coro di fanciulli
e grande orchestra*



navetta Milano/Torino
€ 10

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai
Orchestra e Coro
del Teatro Regio
Coro di voci bianche
del Teatro Regio
e del Conservatorio
Giuseppe Verdi di Torino
Claudio Fenoglio,
maestro dei cori
Coro del Maggio Musicale
Fiorentino
Piero Monti, maestro del coro
Gianandrea Noseda, direttore**

Violeta Urmana, soprano
(Magna Peccatrix)
Elena Pankratova, soprano
(Una poenitentium)
Julia Kleiter, soprano
(Maria gloriosa)
Yvonne Naef, contralto
(Mulier Samaritana)
Maria Radner, contralto
(Pater Aegyptiaca)
Stephen Gould, tenore
(Doctor Marianus)
Detlef Roth, baritono
(Pater ecstaticus)
Christof Fischesser, basso
(Pater profundus)

domenica

4 .IX

Milano

razione

Classica



Daniel Barenboim

Presenting Partner

Allianz 



In collaborazione con
Filarmonica della Scala
Teatro alla Scala

Teatro alla Scala
ore 21

Gioachino Rossini
Sinfonia
dall'opera "Semiramide"

Wolfgang Amadeus Mozart
Concerto
per pianoforte e orchestra n. 26
in re maggiore K. 537
"Incoronazione"

Ludwig van Beethoven
Sinfonia n. 3
in mi bemolle maggiore op. 55
"Eroica"

Filarmonica della Scala
Daniel Barenboim,
pianoforte e direttore

posti numerati € 20, € 30, € 40
sconto MITO € 16, € 24, € 32



navetta Torino/Milano
€ 10

live streaming

sabato

3 .IX

Incontri

Educational

Università degli Studi
di Milano
Aula Magna
ore 18

Impariamo ad ascoltare

Incontro con
Daniel Barenboim
Partecipano **Francesco Micheli**
Carla Moreni
Coordina **Francesca Colombo**

ingresso gratuito

In collaborazione con
Filarmonica della Scala
Università degli Studi di Milano



CAMERA DI
COMMERCIO
MILANO

Camera di Commercio di Milano
Via Meravigli 9/b - 20123 Milano
Tel. 02/8515.1 - Fax 02/8515.4232
www.mi.camcom.it

CAMERA DI COMMERCIO DI MILANO

Dal 1786 l'istituzione al servizio del sistema produttivo di Milano.

La Camera di Commercio di Milano è un ente pubblico che svolge funzioni di interesse generale per il sistema delle imprese, favorendone lo sviluppo nell'ambito dell'economia locale. Ecco le principali aree di intervento della Camera di Commercio di Milano:

- **attività amministrative:** Registro Imprese e tenuta di albi, elenchi e ruoli, che annotano e certificano tutti gli eventi legati alla creazione e gestione di ogni impresa
- **attività promozionali:** sostegno alle imprese per favorire lo sviluppo dell'economia locale
- **attività di monitoraggio:** studio, analisi e diffusione di dati sulla realtà economico- sociale milanese
- **attività di regolazione del mercato:** promozione di norme e regole eque e trasparenti nei rapporti economici tra imprese e fra cittadini e imprese.

La Camera di Commercio di Milano promuove inoltre l'imprenditorialità ed i suoi valori attraverso:

- erogazione di finanziamenti per sostenere lo sviluppo dell'attività imprenditoriale
- assistenza per favorire l'inserimento delle aziende milanesi nell'economia mondiale, anche attraverso le proprie sedi operative all'estero
- corsi di formazione e aggiornamento imprenditoriale
- organizzazione di eventi sugli aspetti fondamentali della vita economica.

Fondamentale per la crescita e lo sviluppo dell'economia milanese, la Camera di Commercio di Milano è una struttura flessibile che - oltre ai propri uffici nel territorio - si avvale del contributo delle sue Aziende Speciali:

- **Promos** (servizi per l'internazionalizzazione)
- **Formaper** (orientamento, formazione e sviluppo imprenditoriale)
- **Camera Arbitrale** (servizi di risoluzione extra-giudiziale e conciliazione per cittadini e imprese)
- **Innovhub** (orientamento alle PMI per accedere ai finanziamenti comunitari e supporto per lo sviluppo dell'innovazione tecnologica)
- **O.S.M.I** - Borsa Immobiliare di Milano (servizi per il mercato immobiliare)

e di due società di cui la Camera di Commercio è principale azionista:

- **Agrimercati** (servizi per aziende del settore agroalimentare)
- **Cisgem** (controllo qualità e certificazione gemme e metalli preziosi).

Nell'aprile 2009 è stata costituita **Digicamere**, la società consortile che prosegue l'attività di Cedcamera, offrendo alle imprese servizi per la semplificazione digitale.

La Camera di Commercio di Milano, protagonista del sistema economico, non è solo un'istituzione ma un punto di riferimento sempre più vicino ai cittadini e alle imprese.

sabato

3.IX

TO

Bandistica

150° Italia



In collaborazione con
Fondazione Torino Musei



Borgo Medievale
ore 21.30

150 suonati
(dalle bande)

**Unione Musicale
Condovese**
Gianluca Calonghi,
direttore

ingresso gratuito

Le prime notizie riguardanti la banda dell'Unione Musicale Condovese risalgono al 1839, periodo in cui nei comuni della Valle di Susa nacquero numerosi complessi bandistici. Da allora l'attività è proseguita senza interruzioni.



TORINO GRIGIA?

**L'UNICA MATERIA GRIGIA CHE ABBIAMO
È QUELLA CEREBRALE.**

Perché a Torino ogni giorno qualcosa si inventa, si progetta e si produce. Per vocazione e per passione; per esperienza e per tradizione. Ieri prima capitale d'Italia, oggi capoluogo della prima regione italiana per ricerca e sviluppo sostenuti dalle imprese.

Know-how e capacità innovativa: questi i punti di forza che caratterizzano l'economia diversificata di una città che ha saputo coniugare la produzione in serie con quella artigianale. Automotive, aerospazio, bio e nanotecnologie, ICT, meccatronica, design, cinema, enogastronomia, turismo: molti settori produttivi, un'eccellenza unica.

**TORINO PROTAGONISTA DELL'INNOVAZIONE,
PER ECCELLENZA.**



Gong 2011

Torino



Gong undicesimo anno.
Nato come rassegna di concerti estivi nel Borgo Medievale, grazie al favore sempre crescente del pubblico, nel corso di questi anni la manifestazione ha coinvolto ed è stata accolta da un secondo museo, il MAO - Museo d'Arte Orientale, rendendo così ancora più significativa la collaborazione con la Fondazione Torino Musei. Nel Borgo, dal Cortile del Melograno, non disponibile per lavori di restauro, i concerti si spostano quest'anno all'esterno delle mura.

Negli ultimi vent'anni l'Italia ha subito trasformazioni molto significative in vari settori della vita economica e culturale. L'arrivo di una forte immigrazione extracomunitaria ha modificato in modo profondo la nostra società, la nostra vita quotidiana, i nostri modi abituali di pensare, ponendoci a volte di fronte a scelte molto difficili. Uno tra i frutti più significativi e positivi di questo incontro di culture diverse è lo sviluppo di forme artistiche, anche musicali, originali e feconde. Ne è testimonianza la nascita di formazioni che mescolano generi, mondi sonori o musicisti di differente provenienza. In questa edizione di Gong ne trovate alcuni.

I concerti dell'11 e del 25 agosto si svolgono al
MAO - Museo d'Arte Orientale
Via San Domenico 11
alle ore 21.30
ingresso gratuito
In occasione dei concerti il MAO prolungherà l'orario di visita fino alle ore 23 con biglietto di ingresso a tariffa ordinaria

I concerti del 5 agosto, del 3 e del 4 settembre si svolgono al Borgo Medievale
Parco del Valentino
alle ore 21.30
ingresso gratuito

Info: tel. +39.011.4431701

Organizzazione
a cura dell'Associazione Musicale Contrattempo

In collaborazione con Fondazione Torino Musei

venerdì 5 agosto
Borgo Medievale
Mamud Band
Una delle migliori band di musica afro-beat oggi attive in Italia.
L'incontro fra un sentire jazzistico e l'ispirazione di uno dei padri della musica moderna d'Africa: Fela Anikulapo Kuti

giovedì 11 agosto
MAO - Museo d'Arte Orientale
Faraz Entessari / Fabio Tricomi
Un iraniano e un italiano percorrono il repertorio *radif*, la musica classica persiana

giovedì 25 agosto
MAO - Museo d'Arte Orientale
Avinar
Attivo a Torino da più di dieci anni, il gruppo di musica sufi iraniana Avinar, il cui repertorio è influenzato dall'intero medioriente e dal subcontinente indiano

sabato 3 settembre
Borgo Medievale
150 suonati (dalle bande)
Unione Musicale Condovese
Gianluca Calonghi, direttore

domenica 4 settembre
Borgo Medievale
150 suonati (dalle bande)
Banda di Avola
con la partecipazione di **Mirco Menna**
Sebastiano Bell'Arte, direttore



cultura dell'energia
energia della cultura



eni partner

Festival MITO SettembreMusica
dal 3 al 22 settembre 2011

eni.com

domenica

4 .IX

TO

Classica

In collaborazione con
Academia Montis Regalis

Chiesa di San Filippo
ore 16

ingresso gratuito

Francesco Cavalli
Messa concertata

Academia Montis Regalis
Coro Filarmonico
Ruggero Maghini
Claudio Chiavazza,
maestro del coro
Alessandro De Marchi,
direttore

Ragazzi



Giovanni Bietti

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi
e Giovani

Casa Teatro
Ragazzi e Giovani
ore 16
ore 18.30

ingressi € 5

Ninnenanne e tarantelle
Un viaggio musicale
attraverso paesi e culture

Open Trios
Giovanni Bietti,
pianoforte
Pasquale Laino,
sassofono, zampogna
Matteo Agostini,
sassofono
Luca Caponi,
percussioni

Un concerto raccontato: la storia e il viaggio dei due generi, le sussurrate ninnenanne e le sferenate tarantelle. Il progetto di Open Trios accosta i classici Mozart, Brahms, Donizetti e Stravinsky a composizioni popolari siciliane e pizziche salentine. Il racconto e l'esecuzione dei brani, la musica scritta e improvvisata si alternano tra momenti rilassati e altri di forte energia e impatto sonoro.

A partire dai 5 anni



Canzone d'autore

150° Italia



NuvoleIncanto

In collaborazione con
Effeci Music



Teatro Vittoria
ore 18

posto unico numerato € 10

La cinquecento gialla

NuvoleIncanto
Fabrizio Cotto,
voce e chitarra
Gigi Venegoni,
chitarre
Piero Mortasa,
fisarmonica, tastiere
Angelo Ieva,
basso
Fabrizio Gnan,
batteria

L'Italia che cambia, tra gli anni '60 e '70, tra il boom economico e le prime vacanze al mare, le gite fuori porta, la chitarra e il beat, fino agli anni di piombo.

Con la società cambiano le canzoni, la scrittura e il loro significato nella vita quotidiana. Un cammino vissuto attraverso gli avvenimenti narrati dall'autoradio di una cinquecento gialla, simbolo di un periodo lontano cui fanno da colonna sonora Paoli, Tenco, De André, Endrigo, Battisti, Guccini e altri ancora.

Allestimento e regia
di **Lucio Diana**

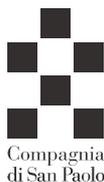
Produzione e testi
di Effeci Music



La Compagnia di San Paolo riconosce la valenza strategica e di politica culturale di MITO-Settembre Musica e sostiene il Festival che nei suoi oltre trent'anni di vita ha portato a Torino grandi interpreti internazionali, innovative musicalità extraeuropee, nuove modalità concertistiche e commistioni artistiche.

Trasformiamo i progetti in investimenti per la collettività

La Compagnia di San Paolo è una delle maggiori fondazioni private in Europa e trae le sue origini da una confraternita costituita nel 1563. Oggi è retta da un nuovo statuto adottato nel marzo 2000. La Fondazione partecipa attivamente alle attività della società civile, perseguendo finalità di interesse pubblico e utilità sociale, allo scopo di favorire lo sviluppo civile, culturale ed economico delle comunità in cui opera. I redditi prodotti dal suo patrimonio accumulato nei secoli, che la Compagnia ha l'impegno di trasmettere intatto alle generazioni che verranno, sono posti al servizio di queste finalità istituzionali. La Compagnia di San Paolo è attiva nei seguenti settori: ricerca e istruzione superiore; patrimonio artistico; attività culturali; sanità e politiche sociali.



Compagnia
di San Paolo

domenica

4 .IX

TO

Bandistica

150° Italia

La Venaria Reale

Con il sostegno di
Regione Piemonte

In collaborazione con
Civica Orchestra di Fiati di Milano



VENARIA REALE
Reggia - Cortile delle Carrozze
ore 18

L'Italia chiamò!

Musiche di
Giuseppe Verdi
Amilcare Ponchielli
Paolo Giorza
Michele Novaro

Civica Orchestra di Fiati
di Milano
Carlo Balmelli, direttore

ingresso libero
previo acquisto del biglietto
di ingresso ai Giardini
o alla Reggia

Originali riletture di alcuni tra i capolavori della produzione musicale bandistica che caratterizzò il periodo intorno all'Unità d'Italia. Una rigorosa ricerca filologica dei repertori di alcuni tra i compositori più celebrati dell'Ottocento, riferiti ad avvenimenti storici che hanno caratterizzato la lunga stagione del Risorgimento Italiano cui le bande musicali fecero da colonna sonora incarnandone lo spirito.

Classica

100° Mahler



Lorin Maazel (ph. Balton)

Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21

Gustav Mahler

Sinfonia n. 6 in la minore
"Tragica"

Philharmonia Orchestra
Lorin Maazel, direttore

posti numerati € 30, € 40
sconto MITO € 24, € 32

Dalle ore 19 nel Foyer dell'Auditorium un servizio temporaneo postale distribuirà lo speciale annullo filatelico creato per MITO SettembreMusica, unitamente alle buste e alle cartoline da collezione.
In collaborazione con Poste Italiane.

Bandistica

150° Italia



In collaborazione con
Fondazione Torino Musei



Borgo Medievale
ore 21.30

150 suonati
(dalle bande)

Banda di Avola
con la partecipazione
di **Mirco Menna**,
voce
Sebastiano Bell'Arte,
direttore

ingresso gratuito

La Banda di Avola e Mirco Menna si sono trovati reciprocamente molto simpatici. I brani del cantautore e il tratto bandistico degli arrangiamenti, incontrandosi, hanno fortemente simpatizzato. Più che di un incontro pare trattarsi di un ritorno, il cui suono è sinceramente antico e nel contempo assolutamente moderno.



SONO I VOSTRI SOGNI
A DARCI ENERGIA.



L'ENERGIA CHE TI ASCOLTA.

ENERGIA PER FAR MUOVERE IL MONDO A EMISSIONI ZERO. Realizzare. È questa la parola che ha sempre guidato la nostra energia: realizzare i progetti che nascono dalle vostre aspirazioni. Così siamo partiti dal sogno di muoversi a emissioni zero e a costi contenuti, e abbiamo realizzato le prime stazioni di ricarica pubbliche e domestiche per veicoli elettrici, che renderanno le nostre città più vivibili. Innovando, abbiamo reso possibile un benessere più sostenibile perché abbiamo sempre creduto in un'energia inarrestabile. Come i vostri sogni.

enel.com

13 compositori per i 150 anni dell'Unità d'Italia

Six composers from Italy and seven from around the world star in this grand tribute to the 150th anniversary of the founding of the modern Italian nation. The works that MITO SettembreMusica has commissioned them to compose are by no means bound to any single theme, though thoughts of Italy and its history often appear, even in titles. *SENZA SALE D'ASPETTO verso l'inverno d'Italia* ("No Waiting Rooms, Winter's On Its Way To Italy") is the intriguing appellation chosen by Salvatore Sciarrino for his score. Fabio Vacchi calls his piece for the London Sinfonietta *Notte italiana* ("Italian Night"). Louis Andriessen serves up *La Girò per violino e ensemble*, taking inspiration from Vivaldi, as does Harrison Birtwistle with *Divisions and Toccatas*. Francesco Antonioni takes his cue from Petrarch in *Benché 'l parlar sia indarno* ("Though Words May Be In Vain"), while Michael Daugherty recalls Toscanini's New York appearances with *Radio City*. Trieste-based Fabio Nieder uses a German title, *Der Bildersetzer*, for his *Sogno meraviglioso Teatro musiche strane perfette per Heldentenor in pensione*. Exotic visions are aroused by Japan's Toshio Hosokawa in *Concerto per shakuhachi e orchestra* and China's Guo Wenjing in his *Concerto per zheng e orchestra*. Joining them are Matteo Franceschini, Arvo Pärt, Ivan Fedele and Pascal Dusapin, as these contemporary masters celebrate in the best of ways - with their power of creation - the ancient and glorious spiritual unity of Italy.

Sei compositori italiani e sette stranieri sono i protagonisti di un grandioso omaggio ai 150 anni dell'Unità d'Italia.

I lavori che MITO SettembreMusica ha loro commissionato non hanno un tema obbligato, sono assolutamente liberi, ma il pensiero dell'Italia e della sua storia viene fuori spesso, fin nei titoli. *SENZA SALE D'ASPETTO verso l'inverno d'Italia* è il titolo intrigante che Salvatore Sciarrino ha posto sulla sua partitura, Fabio Vacchi ha intitolato *Notte italiana* il suo pezzo per la London Sinfonietta, Louis Andriessen ci offre con *La Girò per violino e ensemble* un'opera ispirata a Vivaldi e nell'ombra musicale di San Marco si collocano anche *Divisions and Toccatas* di Harrison Birtwistle. A una fonte antica della nostra letteratura s'ispira *Benché 'l parlar sia indarno* di Francesco Antonioni, mentre Michael Daugherty risale ai concerti americani di Toscanini nel suo *Radio City*. Attraverso un titolo tedesco, *Der Bildersetzer*, il triestino Fabio Nieder ci consegna *Sogno meraviglioso Teatro musiche strane perfette per Heldentenor in pensione* e a visioni più esotiche ci invitano il *Concerto per shakuhachi e orchestra* del giapponese Toshio Hosokawa e il *Concerto per zheng e orchestra* del cinese Guo Wenjing. Matteo Franceschini, Arvo Pärt, Ivan Fedele e Pascal Dusapin sono gli altri maestri che celebrano con la loro creatività, ovvero nel migliore dei modi possibili, l'antichissima e gloriosa unità spirituale del nostro paese.

Milano
5/10/12 .IX

Torino
6/9/11 .IX

Antica

150° Italia



La compagnia del madrigale

**Chiesa
di San Francesco di Paola
ore 16**

*Italia Mia
Petrarca, il madrigale e
l'identità culturale italiana*

*Musiche di
Philippe Verdelot
Cipriano de Rore
Giovanni Pierluigi da Palestrina
Jacob Arcadelt
Luca Marenzio
Philippe de Monte
Giaches de Wert
Orlando di Lasso
Orazio Vecchi*

La compagnia del madrigale

Rossana Bertini, soprano
Giuseppe Maletto,
Raffaele Giordani,
Gianluca Ferrarini, tenori
Matteo Bellotto, basso

ingresso libero
fino a esaurimento posti

Classica

200° Liszt



Gianluca Cascioli (ph. S. Lelli)

Con il sostegno di



In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli

**Teatro Litta
ore 18**

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Fryderyk Chopin

Polonaise-Fantaisie op. 61

Franz Liszt

*Sonetto 104 del Petrarca
da "Années de pèlerinage"*

R[ichard] W[agner] Venezia

Nuages gris

*Légende n. 2,
"St. François de Paule
marchant sur les flots"*

Robert Schumann

*Fantasia op. 17
(dedicata a Franz Liszt)*

Gianluca Cascioli, pianoforte

posto unico numerato € 5

live streaming

lunedì

5 .IX

TO

Contemporanea

150° Italia



Alda Caiello



**Conservatorio
Giuseppe Verdi**
ore 17

Viaggio in Italia
Nuovo canzoniere italiano

Alda Caiello, soprano
Maria Grazia Bellocchio,
pianoforte

ingresso gratuito

Tarantelle, pizziche, villanelle, tamurriate, saltarelli. Venti canti popolari italiani, uno per regione, elaborati da altrettanti compositori italiani: Claudio Ambrosini, Sylvano Bussotti, Azio Corghi, Michele Dall'Ongaro, Marco Di Bari, Matteo Franceschini, Federico Gardella, Giorgio Gaslini, Stefano Gervasoni, Adriano Guarnieri, Sandro Gorli, Clara Iannotta, Ruggero Laganà, Gabriele Manca, Ennio Morricone, Luca Mosca, Fabio Nieder, Nicola Sani, Alessandro Solbiati, Giovanni Verrando.

Classica

150° Italia

In collaborazione con
Coordinamento
Associazioni Musicali di Torino
Fondazione Torino Musei
Museo Torino



Palazzo Madama
Aula del Senato
ore 18
ore 21.30

Il linguaggio dell'amor

Arie e romanze di
Vincenzo Bellini
Stanislo Gostaldon
Giacomo Puccini
Gioachino Rossini
Francesco Paolo Tosti
Giuseppe Verdi

ingressi € 5

Karin Selva, soprano
Marilena Solavagione,
pianoforte

Dalle ore 19.30
presso la Corte Medievale
di Palazzo Madama, multivisione
Torino: storia di una città

Ingresso libero

Classica

150° Italia



Yuri Temirkanov



Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21

Dalla Russia con amore

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Romeo e Giulietta,
ouverture-fantasia in si minore

Sergej Rachmaninov
Rapsodia su un tema di
Paganini per pianoforte
e orchestra op. 43

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Sinfonia n. 6 in si minore op. 74
"Patetica"

Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo
Yuri Temirkanov, direttore
Nikolai Lugansky, pianoforte

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28

Preparazione all'ascolto
della Sinfonia "Patetica"
www.comune.torino.it/dentrolamusica

Contemporanea

150° Italia



David Atherton (ph. M. Mozart)



Kingdom of the Netherlands

**Teatro Dal Verme**
ore 21

ingresso gratuito

Louis Andriessen
La Girò,
per violino e ensembleHarrison Birtwistle
Divisions and Toccatas,
per ensembleMatteo Franceschini
Archaeology,
per ensembleFabio Vacchi
Notte italiana,
per ensemble**London Sinfonietta**
David Atherton, direttore
Monica Germino, violinoPrime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'Italia

Musica popolare



Ornella Vanoni (ph. M. Saglio)

In collaborazione con
Piccolo Teatro di Milano-
Teatro d'Europa**Piccolo Teatro Strehler**
ore 21posti numerati € 20, € 30
print@home*Le canzoni della mala***Ornella Vanoni**
Pepe Servillocon
Federico Odling
Natalio Mangalavite**Giuseppe Ragazzini**,
animazioni pittoricheOrnella Vanoni torna a cantare le
canzoni della "mala" e lo fa in
compagnia di Pepe Servillo che
interpreterà canzoni della "mala"
napoletana. Due dialetti diversi,
due mondi lontani che si
confrontano e si attraggono.
Il filo rosso della memoria, il
fascino di un tempo passato, se
vogliamo romantico, cosa che il
mondo in cui viviamo non è più.
Per le animazioni pittoriche
create in esclusiva, l'artista
Giuseppe Ragazzini utilizzerà la sua
particolare tecnica di videoproiezione
dinamica e mapping.

Antica

150° Italia

Main Sponsor

Con il sostegno di
Regione LombardiaIn collaborazione con
Accademia d'Arcadia
Comune di Mantova**MANTOVA**
Teatro Bibiena
ore 21

ingresso gratuito

*D'Amore & di Guerra**Madrigali dal VII e VIII libro*
di Claudio Monteverdi**Accademia d'Arcadia**
Alessandra Rossi Lürig,
direttore
Yetzabel Arias Fernandez,
soprano
Jacopo Facchini,
controtenore
Gianluca Cervoni,
Fabio Furnari, tenori
Walter Testolin, bassoPer informazioni:
InfoPoint Rigoletto
Piazza Sordello, 23
tel.: +39.0376 288208
www.turismo.mantova.it
info@infopointmantova.it
tutti i giorni dalle 9 alle 19

lunedì

5 .IX

TO

Danza



Le centaure et l'animal (ph. N. Boutros)



Torinodanza

Un progetto della
Città di Torino

Realizzato da
Fondazione Teatro Stabile di Torino

Con il sostegno di
Compagnia di San Paolo
Regione Piemonte
Ministero per i Beni
e le Attività Culturali

MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21

Le centaure et l'animal

Prima italiana

Théâtre Equestre Zingaro

Creazione, messa in scena,
scenografia di **Bartabas**

Coreografia di
Ko Murobushi, Bartabas

Musiche di **Jean Schwarz**

Luci di **Françoise Michel**

Testi da
Chants de Maldoror
di Lautréamont

Con
Bartabas
Ko Murobushi

Partecipano
Raveendran Peringaden
e i cavalli
Horizonte, Soutine,
Pollock, Le Tintoret

REPLICHE
martedì 6
giovedì 8
venerdì 9 .IX
ore 21

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

Dopo molti anni torna in Italia,
in esclusiva per Torinodanza,
il celebre teatro equestre di Zingaro.
Le centaure et l'animal è uno
spettacolo che molto deve
all'incontro tra Bartabas e Ko
Murobushi, uno dei più grandi
danzatori *butō* viventi.
Dopo il fortunato *Liturgie équestre*,
Bartabas avanza nell'approfondimento
e nell'esplorazione di linguaggi
poetici e musicali di matrice
orientale, che costituiscono una
parte essenziale del suo lavoro.
In scena, proprio come il mito del
centauro impone, uomini e cavalli.

In coproduzione con
Théâtre National
de Chaillot, Sadler's wells
Arts 276 / Automne en Normandie

Con il sostegno di
Odyssud - Blagnac
EPCC Le Volcan,
Scène Nationale du Havre

Arte&Musica

Palazzo Chiabrese
Piazza San Giovanni, 2
da giovedì 9 giugno
a domenica 11 settembre

China New Design

Mostra organizzata da
IGAV - Istituto Garuzzo
per le Arti Visive (Torino)
UCCA - Ullens Center for
Contemporary Art (Pechino)

Curata da
Jérôme Sans e Qiao Cui

Nell'ambito di
Esperienza Italia 150
Contemporary Art

informazioni
011.19781500
www.igav-art.org

La mostra è supportata da
Ministero della Cultura
della Repubblica Popolare Cinese
e inserita nel calendario
delle iniziative previste
per l'Anno Culturale della Cina
in Italia
(Ottobre 2010 - Novembre 2011)

Con il Patrocinio di
Ministero per i Beni
e le Attività Culturali
Ministero degli Affari Esteri
Regione Lombardia
Regione Piemonte
Provincia di Milano
Provincia di Torino
Comune di Milano
Città di Torino

La terra trema

Cinema da Haiti e verso Haiti



Ventisettemila chilometri quadrati culturalmente autarchici e, al tempo stesso, riflesso di contaminazioni moderne e multiculturali. Una serie di sguardi affascinanti che ne raccontano la cultura, la ritualità, l'anima meticcia che combina memorie ancestrali e urgenze contemporanee. Ma anche lungometraggi d'autore che portano il segno di una storia spezzata, lacerata dalle tante (dis)avventure dittatoriali. Il cinema di Haiti è un cinema che riflette su se stesso, un cinema che, anche quando giunge da lontano, arriva a scavare e riportare in superficie con estrema lucidità la cultura di un paese che mai come altri sembra destinato a diventare Patria. Una patria culturale, acquisita, fatta voracemente propria.

Rassegna cinematografica a Milano

16.IX

ore 19 - Auditorium San Fedele

Chère Catherine

di **Raoul Peck**

Germania/Haiti, 1997, 19'

Moloch Tropical

di **Raoul Peck**

Haiti/Francia, 2009, 107'

17.IX

ore 15 - Piccolo Teatro Studio

Chronique d'une catastrophe annoncée (Haiti Apocalypse Now)

di **Arnold Antonin**

Haiti, 2010, 20'

Inside Disaster: Haiti

di **Nadine Pequeze**

Canada, 2010, 87'

18.IX

ore 15 - Piccolo Teatro Strehler

L'évangile du cochon creole (The Gospel of the Creole Pig)

di **Michélangé Quay**

Haiti/Francia/USA, 2004, 15'

Pardino d'Oro al Festival Internazionale del Cinema di Locarno 2004

Miglior Cortometraggio al Festival Internazionale di Stoccolma 2004

Mange, ceci est mon corps (Eat, for This Is My Body)

di **Michélangé Quay**

Francia/Haiti, 2007, 105'

Gran Premio Ibero American Competition

al Miami International Film Festival 2008

19.IX

ore 19 - Spazio Oberdan

L'homme sur le quais (The Man on the Shores)

di **Raoul Peck**

Francia/Canada, 1993, 106'

Miglior Film Drammatico - NBPC Columbus 1994

In collaborazione con Provincia di Milano

20.IX

ore 20.30 - Centre culturel français de Milan

Royal Bonbon

di **Charles Najman**

Francia/Canada/Haiti, 2002, 85'

Premio Jean-Vigo 2002

In collaborazione con Centre culturel français de Milan

21.IX

ore 20.30 - Cinema Gnomo

Des hommes et dieux (Of Men and Gods)

di **Anne Lescot, Laurence Magloire**

Haiti/Francia, 2002, 57'

MI Settembre
Musica
TO

FASTWEB presenta

Milano
FilmFestival¹⁶
09 - 18 settembre 2011

ingresso gratuito

focus uno

Miti

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

5 - 6 - 8 - 9 SETTEMBRE 2011 | PRIMA ITALIANA

LE CENTAURE ET L'ANIMAL

Théâtre équestre Zingaro

IN ITALIA IN ESCLUSIVA PER TORINODANZA

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

16 - 17 SETTEMBRE 2011 | PRIMA ASSOLUTA

LA COMMEDIA

Compagnia Emio Greco | PC

FONDERIE LIMONE MONCALIERI

21 - 22 - 23 SETTEMBRE 2011 | PRIMA ITALIANA

OCTOPUS

Compagnie DCA - Philippe Decouflé



photo nabil boutros

mood-design.it

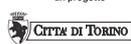
Torinodanza

5 SETTEMBRE
4 DICEMBRE 2011

www.torinodanzafestival.it



un progetto



realizzato da



con il sostegno di



in collaborazione con



Contemporanea

150°Italia



Maria Grazia Bellocchio

In collaborazione con
Elfo Puccini Teatro d'Arte Contemporanea

Teatro Elfo Puccini
Sala Shakespeare
ore 17

Viaggio in Italia
Nuovo canzoniere italiano

Alda Caiello, soprano
Maria Grazia Bellocchio,
pianoforte

live streaming

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

Tarantelle, pizziche, villanelle, tamurriate, saltarelli. Venti canti popolari italiani, uno per regione, elaborati da altrettanti compositori italiani: Claudio Ambrosini, Sylvano Bussotti, Azio Corghi, Michele Dall'Ongaro, Marco Di Bari, Matteo Franceschini, Federico Gardella, Giorgio Gaslini, Stefano Gervasoni, Adriano Guarnieri, Sandro Gorli, Clara Iannotta, Ruggero Laganà, Gabriele Manca, Ennio Morricone, Luca Mosca, Fabio Nieder, Nicola Sani, Alessandro Solbiati, Giovanni Verrando.

Classica

200°Liszt

Con il sostegno di



In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli

Teatro Litta
ore 18

Caro Liszt,
altri 200 di questi anni

Franz Liszt
6 Studi d'esecuzione
trascendentale da Paganini

posto unico numerato € 5

Robert Schumann
Phantasiestücke op. 12

André Gallo, pianoforte

Classica

150°Italia



Nikolai Lugansky (ph. J. P. Thomann)

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano

Conservatorio di Milano
Sala Verdi
ore 21

Dalla Russia con amore
Sergej Prokof'ev
Suite dall'opera
"L'amore delle tre melarance"
op. 33 bis

Sergej Rachmaninov
Rapsodia
sopra un tema di Paganini
per pianoforte e orchestra
op. 43

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Sinfonia n. 4
in fa minore op. 36

Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo
Yuri Temirkanov, direttore
Nikolai Lugansky, pianoforte

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28

martedì

6 .IX

TO

Classica



Piñero Nagy e MikroDuo

**Politecnico di Torino
Aula Magna
ore 17**

ingresso gratuito

En el silencio de la noche
Omaggio a Isaac Albéniz

*Musiche di
Alberto Colla
Joaquin Turina
Manuel de Falla
Enrique Granados
Astor Piazzolla
Isaac Albéniz*

Piñero Nagy, chitarra
MikroDuo
Pedro Luis,
Miguel Vieira da Silva,
chitarre

Classica

200°Liszt



Anna Kravtchenko

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

**Teatro Vittoria
ore 18**

posto unico numerato € 5

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt
Sonata in si minore

Franz Schubert
Quattro improvvisi op. 90

Franz Liszt
Franz Schubert
*Sérénade
Der Müller und der Bach
Ständchen
Liebesbotschaft*

Franz Liszt
Rapsodia ungherese n. 12

Anna Kravtchenko,
pianoforte

Contemporanea

150°Italia



David Atherton (ph. K. Jacques)



**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 21**

ingresso gratuito

Louis Andriessen
*La Girò,
per violino e ensemble*

Harrison Birtwistle
*Divisions and Toccatas,
per ensemble*

Matteo Franceschini
*Archaeology,
per ensemble*

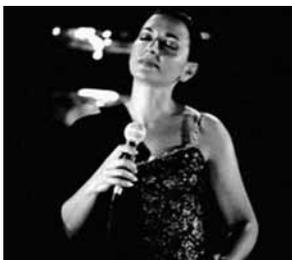
Fabio Vacchi
*Notte italiana,
per ensemble*

London Sinfonietta
David Atherton, direttore
Monica Germino, violino

Prime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'Italia

Musica popolare

150° Italia



Franca Masu

In collaborazione con
Ponderosa Music & Art
Teatro Martinitt

Teatro Martinitt
ore 22

AZULEJOS
come il mare negli occhi
Franca Masu, voce

Mark Harris, pianoforte
Fausto Beccalossi, acordeon
Salvatore Maltana,
 contrabbasso
Roger Soler, percussioni

posto unico numerato € 5

Franca Masu, la "voce catalana di Sardegna", porta la canzone algherese verso nuovi territori sonori più vicini al jazz, conservando comunque gli elementi caratteristici della sua tradizione. La musica di Alghero, città sarda in cui ben il 40 per cento degli abitanti parla una variante del catalano, è diversa da tutta la musica sarda e al tempo stesso testimonianza di suoni e culture a noi molto familiari.

Arte&Musica

Triennale Design Museum
 da martedì 7 giugno
 a domenica 11 settembre

 informazioni
 02.72434
www.triennaledesignmuseum.it
China New Design
 Mostra organizzata da
 IGAV - Istituto Garuzzo
 per le Arti Visive (Torino)
 UCCA - Ullens Center for
 Contemporary Art (Pechino)

 Curata da
 Jérôme Sans e Qiao Cui

 Nell'ambito di
 Esperienza Italia 150
 Contemporary Art

 La mostra è supportata da
 Ministero della Cultura
 della Repubblica Popolare Cinese
 e inserita nel calendario
 delle iniziative previste
 per l'Anno Culturale della Cina
 in Italia
 (Ottobre 2010 - Novembre 2011)

 Con il Patrocinio di
 Ministero per i Beni
 e le Attività Culturali
 Ministero degli Affari Esteri
 Regione Lombardia
 Regione Piemonte
 Provincia di Milano
 Provincia di Torino
 Comune di Milano
 Città di Torino

martedì

6 .IX

TO

Danza

MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21

Le centaure et l'animal

Théâtre Equestre Zingaro

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17



Torinodanza

Replica dello spettacolo
di lunedì 5 .IX

Jazz



Torino Jazz Orchestra

In collaborazione con
Jazz Club Torino

Jazz Club Torino
ore 22

Italian Jazz Graffiti

MITO Jazz Band
Torino Jazz Orchestra
Fulvio Albano, direttore
Civica Jazz Band Milano
Enrico Intra, direttore

ingresso gratuito

Le band nascono da esperienze diverse, ma entrambe valorizzano il talento dei giovani musicisti. La prima, fondata da Gianni Basso e attualmente diretta da Fulvio Albano, è specializzata nell'esecuzione di grandi pagine del jazz americano. La seconda è frutto dell'attività didattica dei Civici Corsi di jazz di Milano e si distingue per l'attenzione al repertorio degli autori italiani.

Classica

150° Italia



Boris Petrushansky

In collaborazione con
Serate Musicali - Milano

Piccolo Teatro Grassi
ore 17

Dalla Russia con amore

Musiche di
Michail Glinka
Alexander Grečaninov
Sergej Prokof'ev
Rodion Ščedrin
Grigorij Ginzburg
Igor Stravinsky

Il brano di Grečaninov
sarà in prima esecuzione italiana.

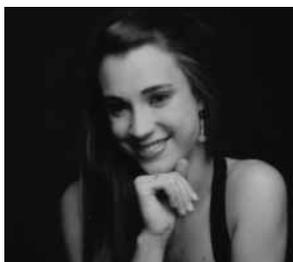
Boris Petrushansky,
pianoforte
Chiara Amarù, mezzosoprano
Anton Dressler, clarinetto
Diego Chenna, fagotto
Francesco Senese, violino
Xenia Ensemble
Elisabeth Perry, violino
Eilis Cranitch, violino
Maurizio Redegoso Kharitian, viola
Elizabeth Wilson, violoncello
Samuele Sciancalepore,
contrabbasso

posto unico numerato € 5

Da Glinka, che era un buon
cantante e visse a lungo a Milano,
fino a Stravinsky e anche oltre,
i compositori russi hanno sempre
conservato il segno della musica
italiana nel profondo del cuore.

Classica

200° Liszt



Chiara Opalio

Con il sostegno di



In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli

Teatro Litta
ore 18

Caro Liszt,
altri 200 di questi anni

Franz Liszt

3 Sonetti del Petrarca
da "Années de pèlerinage"

Franz Liszt
Robert Schumann

Liebeslied (Widmung)

Franz Liszt
Liebestraum n. 3

Franz Liszt
Franz Schubert

Soirées de Vienne.
Valses caprices d'après Schubert

Franz Schubert
Sonata in la minore D 784

Chiara Opalio, pianoforte

posto unico numerato € 5

mercoledì

7 .IX

TO

Classica



Classico Terzetto Italiano

Tempio Valdese
ore 17

ingresso gratuito

Jean-Jacques Printemps

Sérénade op. 12

Ferdinando Carulli

Notturmo in sol maggiore

Joseph Kreutzer

Trio in la maggiore op. 9 n. 1

Gioachino Rossini

*Il Barbiere di Siviglia,
ouverture*

Classico Terzetto Italiano

Ubaldo Rosso, flauto
Carlo De Martini, violino
Francesco Biraghi, chitarra

Classica

200°Liszt



Alessandro Marino

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

Teatro Vittoria
ore 18

posto unico numerato € 5

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt
Camille Saint-Saëns

Danse macabre

Franz Liszt

Toccata

*Un sospiro,
da Trois Études de concert*

*Carousel de Madame
Pelet-Narbonne*

Bagatelle sans tonalité

Rapsodia ungherese n. 14

Charles-Valentin Alkan

Sinfonia per pianoforte solo

Tre arie a cinque tempi

Alessandro Marino,
pianoforte

live streaming

MI

7 .IX

mercoledì

Classica

150° Italia



Yuri Temirkanov

Presenting Partner

INTESA  SANPAOLO

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano

**Conservatorio di Milano
Sala Verdi**
ore 21

Dalla Russia con amore

Pëtr Il'ič Čajkovskij

*Romeo e Giulietta,
ouverture-fantasia in si minore*

*Francesca da Rimini,
fantasia sinfonica in mi minore
op. 32*

Sergej Prokof'ev

*Estratti dalla grande suite
dal balletto "Romeo e Giulietta"*

**Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo**
Yuri Temirkanov, direttore

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28



navetta Torino/Milano
€ 10

Indie pop



The Naked And Famous

In collaborazione con
Uovo

Tunnel Club
ore 22

The Naked And Famous
Concerto

posti in piedi € 10

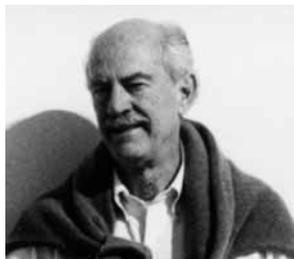
Dotati di particolare abilità nel catturare il divertimento più sfrenato del migliore electro-pop, The Naked And Famous arrivano a MITO SettembreMusica per la prima volta in Italia. Una band di grande successo destinata ad imporsi come una delle realtà più interessanti del panorama musicale internazionale.

mercoledì

7 .IX

TO

Classica



Alan Curtis (ph. Belkin)

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 21**

Ariodante

*Musica di
Georg Friedrich Händel*

Da *Ginevra, principessa di Scozia*
di Antonio Salvi

Esecuzione
in forma di concerto

**Il Complesso Barocco
Alan Curtis**, direttore

Ann Hallenberg,
mezzosoprano (Ariodante)

Karina Gauvin,
soprano (Ginevre)

Vardhui Abrahamyan,
contralto (Polinesso)

Sabina Puertolas,
soprano (Dalinda)

Nicholas Phan,
tenore (Lurcanio)

Gianluca Buratto,
basso (Re di Scozia)

posto unico numerato € 20

Sonorizzazione



Christian Fennesz

In collaborazione con
BLaH BLA

BLaH BLA
ore 22

Fennesz vs Berlino

Proiezione del film
*Berlino,
sinfonia di una grande città*
di Walther Ruttmann,
Germania, 1927, 70'

Sonorizzato da
Christian Fennesz,
elettronica

ingresso gratuito

L'artista austriaco accompagna la
narrazione di una giornata a
Berlino, dalle prime luci dell'alba
alla mezzanotte, alla scoperta della
vita, del lavoro e del divertimento
dei cittadini.

Jazz

In collaborazione con
Associazione Culturale Musica Oggi

Piazza Mercanti
ore 13

Break in Jazz

Young Talents

Dino Rubino Trio

Dino Rubino, tromba e pianoforte
Paolino Dalla Porta, contrabbasso
Stefano Bagnoli, batteria

ingresso gratuito

Il *Break in Jazz* presenta con il progetto *Young Talents* tre gruppi guidati da altrettanti musicisti emergenti della scena nazionale, vincitori dei referendum delle maggiori riviste specializzate nella categoria dei "nuovi talenti".

Contemporanea/Classica



Ruggero Laganà

In collaborazione con
Sentieri selvaggi
Museo del Novecento

Museo del Novecento
dalle ore 15 alle 18

Concerto promenade

Una *folle journée* per seguire attraverso le sale del Museo del Novecento i percorsi della musica e delle arti nel "secolo breve".

Musiche di
Luciano Berio
Niccolò Castiglioni
Goffredo Petrassi
Bruno Maderna
Franco Donatoni
Giacomo Manzoni

Roberto Giaccaglia, fagotto
Floriano Rosini, trombone

Sentieri selvaggi
Paola Fré, flauto
Mirco Ghirardini, clarinetto
Piercarlo Sacco, violino
Elena Gorna, arpa

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

L'ingresso al concerto comprende la visita gratuita al Museo del Novecento

Musiche di
Johann Sebastian Bach
Franco Donatoni
Luciano Berio
Henry Purcell
György Ligeti

Ruggero Laganà,
clavicembalo

Classica



Lorna Windsor

In collaborazione con
Associazione Gli Amici di Musica/
Realtà
Fondazione Culturale San Fedele

Auditorium San Fedele
ore 21

Arnold Schönberg

Quartetto per archi n. 1
in re minore op. 7

Lieder nn. 3, 4, 6 e 8
da "8 Lieder" op. 6

Lied n. 1 da "4 Lieder" op. 2

3 Klavierstücke op. 11

Quartetto per archi n. 2 op. 10

Lorna Windsor, soprano
Alfonso Alberti, pianoforte
Quartetto di Cremona
Cristiano Gualco,
Paolo Andreoli, violini
Simone Gramaglia, viola
Giovanni Scaglione, violoncello

Introduce **Luigi Pestalozza**

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

live streaming

Il Quartetto di Cremona è in residence presso la Società del Quartetto di Milano

giovedì

8 .IX

TO

Classica

150° Italia



Boris Petrushansky



Conservatorio Giuseppe Verdi ore 17

Dalla Russia con amore

*Musiche di
Michail Glinka
Alexander Grečaninov
Sergej Prokof'ev
Rodion Ščedrin
Grigorij Ginzburg
Igor Stravinsky*

Boris Petrushansky,
pianoforte
Chiara Amarù, mezzosoprano
Anton Dressler, clarinetto
Diego Chenna, fagotto
Francesco Senese, violino
Xenia Ensemble
Elisabeth Perry,
Eilis Cranitch, violini
Maurizio Redegoso Kharitian, viola
Elizabeth Wilson, violoncello
Samuele Sciancalepore, contrabbasso

ingresso gratuito

Da Glinka, che era un buon cantante e visse a lungo a Milano, fino a Stravinsky e anche oltre, i compositori russi hanno sempre conservato il segno della musica italiana nel profondo del cuore.

200° Liszt



Igor Roma (ph. M. van Vugt)

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

Teatro Vittoria ore 18

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Ludwig van Beethoven

*Sonata in do diesis minore
op. 27 n. 2
"Al chiaro di luna"*

Sergej Rachmaninov

*Preludi
in do diesis minore
op. 3 n. 2
in do minore
op. 23 n. 7
in sol diesis minore
op. 32 n. 12*

Sergej Rachmaninov
Zoltán Kocsis

Vocalise op. 34 n. 14

Maurice Ravel

Jeux d'eaux

posto unico numerato € 5

Fryderyk Chopin

*Notturmi
in do diesis minore
op. postuma
in mi minore op. 72*

*Studio in do minore
op. 10 n. 12*

Scherzo in si minore op. 20

Franz Liszt

*Nuages gris
Consolation n. 3*

Rhapsodie espagnole

Igor Roma, pianoforte

live streaming

Classica



Kristjan Jarvi (ph. P. Rigaud)

Con il sostegno di



saipem

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano
**Conservatorio di Milano
Sala Verdi
ore 21**

posto unico numerato € 20

The Baltic Voyage

Musiche di
Johannes Brahms
Carl Nielsen
Edvard Grieg
Ole Bull
Wilhelm Stenhammar
Hugo Alfvén
Jean Sibelius
Armas Järnefelt
Mikhail Glinka
Eduard Tubin
Imants Kalnins
M. K. Ciurlonis
Wojciech Kilar

Baltic Youth Philharmonic
Kristjan Jarvi, direttore

Jazz



Joyce E. Yuille

**La Salumeria della Musica
ore 22**

ingressi € 10

"SASSY"
a tribute to the
"DIVINE ONE"
The Sarah Vaughan Project

Joyce E. Yuille 4tet

Joyce E. Yuille, voce
 Stefano Calzolari, pianoforte
 Marco Vaggi, contrabbasso
 Tony Arco, batteria

Special Guest

Sandro Gibellini, chitarra

Dall'incontro tra il chitarrista Sandro Gibellini e la cantante afroamericana Joyce E. Yuille è nato questo tributo a Sarah Vaughan, una delle maggiori interpreti della musica afroamericana del '900.

giovedì

8 .IX

TO

Classica

150° Italia



Yuri Temirkanov



**Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21**

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28

Dalla Russia con amore

Sergej Prokof'ev

*Suite dall'opera
"L'amore delle tre melarance"
op. 33 bis*

Igor Stravinsky

*Pulcinella,
suite per orchestra*

*Petruška,
burlesque in quattro scene*

**Orchestra Filarmonica
di San Pietroburgo
Yuri Temirkanov, direttore**

Sonorizzazione



Stearica (ph. K. Taylor)

In collaborazione con
Traffic - Torino Free Festival
Museo Nazionale del Cinema

**Cinema Massimo
ore 21**

ingresso gratuito

Stearica vs Der Golem

Proiezione del film
Der Golem
di Paul Wegener e Carl Boese
Germania, 1920, 85'

Sonorizzato da
Stearica
Davide Campagnoni,
batteria, percussioni, oggetti
Francesco Carlucci,
chitarre, tastiere
Luca Paiardi,
basso, tastiere, oggetti

Il trio torinese di post rock,
beniamino della bibbia avant-garde
britannica *The Wire* e ospite in
maggio del festival Primavera
Sound di Barcellona, si cimenta
nella sonorizzazione di un classico
del cinema muto tedesco.

Danza

**MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21**

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

Le centaure et l'animal

Théâtre Equestre Zingaro

**Replica dello spettacolo
di lunedì 5 .IX**



Torinodanza

Classica

200° Liszt



Emanuele Carlo Vianelli

In collaborazione con
Veneranda Fabbrica del Duomo
di Milano

Duomo di Milano
ore 15

ingresso libero

Franz Liszt
organista e trascrittore di
Johann Sebastian Bach
Richard Wagner
Giuseppe Verdi
Otto Nicolai

Emanuele Carlo Vianelli,
organista titolare ai grandi organi
del Duomo di Milano

Classica



Fazil Say (ph. M. Borggreve)

Teatro degli Arcimboldi
ore 21

posti numerati € 15, € 25, € 35
sconto MITO € 12, € 20, € 28
print@home

Quattro concerti
per pianoforte e orchestra

Maurice Ravel
Concerto in sol

Wolfgang Amadeus Mozart
Concerto n. 21
in do maggiore K. 467

Fazil Say
Concerto n. 2 "Silk Road"

George Gershwin
Rhapsody in Blue

Prague Philharmonia
Jan Latham-Koenig,
direttore
Fazil Say, pianoforte

Educational - Progetto Scuole

venerdì

9 .IX

TO

Incontri

150° Italia



Fondazione Fulvio Croce
ore 11

ingresso gratuito

Presentazione del volume
Edizioni distrutte
Cori del Risorgimento italiano
a cura di Philip Gossett
pubblicato da Giancarlo Zedde,
Torino, 2011

Incontro con
Philip Gossett
Giancarlo Zedde
Coordina **Enzo Restagno**

Classica

150° Italia



Associazione Corale «Sette Torri»



Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 17

ingresso gratuito

I cori
del Risorgimento Italiano
e le Cinque giornate

Musiche di
Stefano Ronchetti-Monteviti
Prospero Selli
Pietro Cornali
Placido Mandanici
Giacomo Panizza
Fernando Sieber
Giovanni Toja
Jacopo Foroni
Giuseppe Devasini
Antonio Cristofani
Giovanni Battista Croff
Gianfrancesco Rossi

Canti del Risorgimento italiano
pubblicati da Ricordi e Lucca negli
anni Quaranta del 1800, di cui gli
austriaci ordinarono la distruzione
all'indomani delle Cinque giornate
di Milano.

Associazione Corale
«Sette Torri»
di Settimo Torinese
Giovanni Cucci, direttore
Elena Camerlo, pianoforte
Carlo Bellotti, percussioni

Classica



Luca Pfaff

Main sponsor



In collaborazione con
Fondazione I Pomeriggi Musicali
Fondazione Pirelli

SETTIMO TORINESE
Polo Industriale Pirelli
ore 21

ingresso gratuito

Darius Milhaud
Suite dal balletto
"Le boeuf sur le toit"

Igor Stravinsky
Suite n. 1 e n. 2
per piccola orchestra

Arthur Honegger
Pastorale d'été

Manuel De Falla
Suite dal balletto
"El amor brujo"

Orchestra
I Pomeriggi Musicali
Luca Pfaff, direttore

Con un'introduzione di
Antonio Calabrò,
 Direttore Fondazione Pirelli

Anche quest'anno la musica torna in fabbrica, per ribadire i suoi legami con il mondo del lavoro. Uno spettacolo all'insegna delle profonde trasformazioni delle relazioni e dei linguaggi che hanno radici nel Novecento e prefigurano la nostra contemporaneità.

Jazz



Michele Di Toro

Blue Note
ore 22

ingressi € 10

Michele Di Toro
Solo, Duet & Trio

Musiche di
Michele Di Toro
Duke Ellington
Mark Feldman
Stephane Grappelli
Thelonious Monk
Django Reinhardt
Billy Strayhorn

Michele Di Toro, pianoforte
Davide Laura, violino
Attilio Zanchi, contrabbasso

Nelle libere improvvisazioni presentate in questo concerto, il musicista abruzzese propone il suo percorso dallo studio accademico del pianoforte al ragtime e al jazz contemporaneo.

Prenotazione cena
info@bluenotemilano.com

venerdì

9 .IX

TO

Classica



Les Hautbois

In collaborazione con
Conservatorio Giuseppe Verdi
di Torino

Teatro Vittoria
ore 18

Jean-Baptiste Lully figlio
*Musique pour les soupers
du Roy*

Johann Hermann Schein
*I frutti musicali,
suite in cinque parti*

Fortunato Chelleri
Sinfonia a cinque

Johann Christian
Schickhard

*Concerto a quattro flauti
e basso continuo*

posto unico numerato € 5

Les Hautbois

Edoardo Pezzini,
Federico Forla, oboi
Arianna Zambon,
Sara Sartore, corni inglesi
Gabriele Randazzo, fagotto

live streaming

Contemporanea

150° Italia



Tito Ceccherini

In collaborazione con
Orchestra Sinfonica Nazionale
della Rai

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21

Salvatore Sciarrino
*SENZA SALE DASPETTO
verso l'inverno d'Italia,
per orchestra
con speaker femminile*

Ivan Fedele
*Lexicon,
per orchestra*

Guo Wenjing
*Concerto
per zheng e orchestra*

Arvo Pärt
*Salve Regina,
Beatus Petronius,
Statuit ei Dominus,
per coro e orchestra*

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai**
Torino Vocalensemble
Carlo Pavese,
maestro del coro
Tito Ceccherini, direttore
Sonia Turchetta, voce
Qi Yao, zheng

ingresso gratuito

live streaming

Live streaming sul sito internet
della Rai e del Festival MITO

Prime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'Italia



PIÙ DI VENT'ANNI PER TORNARE DOVE
CI SENTIAMO A CASA, E PIÙ DI
CENTO ANNI TRA CORSE E STRADA,
TRA TECNOLOGIA E PASSIONE, TRA
PERFORMANCE E ADRENALINA PURA
PER SVILUPPARE I MIGLIORI
PNEUMATICI P ZERO™ SPORTIVI DI
SEMPRE. PER QUESTO LA F1 CI
HA SCELTO: NON SOLO COME
FORNITORE DI PNEUMATICI MA COME
FORNITORE UFFICIALE DI EMOZIONI.

LET'S DANCE



POWER IS NOTHING WITHOUT CONTROL



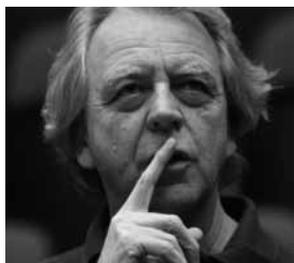
PIRELLI.IT

venerdì

9 .IX

TO

Classica



Luca Pfaff

Main sponsor



In collaborazione con
Fondazione I Pomeriggi Musicali
Fondazione Pirelli

SETTIMO TORINESE
Polo Industriale Pirelli
ore 21

ingresso gratuito

Darius Milhaud
Suite dal balletto
"Le boeuf sur le toit"

Anche quest'anno la musica torna in fabbrica, per ribadire i suoi legami con il mondo del lavoro. Uno spettacolo all'insegna delle profonde trasformazioni delle relazioni e dei linguaggi che hanno radici nel Novecento e prefigurano la nostra contemporaneità.

Igor Stravinsky
Suite n. 1 e n. 2
per piccola orchestra

Arthur Honegger
Pastorale d'été

Manuel De Falla
Suite dal balletto
"El amor brujo"

Orchestra
I Pomeriggi Musicali
Luca Pfaff, direttore

Con un'introduzione di
Antonio Calabrò,
Direttore Fondazione Pirelli

Danza

MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

Le centaure et l'animal

Théâtre Equestre Zingaro

Replica dello spettacolo
di lunedì 5 .IX



Torinodanza

World Music



Omar Souleyman

Espace
ore 22

ingressi € 10

Omar Souleyman, voce
Rizan Said, sintetizzatore,
drum machine
Ali Shaker, oud

La musica del siriano Omar Souleyman è un misto di *syrian dabke*, musica da ballo e cerimoniale originaria del nordest del paese, influenzata dal *choubi* iracheno così come da reminescenze turche e curde, il tutto su basi dance/elettroniche che ne hanno ispirato l'appellativo *jihadi-techno*.

In collaborazione con
Musica 90

Incontri

150° Italia

In collaborazione con
Museo del Risorgimento

**Palazzo Moriggia
Museo del Risorgimento
Sala Conferenze
ore 15**

Presentazione del volume
*Edizioni distrutte.
Cori del Risorgimento Italiano*
a cura di Philip Gossett
pubblicato da Giancarlo Zedde,
Torino, 2011

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

Visita gratuita
al Museo del Risorgimento riservata
a coloro che assistono all'incontro

Partecipano
**Philip Gossett, Licia Sirch,
Claudio Toscani**
Coordina **Enzo Restagno**

Bandistica

150° Italia

Con il sostegno di
Regione Piemonte

In collaborazione con
Palazzo Reale



**Palazzo Reale
Cortile
ore 16**

1861 e dintorni

*Musiche di
Marco Calandri
Fulvio Creux
Paolo Giorza
Paolo Mazza
Davide Boario
Percy Aldrige Grainger
Gustav Holst
Michele Novaro*

ingresso gratuito

**Fanfara
della Brigata Alpina
Taurinense**
Marco Calandri, direttore

Ragazzi



**Teatro San Babila
ore 17**

*Musikanten
Una fiaba musicale*

*Musiche di
George Gershwin
Kurt Weill
Bill Lee
Sonny Rollins
Nick La Rocca
Camilla da Vico
Fiorenzo Zeni*

**Camilla da Vico,
Vlastimil Viktora,
Giacomo Anderle**, attori

Paolo Trettel,
tromba, flicorno
Fiorenzo Zeni,
sassofono soprano e tenore
Giorgio Beberi,
sassofono baritono
Hannes Petermair,
trombone

posto unico numerato € 5

Giacomo Anderle,
testo e regia
Mariano De Tassis, luci
Nadezhda Simeonova,
Plamen Solomonski, scene
Tiziana Mosna, costumi

Vi ricordate i musicanti di Brema? Destinati ad una misera fine, i quattro amici fecero fortuna grazie alla musica. Anche Secco e Miccia, due giovani artisti di strada inseguono lo stesso sogno: suonare e cantare dalla mattina alla sera. Il loro desiderio sembra destinato a realizzarsi al "Paradise", uno squinternato music-hall, ma il direttore del locale, un piccolo malandrino prepotente, cerca di impedirlo a tutti i costi. Ancora una volta ad avere la meglio sarà la musica, soprattutto grazie all'insperato aiuto della piccola orchestra della music-hall.

A partire dai 5 anni



In collaborazione con
Fondazione Gioventù Musicale
d'Italia

sabato

10 .IX

TO

Barocca



Sergio Balestracci

In collaborazione con
Accademia del Santo Spirito

Chiesa di San Filippo ore 16

Marc-Antoine Charpentier
*Concert
pour quatre parties de violes*

André Campra
Messe de Requiem

ingresso gratuito

**Orchestra e Coro
dell'Accademia
del Santo Spirito**
Pietro Mussino,
maestro del coro
Sergio Balestracci, direttore
Paola Roggero,
Laura Lanfranchi, soprani
Gianluigi Ghiringhelli,
controttenore
Zoltán Megyesi, tenore
László Jekli, basso

Ragazzi



Federico Paci

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi
e Giovani

Casa Teatro Ragazzi e Giovani ore 16 ore 18.30

La musica racconta che...
Tre fiabe di Laura Muscarà

Musiche di
Carlo Galante
Gabriele Bonolis
Antonio D'Antò

Laboratorio Ensemble
Edoardo Mancini,
Simona Mariani, clarinetti
Maurizio Croci, clarinetto piccolo
Alessia Centofanti, clarinetto basso
Antonio Amanti, corno di bassetto
Federico Paci, direttore
Vanessa Gravina, voce recitante

ingressi € 5

Che cosa hanno in comune una bimba coraggiosa, un topo insoddisfatto e un anziano signore giramondo? Il desiderio di andare oltre il vivere quotidiano, oltre i propri limiti, per intraprendere un percorso che genererà comunque un arricchimento. Le tre fiabe sono viaggi di crescita, dove la scoperta di se stessi passa attraverso la conoscenza del mondo esterno, per quanto essa si riveli talvolta pericolosa e deludente.

A partire dai 7 anni



Classica



Maria Bisi

Teatro Vittoria ore 18

Robert Schumann
Kreisleriana op. 16

Isaac Albéniz
El Puerto,
dal primo libro di "Ibèria"

Claude Debussy
Images, prima serie

Fryderyk Chopin
Ballata in sol minore op. 23

posto unico numerato € 5

Maria Bisi, pianoforte

Classica

150° Italia



Associazione Corale «Sette Torri»

Teatro Carcano
ore 18

*I cori
del Risorgimento Italiano
e le Cinque giornate*

*Musiche di
Stefano Ronchetti-Monteviti
Prospero Selli
Pietro Cornali
Placido Mandanici
Giacomo Panizza
Fernando Sieber
Giovanni Toja
Jacopo Foroni
Giuseppe Devasini
Antonio Cristofani
Giovanni Battista Croff
Gianfrancesco Rossi*

ingresso gratuito

**Associazione Corale
«Sette Torri»
di Settimo Torinese**
Giovanni Cucci, direttore
Elena Camerlo, pianoforte
Carlo Bellotti, percussioni

Introduce **Giorgio Galli**

Canti del Risorgimento Italiano
pubblicati da Ricordi e Lucca negli
anni Quaranta del 1800 di cui gli
austriaci ordinarono la distruzione
all'indomani delle Cinque giornate
di Milano.

Contemporanea

150° Italia



Tito Ceccherini (ph. S. Bottesi)

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano
Orchestra Sinfonica Nazionale della Rai



Conservatorio di Milano
Sala Verdi
ore 21

Salvatore Sciarrino
*SENZA SALE DASPETTO
verso l'inverno d'Italia,
per orchestra
con speaker femminile*

Ivan Fedele
*Lexicon,
per orchestra*

Guo Wenjing
*Concerto
per zheng e orchestra*

Arvo Pärt
*Salve Regina,
Beatus Petronius,
Statuit ei Dominus,
per coro e orchestra*

ingresso gratuito

**Orchestra Sinfonica
Nazionale della Rai**
Torino Vocalensemble
Carlo Pavese,
maestro del coro
Tito Ceccherini, direttore
Sonia Turchetta, voce
Qi Yao, zheng

Prime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'Italia

Elettronica

Casa Cardinal Schuster
Salone Pio XII
ore 22

The Versailles Sessions
Murcof con Saul Saguatti

Fernando Corona (Murcof),
elettronica
Saul Saguatti,
visuals e live painting

ingressi € 10

Murcof, uno dei maggiori maestri
dell'elettronica contemporanea,
presenta una rielaborazione di un
grandioso progetto sulla musica
barocca. Scenari digitali e
suggerzioni classiche cui si legano
le immagini create ed elaborate in
tempo reale dal videoartista Saul
Saguatti.

In collaborazione con
Basemental
Fondazione Ambrosiana
Attività Pastorali

sabato

10 .IX

TO

Bandistica

La Venaria Reale



Piccola Orchestra Fiati
del Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino

Con il sostegno di
Regione Piemonte

In collaborazione con
Conservatorio Giuseppe Verdi
di Torino

VENARIA REALE
Reggia - Cortile delle Carrozze
ore 18

Musiche di
Dominique Wyckhuys
Jacob de Haan
John Kander
Roland Kernen
Hayato Hirose
Johnnie Vinson
Scott Joplin
Cole Porter
George Gershwin
Quincy Jones
Johannes Brahms
Antonin Dvořák
Eduard Strauss
Leroy Anderson

ingresso libero
previo acquisto del biglietto
di ingresso ai Giardini
o alla Reggia

Piccola Orchestra Fiati
del Conservatorio
Giuseppe Verdi di Torino
Edgardo Egaddi,
Pietro Marchetti, direttori
Ilenia Gallo,
soprano, voce recitante

Classica



Jan Latham-Koenig

Auditorium
Gianni Agnelli Lingotto
ore 21

Quattro concerti
per pianoforte e orchestra

Maurice Ravel
Concerto in sol

Wolfgang Amadeus Mozart
Concerto in do maggiore K. 467

Fazil Say
Concerto n. 2 "Silk Road"

George Gershwin
Rhapsody in Blue

posti numerati € 25, € 35

Prague Philharmonia
Jan Latham-Koenig,
direttore
Fazil Say, pianoforte

Cinema



In collaborazione con
Franti - Nisi Masa Italia
Centro Jazz Torino

Villa Gualino
Tetto
ore 21

Up (stairs):
una notte sui tetti

Proiezione del film
Cotton Club
di Francis Ford Coppola
Usa, 1984, 127'

Preceduta da
Rockin' in Rhythm
con gli allievi del corso
di Big Band
del **Centro Jazz Torino**
diretto da **Luca Begonia**

ingressi € 10

Antica

150° Italia



Odhecaton Ensemble (ph. M. C. Nirmal)

Basilica di Sant'Ambrogio
ore 11

ingresso libero

Claudio Monteverdi
Missa "In illo tempore"

Odhecaton Ensemble
Paolo da Col, direttore

Celebra
Monsignor Erminio De Scalzi

Ragazzi



Open Trios

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano

Conservatorio di Milano
Sala Puccini
ore 17

posto unico numerato € 5

Ninnenanne e tarantelle
Un viaggio nel mondo
dei contrasti

Musiche di
Wolfgang Amadeus Mozart
Felix Mendelssohn
Gaetano Donizetti
Gioachino Rossini
Johannes Brahms
Igor Stravinsky
Béla Bartók
Giovanni Bietti

Un concerto raccontato: in modo semplice e diretto i bambini si avvicinano a due generi in apparenza inconciliabili: sognanti e quasi sussurate ninnenanne accostate alla tarantella, la più sfrenata e indiolata delle danze popolari. Il progetto propone autori classici come Mozart, Brahms, Donizetti e Stravinsky accanto a composizioni popolari siciliane e pizziche salentine, alternando racconto e musica.

A partire dai 5 anni



Open Trios
Giovanni Bietti, pianoforte
Pasquale Laino,
sassofono, zampogna
Matteo Agostini, sassofono
Luca Caponi, percussioni

domenica

11 .IX

TO

Classica



Sergio Lamberto

In collaborazione con
Orchestra Filarmonica di Torino

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 11**

Wolfgang Amadeus Mozart

*Concerto in re maggiore
per violino e orchestra K. 218*

Niccolò Paganini

*Introduzione e variazioni
sul tema "Di tanti palpiti"
dal "Tancredi" di Rossini,
op. 13*

Wolfgang Amadeus Mozart

*Ein musikalischer Spass
in fa maggiore K. 522*

posto unico numerato € 5

**Orchestra Filarmonica
di Torino**

Sergio Lamberto,
maestro concertatore
al violino

Massimo Quarta, violino

Contemporanea



Sergio Liberovici

Teatro Vittoria

ingresso gratuito

Intorno a/insieme a/con Sergio Liberovici, vent'anni dopo

ore 15.30

Sergio Liberovici

*Il cavallo arcobaleno,
operina didattica*

Adattamento
di Giulio Castagnoli

Materiali scenici
di Ugo Nespolo

**Opera dei Ragazzi
di Casale Monferrato**
diretta da **Erika Patrucco**

Dialoghi, racconti e interventi
di Francesco Casorati
Giulio Castagnoli
Mark Foster
Giuseppe Gavazza
Emilio Jona
Massimiliano Marelo
Ugo Nespolo
Maria Luisa Pacciani

ore 19

Sergio Liberovici

*Bandiere,
relazione da concerto
su frammenti di canti,
documenti e testimonianze
popolari*

Paola Roggero, soprano
Caterina Deregibus, attrice
Lorenzo Fontana, attore
Andrea Stefanelli, pianoforte
Federico Allotto, tromba
Sergio Bertolotti, percussioni

Coro Eufoné
Alessandro Ruo Rui,
direttore

Sergio Liberovici (1930-1991)

Torinese, etnomusicologo, studioso di pedagogia e didattica della musica, compositore. Con Emilio Jona fu nel 1958 tra i creatori di Cantacronache, movimento che segnò la nascita della canzone d'autore in Italia. Svolse una lunga attività di ricerca sul campo dell'oralità contadina e operaia, concretizzatasi con la pubblicazione di saggi e dischi.

Nel foyer del teatro verrà esposto materiale scenico realizzato da bambini e da artisti quali Ugo Nespolo e Francesco Casorati e verranno proiettate testimonianze video.

MI**11**.IX

domenica

Classica

150°Italia

Anna Caterina Antonacci

Chiesa di Sant'Angelo
ore 21

ingressi € 10

Musiche di
Arcangelo Corelli
Claudio Monteverdi
Barbara Strozzi
Francesco Geminiani
Henry Purcell
*Giovanni Battista Martini***Accademia degli Astrusi**
Federico Ferri, direttore
Anna Caterina Antonacci,
soprano

Crossover



Diamanda Galás (ph. Buckle)

Auditorium di Milano
Fondazione Cariplo
ore 21posti numerati € 15, € 20
print@home*The Refugee***Diamanda Galás**

Il concerto propone una selezione di canzoni che riguardano la condizione dei profughi nella nostra società. Prende il suo nome da *O Profigas* (Il profugo), canzone emblematica che parla del destino degli esuli di Smirne durante il genocidio della comunità greca in Asia del 1922 e unisce composizioni originali di Diamanda Galás con canzoni di altri autori provenienti dall'Egitto, dalla Grecia e dall'Armenia.

Produzione
Just in Time - Mauro Diazzi

domenica

11.IX

TO

Corale



Coro Giovanile Italiano

In collaborazione con
European Choral Association-
Europa Cantat
Feniarco

Chiesa di San Filippo ore 16

Musiche di
Giovanni Pierluigi da Palestrina
Tomás Luis de Victoria
Giovanni Gabrieli
Heinrich Schütz
Ildebrando Pizzetti
Krzysztof Penderecki
Igor Stravinsky
Carlo Pedini
Frank Martin
Nicola Campogrande
Samuel Barber

ingresso gratuito

Coro Giovanile Italiano
Dario Tabbia,
Lorenzo Donati, direttori

Anteprima di
Europa Cantat XVIII
Torino, 24 luglio - 5 agosto 2012

Canzone d'autore

150° Italia



Bruno Maria Ferraro (ph. Platania)

Con il sostegno di
Ministero per i Beni
e le Attività Culturali
Regione Piemonte
Provincia di Torino

In collaborazione con
Tangram Teatro Torino



Teatro Gobetti ore 17 ore 21

La Storia: siamo noi
Cantata profana per l'Italia

Un progetto di **Ivana Ferri**
e **Bruno Maria Ferraro**
con la collaborazione di
Bruno Gambarotta

Canzoni e suggestioni di/da
Giorgio Gaber
Dario Fo
Ivano Fossati
Fabrizio De André
Claudio Lolli
Francesco De Gregori
Enzo Jannacci
Domenico Modugno
Bruno Gambarotta
Massimo Gramellini
Carlo Fruttero
Beppe Severgnini
Vincenzo Jacomuzzi
Franco Bugaro
Tarquinio Maiorino

posto unico numerato € 10

Bruno Maria Ferraro,
voce
Paolo Cipriano,
chitarra e flauto
Valentina Mitola,
basso
Alan Brunetta,
percussioni

Regia di **Ivana Ferri**
Luci, scene e video
di **Lucio Diana**

Bandistica

150° Italia

La Venaria Reale

Con il sostegno di
Regione Piemonte

In collaborazione con
Comando della Brigata Alpina
Taurinense dell'Esercito Italiano



VENARIA REALE Reggia - Cortile delle Carrozze ore 18

1861 e dintorni

Musiche di
Marco Calandri
Fulvio Creux
Paolo Giorza
Paolo Mazza
Davide Boario
Percy Aldrige Grainger
Gustav Holst
Michele Novaro

ingresso libero
previo acquisto del biglietto
di ingresso ai Giardini
o alla Reggia

Fanfara della
Brigata Alpina Taurinense
Marco Calandri, direttore



VIVI TUTTO LO SPETTACOLO DI MITO CON

vivi! milano



OGNI MERCOLEDÌ IN EDICOLA

domenica

11.IX

TO

Contemporanea

150° Italia



Daniel Kawka

In collaborazione con
Filarmonica 900



**Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 21**

ingresso gratuito

Francesco Antonioni

*Benché 'l parlar sia indarno,
per voci, presentatore
e orchestra*

Pascal Dusapin

*Morning in Long Island,
per orchestra*

Toshio Hosokawa

*Concerto
per shakuhachi e orchestra*

Fabio Nieder

*DER BILDERSETZER
(Sogno meraviglioso Teatro
musiche strane perfette
ore 210:24 lunedì luglio 1944),
per Heldentenor in pensione
e orchestra*

Michael Daugherty

*Radio City,
per orchestra*

Filarmonica '900

Daniel Kawka, direttore

**Trio vocale
dell'Ensemble L'arsenale**

Livia Rado,
Ombretta Macchi, soprani
Francesca Poropat, contralto

Francesco Antonioni,
presentatore

Tadashi Tajima, shakuhachi

Prime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'Italia

Incontri

150° Italia

**Sede Amici del Loggione
del Teatro alla Scala
ore 15**

ingresso gratuito

Presentazione del libro
"Il canto dei Poeti"
*La grande poesia italiana
in musica. Un omaggio della
Svizzera in occasione
del 150° dell'Unità d'Italia*
a cura di Sabine Frantellizzi

Partecipano
Piero Boitani
Sabine Frantellizzi
Carlo Piccardi
Guido Salvetti
Coordina **Enzo Restagno**

Con un saluto di
Giovanna Masoni,
Municipale di Lugano e
Assessore alla Cultura della Città

In occasione dei 150 anni dell'Unità d'Italia, *Il canto dei Poeti* propone un inconsueto percorso in musica attraverso la grande poesia italiana: celebri versi della nostra letteratura - da Dante al Novecento - sono proposti in una inconsueta veste musicale, nelle intonazioni che ne hanno dato compositori di fama o sconosciuti, dall'800 fin oltre la metà del secolo scorso. Il volume contiene anche un doppio CD interpretato dal tenore Fausto Tenzi e dal pianista Maurizio Carnelli, presenti all'incontro.

In collaborazione con
Associazione Amici del Loggione
del Teatro alla Scala
Giampiero Casagrande editore
in Lugano e Milano

Classica

200° Liszt



Roberto Cominati

Con il sostegno di



In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli

**Teatro Litta
ore 18**

posto unico numerato € 5

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt
*Vallée d'Obermann,
da "Années de pèlerinage"*
*Sarabanda e Ciaccona
dall'"Almira" di Händel*

Franz Liszt
Richard Wagner
*Walhalla
da "L'anello del nibelungo"*

*Am stillen Herd
da "I maestri cantori
di Norimberga"*

*Ouverture
dal "Tannhäuser"*

Roberto Cominati, pianoforte

lunedì

12 .IX

TO

Classica

**Palazzo di Giustizia
Bruno Caccia
Aula Magna Fulvio Croce
ore 17**

ingresso gratuito

Musiche di
Arcangelo Corelli
Antonio Vivaldi
Giovanni Battista Somis
Gaetano Pugnani
Giovanni Battista Viotti
Giovanni Battista Polledro

Ensemble Somis
Massimo Marin,
Stefano Vagnarelli, violini
Paola Mosca, violoncello
Francesca Lanfranco, clavicembalo

Classica

150° Italia



Quartetto d'Archi di Torino

In collaborazione con
Fondazione Torino Musei
Museo Torino



**Palazzo Madama
Aula del Senato
ore 18
ore 21.30**

ingressi € 5

Gaetano Donizetti
Quartetto n. 5 in mi minore

Gioachino Rossini
*Sonata n. 1 in sol maggiore
per due violini, violoncello
e contrabbasso*

Giuseppe Verdi
Quartetto in mi minore

Quartetto d'Archi di Torino
Gianluca Turconi,
Umberto Fantini, violini
Andrea Repetto, viola
Manuel Zigante, violoncello
Paolo Borsarelli, contrabbasso

Dalle ore 19.30,
presso la Corte Medievale
di Palazzo Madama, multivisione
Torino: storia di una città
Ingresso libero

Classica



Salvatore Accardo (ph. G. Platania)

In collaborazione con
Pro Cultura Femminile
per il centenario della fondazione

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 21**

posto unico numerato € 20

Johannes Brahms
*Sestetto per archi
in si bemolle maggiore op. 18*

Ernest Chausson
*Concerto in re maggiore
per pianoforte, violino
e quartetto d'archi op. 21*

Un concerto per festeggiare i cento
anni dell'Associazione Pro Cultura
Femminile, la cui sezione musicale,
fondata nel 1918, annovera nei
propri annali ospiti quali Ottorino
Respighi e Wilhelm Furtwängler e,
tra le altre, le prime italiane
della *Sinfonia dei Salmi* di Igor
Stravinsky e del *Pierrot Lunaire* di
Arnold Schönberg, dirette dagli
autori.

Salvatore Accardo,
Laura Gorna,
Laura Marzadori, violini
Francesco Fiore,
Simonide Braconi, viole
Rocco Filippini,
Cecilia Radic, violoncelli
Laura Mancini, pianoforte

Contemporanea

150° Italia



Michael Daugherty

In collaborazione con
Filarmonica '900

Jazz



Bindu "Reggaeology" (ph. R. Cigolini)



RAIZ



Neo Jessica Joshua

Auditorium di Milano
Fondazione Cariplo
ore 21

Francesco Antonioni

*Benché 'l parlar sia indarno,
per voci, presentatore
e orchestra*

Pascal Dusapin

*Morning in Long Island,
per orchestra*

Toshio Hosokawa

*Concerto
per shakuhachi e orchestra*

Fabio Nieder

*DER BILDERSETZER
(Sogno meraviglioso Teatro
musiche strane perfette
ore 21:24 lunedì luglio 1944),
per Heldentenor in pensione
e orchestra*

ingresso gratuito

Michael Daugherty

*Radio City,
per orchestra***Filarmonica '900****Daniel Kawka**, direttore**Trio vocale****dell'Ensemble L'arsenale**

Livia Rado,

Ombretta Macchi, soprani

Francesca Poropat, contralto

Francesco Antonioni,

presentatore

Tadashi Tajima, shakuhachiPrime esecuzioni assolute
dei brani commissionati
da MITO SettembreMusica
in occasione dei festeggiamenti
per i 150 anni dell'Unità d'ItaliaPiccolo Teatro Studio
ore 21

Parte I

**Hamid Drake &
Bindu "Reggaeology"***Reggaeology***Napoleon Maddox**,
beatbox, voce**Jeff Parker**, chitarra**Jeb Bishop**, trombone**Jeff Albert**, trombone**Joshua Abrams**,

contrabbasso, guimbri

Hamid Drake, batteria, tabla,

frame drum, voce

Special guest

RAIZ, voce

Parte II

*IsWhat?!***Napoleon Maddox**,
beatbox, voce**Jack Walker**,

sassofoni, flauto, voce

Dave Kane, basso**Hamid Drake**, batteria

Special Guest

Neo Jessica Joshua, voce

posto unico numerato € 15

Torino: le mostre da vedere a settembre



Officine Grandi Riparazioni - L'Officina dell'Italia

FARE GLI ITALIANI

150 anni di storia nazionale

STAZIONE FUTURO

Qui si rifà l'Italia

IL FUTURO NELLE MANI

Artieri domani

fino al 20 novembre 2011

Info e prenotazioni: 011.4992333 / www.officinegrandiriparazioni.it



La Venaria Reale - La Reggia d'Italia

LA BELLA ITALIA

Arte e identità delle città capitali

fino all'11 settembre 2011

MODA IN ITALIA

50 anni di eleganza

dal 23 luglio all'11 dicembre 2011

Info e prenotazioni: 011.4992333 - www.lavenaria.it



Palazzo Madama

SARÀ L'ITALIA

La ricostruzione del primo Senato

fino all'8 gennaio 2012

Nella magnifica cornice di Palazzo Madama la ricostruzione della Grande Aula del Senato che dal 1848 ospitò il Senato Subalpino e tra il 1861 e il 1864 il primo Senato del Regno d'Italia.

Un percorso scenografico e multimediale della storia, ma anche un laboratorio di educazione alla cittadinanza.

Info: www.primosenatoitalia.it



GAM - Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea

EROI

fino al 9 ottobre 2011

La mostra indaga il lavoro di quegli artisti che intervengono sulla storia con la forza del loro messaggio diventando eroi per il coraggio che esprimono nelle loro creazioni (tra gli altri: Sean Scully, Francesco Clemente, Louise Bourgeois).

Info: www.gamtorino.it



Fondazione Sandretto Re Rebaudengo

UN'ESPRESSIONE GEOGRAFICA

Unità e identità dell'Italia attraverso l'arte contemporanea

fino al 27 novembre 2011

Attraverso lo sguardo di venti artisti internazionali, la mostra racconta, da una prospettiva inedita, la varietà del territorio italiano, esaltando le ricchezze e la specificità di ciascuna Regione.

Mostra in collaborazione con Banca Fideuram (Gruppo Intesa Sanpaolo)

Info: www.fsrr.org



Museo Nazionale del Cinema, Mole Antonelliana

MAGNUM SUL SET

Il cinema visto dai grandi fotografi

fino al 25 settembre 2011

La lavorazione di classici della storia del cinema documentata dai reporter della più grande agenzia fotografica del mondo: 120 istantanee sul set di grandi capolavori

Info: www.museonazionaledelcinema.it

Incontri

**Società Umanitaria
Auditorium
ore 11**ingresso gratuito
fino a esaurimento dei posti*La musica strumentale
di Padre Giovanni Battista Martini*Presentazione
dell'edizione critica integrale
(Edizioni Suvini Zerboni)Partecipano
**Federico Ferri, Daniele Proni
Piero Mioli, Elisabetta Pasquini
Gabriele Bonomo,
Giuseppe Chili**
Coordina **Enzo Restagno**In collaborazione con
Società Umanitaria

Classica

200°Liszt



Roberto Giordano

Con il sostegno di

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli**Teatro Litta
ore 18**

posto unico numerato € 5

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*Franz Liszt
*Sonata in si minore*Franz Liszt
*Rigoletto
Parafraresi da concerto*Franz Liszt
Franz Schubert
*Der Müller und der Bach
da "Müllerlieder"*Franz Liszt
*Réminiscences de Don Juan
de Mozart***Roberto Giordano**, pianoforte

Classica

200°Liszt



Zubin Mehta

**Teatro degli Arcimboldi
ore 21**posti numerati € 20, € 30, € 40
sconto MITO € 16, € 24, € 32
print@homeFranz Liszt
*Les Préludes,
poema sinfonico*Gustav Mahler
*Sinfonia n. 5
in do diesis minore***Israel Philharmonic
Orchestra
Zubin Mehta**, direttorenavetta Torino/Milano
€ 10

martedì

13 .IX

TO

Barocca



Corrado Cavalli

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 17**

ingresso gratuito

*Musiche di
Antonio Vivaldi
Johann Sebastian Bach
François Couperin*

Corrado Cavalli, organo

Classica

200°Liszt



Pietro Beltrani

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

**Teatro Vittoria
ore 18**

posto unico numerato € 5

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt

*"Rigoletto"
parafrasi da concerto*

*Réminiscences
de Lucia di Lammermor*

Franz Liszt

Franz Schubert

*Valse-caprice n. 6
da Soirées de Vienne*

Franz Liszt

*"Ernani"
parafrasi da concerto*

*Miserere,
da "Trovatore"*

Franz Liszt

Franz Schubert

Erlkönig

Franz Liszt

Pëtr Il'ič Čajkovskij

*Polonaise
da "Eugene Onegin"*

Franz Liszt

*Ouverture
da "Tannhäuser"*

Pietro Beltrani, pianoforte

live streaming

Classica



Enrico Dindo

Main sponsor

Con il sostegno di
Regione LombardiaIn collaborazione con
Comune di Lecco
Provincia di Lecco
Camera di Commercio di Lecco**LECCO**
Teatro della Società
ore 21

ingresso gratuito

Astor Piazzolla

Adios nonino,
per violoncello e archi
(arrangiamento di Roberto Molinelli)

Roberto Molinelli

Twin legends
per violoncello e archi

Astor Piazzolla

Le Gran Tango
per violoncello e archi
(arrangiamento di Enrico Dindo)*4 stagioni*
per violoncello e archi
(arrangiamento di Jorge Bosso)**I Solisti di Pavia**
Enrico Dindo,
violoncello e direttore

Musica popolare

150°Italia

Canzoniere Grecanico Salentino

In collaborazione con
Ponderosa Music & Art**Tiiffe Teatro Menotti**
ore 22

posto unico numerato € 5

Focu d'amore
Canti, pizzichi e tarante
*del Salento***Canzoniere**
Grecanico SalentinoMauro Durante,
tamburi a cornice, violino, voce
Maria Mazzotta,
voce, tamburello, percussioni
Silvia Perrone,
danza
Luca Tarantino,
chitarra, chitarra battente, oud,
basso, cori
Giancarlo Paglialunga,
voce, tamburello, percussioni
Giulio Bianco,
zampogna, armonica a bocca, flauti
Massimiliano Morabito,
organetto diatonico

Dall'energia della Taranta alla dolcezza dei canti d'amore, dalla festosità della banda paesana ad un ironico sguardo sulla modernità, quello del Canzoniere è uno spettacolo suggestivo ed intenso. Un viaggio sul battito del tamburello, cuore pulsante della tradizione salentina, pieno di energia, ritmo e mistero.

martedì

13 .IX

TO

Classica

150° Italia



Roberto Abbado

In occasione del 25° anniversario della
Fondazione Piemontese
per la Ricerca sul Cancro - Candiolo

In collaborazione con
Maggio Musicale Fiorentino



Palasport Olimpico (Isozaki) ore 21

Viva Verdi!

Giuseppe Verdi

Preludi, sinfonie e cori da

"Nabucco"

Sinfonia

Gli arredi festivi

"Macbeth"

Preludio

Patria oppressa

"I vespri siciliani"

Preludio

"I Lombardi alla prima Crociata"

O Signore dal tetto natio

"Ernani"

Si ridesti il Leon di Castiglia

"La Traviata"

Preludio atto primo

Noi siamo zingarelle

Di Madride noi siam mattatori

"Attila"

Preludio

"Il Trovatore"

Vedi le fosche notturne spoglie

Chi del gitano i giorni abbella

"Luisa Miller"

Preludio

"Don Carlos"

Spuntato ecco il dì d'esultanza

**Orchestra e Coro
del Maggio Musicale Fiorentino**
Piero Monti, maestro del coro
Roberto Abbado, direttore

ingressi gradinate
primo e secondo anello € 5
€ 7 (con donazione di € 2)
€ 10 (con donazione di € 5)

posti numerati parterre € 10
€ 12 (con donazione di € 2)
€ 15 (con donazione di € 5)

donazioni a favore di
Fondazione Piemontese
per la Ricerca sul Cancro - Candiolo

print@home



navetta Milano/Torino
€ 10

Jazz



Jim Rotondi

In collaborazione con
Jazz Club Torino

Jazz Club Torino ore 22

Italian Jazz Messengers

Jim Rotondi, tromba
Fulvio Albano, sassofono tenore
Danilo Moccia, trombone
Renato Chicco, pianoforte
Yves Rognon, contrabbasso
Alfred Kramer, batteria

ingresso gratuito

Teatro Manzoni
di Milano**African Day**

ore 16

posto unico numerato € 5

Nkolo

Lokua Kanza

Lokua Kanza,
voce, chitarra
Didi Ekukuan,
basso
Pathy Molesso Ebila,
chitarra
Mafwala Komba,
percussioni
Malaika Lokua,
Roselyne Belinga, coriste

ore 18.30

posto unico numerato € 10

Mali Denhou

Boubacar Traoré

Boubacar Traoré,
voce, chitarra
Madieye Niang,
calebassa
Vincent Bucher,
armonica a bocca

ore 21

posto unico numerato € 15

**Orchestra National
de Barbes**

Fatah Ghoggal, canto, chitarra
Taoufik Mimouni, tastiere, canto
Kamel Tenfiche, percussioni, canto
Ahmed Bensidhoum,
derbouka, canto
Michel Petry, batteria
Youssef Boukella, basso
Medhi Askeur, canto
Hafid Bidari, canto, percussioni
Emmanuel Le Houezec, sassofono
Mustapha Mataoui, tastiere, canto
Khliff Miziallaoua, chitarra, canto



Orchestra National de Barbes

live streaming

sconto African Day
3 concerti € 23

mercoledì

14 .IX

TO

Classica



Rita Peiretti, DolciAure Consort

In collaborazione con
Coordinamento
Associazioni Musicali di Torino

Tempio Valdese
ore 17

Musiche di
Giovanni Battista Cima
Giovanni Battista Fasolo
Tarquinio Merula
Claudio Monteverdi

DolciAure Consort

Anna Siccardi,
Mara Cogerino, soprani
Angelo Galeano, controttenore
Enrico Veglio, tenore
Marco Ricagno, basso

Accademia dei Solinghi

Lorenzo Girodo, flauto
Claudio Andriani, violino
Alessandro Andriani, violoncello

Rita Peiretti,

maestro concertatore
all'organo e al clavicembalo

ingresso gratuito

Classica

200°Liszt



Alessandro Taverna

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

Teatro Vittoria
ore 18

Caro Liszt,
altri 200 di questi anni

Franz Liszt

Totentanz

Franz Liszt
Richard Wagner

La morte di Isotta,
da "Tristano e Isotta"

Franz Liszt

La lugubre gondola

Am Grabe Richard Wagners

Sunt lacrymae rerum,
da "Années de pèlerinage"

Alessandro Taverna,
pianoforte

posto unico numerato € 5

live streaming

Classica

200°Liszt



Alberto Nosè

Con il sostegno di



In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola
Fondazione Umberto Micheli

Teatro Litta
ore 18

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt

Rapsodia ungherese n. 11

*Les cloches de Genève:
Nocturne,
da "Années de Pèlerinage"*

*Valse-Improptu
in la bemolle*

Mephisto Walzer n. 1

*Funérailles,
da "Harmonies poétiques
et religieuses"*

En rêve (Nocturne)

posto unico numerato € 5

*Schlaflos, Frage und Antwort
(notturmo da un poema
di T. Raab)*

Nuages gris

*Après une Lecture de Dante:
fantasia quasi Sonata,
da Années de Pèlerinage*

Alberto Nosè, pianoforte

Classica

200°Liszt



Michele Campanella

In collaborazione con
Università Bocconi

**Università Bocconi
di Milano
Aula Magna
di via Roentgen
ore 21**

Franz Liszt

*Fantasia
su temi popolari ungheresi
per pianoforte e orchestra*

*Concerto n. 1
in mi bemolle maggiore
per pianoforte e orchestra*

*Concerto n. 2
in la maggiore
per pianoforte e orchestra*

**Orchestra Giovanile
Luigi Cherubini
Michele Campanella,**
pianoforte e direttore

posto unico numerato € 15

Musica leggera



Alti & Bassi

Teatro Filodrammatici
ore 22

I Love America

*Viaggio "a cappella" nella
musica americana del '900*

Alti & Bassi

posto unico numerato € 10

L'"altro '900" della musica
americana, dal gospel, al jazz, allo
swing e al grande cinema.
Il percorso parte dalle origini, con
brani gospel e spiritual, e si
sviluppa attraverso i grandi autori
degli anni '30, incrociando il
musical, da George Gershwin a
Leonard Bernstein, fino agli anni
'50 e '70.

mercoledì

14 .IX

TO

Classica



Zubin Mehta (ph. O. Antman)

Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21

Isaac Albéniz

Ibèria
Trascrizione di
Enrique Fernández Arbós

Nikolaj Rimskij-Korsakov
Capriccio spagnolo op. 34

Claude Debussy
Ibèria, da "Images" per orchestra

Maurice Ravel
Boléro

Israel Philharmonic Orchestra
Zubin Mehta, direttore

posti numerati € 30, € 40
sconto MITO € 24, € 32



navetta Milano/Torino
€ 10

Canzone d'autore



Massimo Ranieri

In collaborazione con
Metropolis

Palasport Olimpico
(Isozaki)
ore 21

Concerto!

Massimo Ranieri,
voce

ingressi gradinate
primo e secondo anello € 15
posti numerati parterre € 20
print@home

Pop-Rock



A Certain Ratio

In collaborazione con
sPAZIO 211

sPAZIO 211
ore 22

A Certain Ratio
Jez Kerr, voce e basso
Donald Johnson, batteria
Martin Moscrop, chitarra, tromba
Tony Quigley, tastiere, sassofono
Liam Mullan, tastiere
Denise Johnson, voce

ingressi € 10

Legati alla Factory Records,
protagonista della scena di
Manchester negli anni '80,
gli A Certain Ratio hanno incarnato
una delle esperienze cruciali in quel
percorso che ha portato dai cupi
climi post-industriali della new
wave all'esplosiva miscela rock-
dance della scena di *Mad-chester*.

Jazz

Piazza Mercanti
ore 13

ingresso gratuito

Break in Jazz
Young Talents

Alessandro Lanzoni
Francesco Diodati Quartetto
Alessandro Lanzoni, pianoforte
Francesco Diodati, chitarra, effetti
Gabriele Evangelista, contrabbasso
Enrico Morello, batteria

In collaborazione con
Associazione Culturale Musica Oggi

Incontri



Alfred Brendel

Teatro Elfo Puccini
Sala Shakespeare
ore 17

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

*Il "carattere" musicale:
un itinerario nelle Sonate
per pianoforte di Beethoven*

Conferenza di **Alfred Brendel**

In collaborazione con
Elfo Puccini Teatro d'Arte
Contemporanea
Società del Quartetto di Milano

Antica

150° Italia



Teatro Franco Parenti
ore 21

posto unico numerato € 15

Claudio Monteverdi
L'incoronazione di Poppea

Opera in un Prologo e tre Atti
Libretto di
Giovanni Francesco Busenello

Valentina Coladonato,
soprano (Poppea)
Martina Belli,
mezzosoprano (Nerone)
Alberto Allegrezza,
tenore (Arnalta)
Marta Fumagalli,
mezzosoprano (Ottavia)
Alessandro Giangrande,
controttenore (Ottone)
Raffaele Costantini,
basso (Seneca)

La Venexiana
Claudio Cavina,
direttore al clavicembalo

In forma di concerto

Educational - Progetto Scuole

giovedì

15 .IX

TO

Jazz



Emanuele Cisi

In collaborazione con
Conservatorio Giuseppe Verdi
di Torino

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 17**

*The Detroit/Torino
Student Jazz Bridge*

Un progetto ideato da
Chris Collins
della Wayne State University
e Emanuele Cisi
del Conservatorio
Giuseppe Verdi di Torino
nell'ambito del
Detroit/Torino
Urban Jazz Project

ingresso gratuito

Allievi del
**Conservatorio
Giuseppe Verdi di Torino**
e della
**Wayne State University
di Detroit**

Ospiti
Chris Collins,
flauti, clarinetto, sassofoni
Emanuele Cisi,
sassofono tenore
Giampaolo Casati, tromba
Furio di Castri, contrabbasso

Orchestrazione e direzione
musicale di **Chris Collins**
e **Furio di Castri**

Classica

200°Liszt



Giuseppe Albanese

In collaborazione con
Accademia Pianistica Internazionale
"Incontri col Maestro" - Imola

**Teatro Vittoria
ore 18**

*Caro Liszt,
altri 200 di questi anni*

Franz Liszt

*Au bord d'une source,
da "Années de pèlerinage"*

*Les jeux d'eaux à la Villa d'Este,
da "Années de pèlerinage"*

*St. François de Paule
marchant sur les flots,
da "Légendes"*

Karol Tausig

Deux études de concert op. 1

Franz Liszt
Hector Berlioz

*Danses des Sylphes,
da "La damnation de Faust"*

Franz Liszt

Réminiscences de Norma

Giuseppe Albanese,
pianoforte

posto unico numerato € 5

Classica



Quartetto di Torino

Main sponsor



Con il sostegno di
Regione Lombardia

In collaborazione con
Provincia di Cremona
Distretto Culturale
della Provincia di Cremona
Fondazione Antonio Stradivari
di Cremona
friends of Stradivari
Teatro Amilcare Ponchielli
di Cremona

CREMONA
Teatro Amilcare Ponchielli
ore 21

Gaetano Donizetti

Quartetto n. 5 in mi minore

Gioachino Rossini

*Sonata n. 1 in sol maggiore
per due violini, violoncello
e contrabbasso*

Giuseppe Verdi

*Quartetto in mi minore***Quartetto di Torino**

Gianluca Turconi,
Umberto Fantini, violini
Andrea Repetto, viola
Manuel Zigante, violoncello

Paolo Borsarelli, contrabbasso**ingresso gratuito**

Informazioni
Provincia di Cremona
tel. +39.0372.406374
lunedì-venerdì 9-12.30

Nell'ambito del progetto
"friends of Stradivari"
al Quartetto di Torino sono
eccezionalmente affidati i violini
"ex Bavarian", 1720 di Antonio
Stradivari, ed "ex Baltic", 1731, di
Giuseppe Guarneri "del Gesù".
Il concerto del Quartetto di Torino
è appuntamento inaugurale
della rassegna
"Cremona - Liuteria in Festival",
15 settembre - 9 ottobre 2011.

Elettronica



Ólafur Arnalds (ph. L. Roze)

Teatro Out Off
ore 22

Ólafur Arnalds*Concerto***posto unico numerato € 10**

Dall'Islanda la fusione di pop e
classica di Ólafur Arnalds con
pianoforte, archi ed elettronica,
che trascina in una nuova, magica
poetica.

In collaborazione con
Uovo

giovedì

15 .IX

TO

Canzone d'autore



Franco Battiato

In collaborazione con
Metropolis

**Palasport Olimpico
(Isozaki)
ore 21**

Franco Battiato
Up Patriots to Arms

Franco Battiato, voce
Carlo Guaitoli, pianoforte
Angelo Privitera,
tastiere e programmazione
Davide Ferrario, chitarra
Lorenzo Poli, basso
Giordano Colombo, batteria

Nuovo Quartetto Italiano

Alessandro Simoncini,
Luigi Mazza, violini
Demetrio Comuzzi, viola
Luca Simoncini, violoncello

ingressi gradinate
primo e secondo anello € 15
posti numerati parterre € 20
print@home



navetta Milano/Torino
€ 10

Nel 1980 l'uscita di *Patriots* determinò una svolta nella carriera di Franco Battiato. Trent'anni dopo un excursus nella storia dell'autore siciliano.

World Music



Ramzi Aburedwan

In collaborazione con
Musica 90

**Espace
ore 22**

Ramzi Aburedwan
Il respiro palestinese

Ensemble Dal'Ouna

Ramzi Aburedwan,
bouzouki, viola
Oday Al Khatib,
voce
Ziad Ben Youssef,
oud
Edwin Buger,
fisarmonica
Naif Serhan,
Mohammad Karzon,
percussioni

ingressi € 10

Ramzi Aburedwan e l'Ensemble Dal'Ouna, cantano la vita quotidiana nei territori occupati della Palestina, offrendo con accenti jazzistici un *métissage* tra la musica orientale e quella occidentale. L'Ensemble Dal'Ouna è esperienza non solo musicale, ma storia d'incontri e di condivisione, messaggio portatore di speranza.

Incontri

Educational**Sede Amici del Loggione
del Teatro alla Scala
ore 15**ingresso gratuito
fino a esaurimento posti*Impariamo ad ascoltare*Incontro con
Roberto Ciaccio
Antonio BallistaPartecipano
Angelo Foletto
Paolo BolpagniCoordina
Francesca ColomboIn collaborazione con
Associazione Amici del Loggione
del Teatro alla Scala

Classica



Alessandro Crudele

**Chiesa di Sant'Alessandro
ore 16**

ingresso libero

Georg Friedrich Händel

*Concerto
per organo e orchestra
in si bemolle maggiore
op. 4 n. 2**Concerto
per organo e orchestra
in si bemolle maggiore
op. 7 n. 1*

Franz Joseph Haydn

*Sinfonia n. 49
in fa minore "La passione"***Orchestra dell'Università
degli Studi di Milano**
Alessandro Crudele,
direttore
Antonio Frigé, organoIn collaborazione con
Orchestra dell'Università degli Studi
di Milano

Cinema

FocusHaitiIn collaborazione con
Milano Film Festival**Auditorium San Fedele
ore 19**

ingresso gratuito

Chère Catherine
di **Raoul Peck**
Germania/Haiti, 1997, 19'*Moloch Tropical*
di **Raoul Peck**
Haiti/Francia, 2009, 107'Figura di spicco del cinema
haitiano, prolifico autore di
documentari e opere di finzione,
Raoul Peck è noto anche per il suo
attivismo politico e per il suo
impegno come Ministro della
Cultura di Haiti negli anni
Novanta. Un cinema meticcio,
segnato dalla storia, e dalle storie,
delle innumerevoli patrie di Peck:
Haiti, il Congo, gli Stati Uniti,
la Francia.

venerdì

16 .IX

TO

Incontri

FocusHaiti

**Museo Regionale
di Scienze Naturali
Sala Conferenze
ore 17**

ingresso gratuito

Sentire Haiti

Incontro con
**Emmanuelle Honorin
Giovanni De Zorzi**

MITO edizioni:
presentazione del volume
Musiche di Haiti
di Emmanuelle Honorin
RICORDI Universal Music MGB
Publications

Con la partecipazione di
musicisti haitiani

Coordina **Enzo Restagno**

In collaborazione con
RICORDI Universal Music MGB
Publications
Museo Regionale di Scienze Naturali

Canzone d'autore

150°Italia

**Teatro Vittoria
ore 18**

posto unico numerato € 5

Torino - Crotone: 1244 km

Tritono

Francesco Varano,
voce
Aldo Marietti,
corno, basso elettrico,
contrabbasso, chitarre,
mandolini, flauti
Diego Vasserot,
pianoforte, tromba, percussioni

Il viaggio di un torinese, figlio di
immigrati calabresi, attraverso
l'Italia e attraverso le identità degli
italiani in continua costruzione.
Un viaggio accompagnati da:
Dario Fo, Cochi e Renato, Enzo
Jannacci, Domenico Modugno,
Fabrizio De André, Giorgio Gaber,
Francesco Guccini, Vinicio
Capossela, Roberto Murolo, Fred
Buscaglione e altri ancora.



Danza



(ph. V. Berlanda)

**MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21**

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

La Commedia

Prima assoluta

Compagnia Emio Greco | PC

Coreografia e direzione
di **Emio Greco**
e **Pieter C. Scholten**

Torinodanza ospita la nuova
produzione dell'ensemble che
meglio esprime l'esplorazione delle
forme dell'essere e del danzare,
allargando la riflessione sulla danza
ai diversi linguaggi e mezzi di
comunicazione: luci, video, fiction,
documentario, musica e testo.
La Commedia si prefigura come
una sintesi, un ideale punto finale,
del seducente viaggio condotto da
Emio Greco e Pieter C. Scholten a
partire dalla *Divina Commedia* di
Dante attraverso la trilogia di
HELL, [purgatorio] POPOPERA
e you *PARA / DISO*.

Con
Victor Callens
Dereck Cayla
Vincent Colomes
Neda Hadji-Mirzaei
Sawami Fukuoka
Suzan Tunca
e altri

Luci di **Henk Danner**
Costumi di **Clifford Portier**
Scenografia di **Paul Beumer**

Produzione ICKamsterdam



Torinodanza

Un progetto della
Città di Torino

Realizzato da
Fondazione Teatro Stabile di Torino

Con il sostegno di
Compagnia di San Paolo
Regione Piemonte
Ministero per i Beni
e le Attività Culturali

**REPLICA
sabato 17 .IX
ore 21**

Classica



Salvatore Accardo (ph. V. Chamla)

**Basilica di Santa Maria
delle Grazie**
ore 21

ingressi € 15

Fritz Kreisler

Cinque pezzi
(orchestrazione di Francesco Fiore)

Niccolò Paganini

Variazioni sulla canzone veneziana
"Oh mamma, mamma cara"
(Il carnevale di Venezia) op. 10

Rondò dal Concerto
per violino e orchestra n. 2
in si minore
"La Campanella"

Pëtr Il'ič Čajkovskij

Serenata
per archi in do maggiore op. 48

Orchestra da Camera Italiana
Salvatore Accardo,
violino e direttore

Canzone d'autore



Massimo Ranieri

Teatro Smeraldo
ore 21
posto unico numerato € 30
print@home*Concerto!*
Massimo Ranieri,
voce
In collaborazione con
Teatro Smeraldo

venerdì

16 .IX

TO

Classica



Vassilis Christopoulos

In collaborazione con
Fondazione La Società dei Concerti

**Palasport Olimpico
(Isozaki)
ore 21**

Igor Stravinsky

*Le sacre du printemps,
quadri della Russia pagana
in due parti*

Carl Orff

*Carmina Burana,
"Cantiones profanae"
per soli, coro e orchestra*

**Südwestdeutsche
Philharmonie Konstanz
Chor der Bamberger
Symphoniker**

Rolf Beck,
maestro del coro
Vassilis Christopoulos,
direttore

Marisol Montalvo,
soprano

Hans-Werner Bunz,
tenore

Daniel Schmutzhard,
baritono

ingressi gradinate
primo e secondo anello € 5
posti numerati parterre € 10
print@home

Pop-Rock



Emeralds

In collaborazione con
Traffic - Torino Free Festival

**Hiroshima Mon Amour
ore 22**

Emeralds

John Elliott,
Steve Hauschildt, tastiere
Mark McGuire, chitarre

ingresso gratuito

Ingegnoso e audace nell'associare
atmosfera *ambient*, attitudine
improvvisativa e psichedelia di
matrice elettronica, il trio di
Cleveland si è imposto nel 2010 con
Does It Look Like I'm Here, miglior
album dell'anno secondo l'influente
web magazine *Drowned In Sound*.

Entra nel vivo della tua città!



MARK&THING

LA STAMPA passepartout

Ritaglia i punti pubblicati ogni giorno sulla prima pagina della cronaca di Torino, su TorinoSette, poi incollali sulla scheda che trovi gratis in edicola. In base al numero di punti raccolti potrai partecipare alle numerose iniziative riservate ai lettori ed ottenere ingressi gratuiti o a tariffa ridotta nei musei, cinema, teatri e luoghi di divertimento.

Sentire Haiti

The first European colony in the Americas, Haiti occupies the western side of the island of Hispaniola, the “land of high mountains” where the indigenous *taïno* were wiped out by the Spanish in the sixteenth century. Haiti bravely freed itself from the yoke of slavery a good half century before slaves gained freedom in neighboring colonies and countries, and went on to become the first black-governed republic in the world. Following the devastating earthquake that hit Haiti on January 12, 2010, Haitian author Dany Laferrière commented, «When all comes tumbling down, when all goes awry, what remains standing is culture.» Haitians must be deeply aware of this, if despite 29 years of dictatorship, eight military coups, and crippling natural disasters, they have been able to develop their own solid, autonomous and original musical language. With its culture of resistance, blends and overlapping, the music of Haiti is a mosaic that came bursting forth when European colonialism made its fateful encounter with Africa, a product of fusion and never-before imagined migrations. Whether it's *méringue*, *quadrille*, *menuet* or *kwazé le wit*, whether born in a voodoo temple or brought to life on city streets like the famed *zouk*, the songs of Haiti remain linked to the *racineguinin*, the ancestral lullaby of an imaginary world, and represent something living and present while being organically anchored in history.

Prima colonia bianca in America, Haiti, la parte occidentale della antica Hispaniola, teatro del genocidio spagnolo degli indios, la “terra delle grandi montagne” dei primi abitanti *taïno*, ha avuto l'audacia di liberarsi dalla schiavitù mezzo secolo prima dei suoi vicini e di diventare la prima repubblica nera al mondo.

Dopo il sisma del 12 gennaio 2010, lo scrittore haitiano Dany Laferrière ha detto “Quando tutto cade, quando tutto sfugge di mano, ci resta la nostra cultura”. Gli haitiani, nonostante 29 anni di dittatura, otto colpi di stato e innumerevoli catastrofi naturali, hanno sviluppato un linguaggio musicale solido, autonomo e originale.

Cultura di resistenza, meticcio e sovrapposizione, le musiche haitiane sono il mosaico esploso dall'incontro del colonialismo con l'Africa, fatto di sincretismo e migrazioni improbabili. Che si chiami *merengue*, *quadrille*, *menuet*, *kwazé le wit*, che nasca da un tempio *vudù* o che prenda forma nel tessuto urbano come il celebre *zouk*, il canto di Haiti resta legato alla *racineguinin*, ninnananna ancestrale dell'immaginario, e rappresenta qualcosa di vivo e attuale ma organicamente ancorato alla storia.

Torino
September 16/17/18/20

Milano
September 18/19/21

Film series September, 16-21

Torino
16/17/18/20 .IX

Milano
18/19/21 .IX

Rassegna cinematografica dal 16 al 21 settembre

A project conceived by Emmanuelle Honorin in conjunction with Association Scènes de la Terre Coordinated and produced by Chantal and Jean-Luc Larguier for Interarts Riviera SA

Progetto ideato da Emmanuelle Honorin in collaborazione con Association Scènes de la Terre Coordinamento e produzione di Chantal e Jean-Luc Larguier per Interarts Riviera SA

Cinema

In collaborazione con
Milano Film Festival

**Piccolo Teatro Studio
ore 15**

*Chronique d'une catastrophe
annoncée*
(*Haiti Apocalypse Now*)
di **Arnold Antonin**
Haiti, 2010, 20'

Inside Disaster: Haiti
di **Nadine Pequezeza**
Canada, 2010, 87'

ingresso gratuito

Il film corto di Arnold Antonin alterna il racconto documentaristico denso di umanità a una amara riflessione sulle responsabilità che sono alla base della catastrofe che si è riversata sull'isola caraibica. Lo sguardo di Nadine Pequezeza segue i lavori della Croce Rossa Internazionale nel paese frantumato dal terremoto del 2010.

Bandistica

150° Italia



Civica Orchestra di Fiat di Milano

In collaborazione con
Civica Orchestra di Fiat
Palazzo Reale

**Palazzo Reale
Cortile
ore 16**

L'Italia chiamò!

*Musiche di
Giuseppe Verdi
Amilcare Ponchielli
Paolo Giorza
Michele Novaro*

**Civica Orchestra di Fiat
di Milano**
Carlo Balmelli, direttore

ingresso gratuito

Originali riletture di alcuni tra i capolavori della produzione musicale bandistica che caratterizzò il periodo intorno all'Unità d'Italia. Una rigorosa ricerca filologica dei repertori di alcuni tra i compositori più celebrati dell'Ottocento, riferiti ad avvenimenti storici che hanno caratterizzato la lunga stagione del Risorgimento Italiano cui le bande musicali fecero da colonna sonora incarnandone lo spirito.

Ragazzi



(ph. E. Brenna ©Musicamorfosi)

In collaborazione con
Elsinor Teatro Stabile di Innovazione
Musicamorfosi

**Teatro Sala Fontana
ore 17**

La nonna di Mozart

Favola musicale di
Saul Beretta, Andrea Taddei
e Massimiliano Fratter

Musica originale di
Wolfgang Amadeus Mozart
trascritta e arrangiata da
Nadio Marengo
e Adalberto Ferrari

Massimiliano Zanellati,
nonna di Mozart
Debora Mancini,
Wolfgang Amadeus Mozart
Nadio Marengo,
fisarmonica
Adalberto Ferrari,
sassofono e clarinetti
Andrea Taddei,
regia, scene, costumi

posto unico numerato € 5

Wolfgang, Wolfi, Punkititi, come lo chiamano in famiglia, oppure Amadé come lo chiama lei, ha otto anni e una nonna insopportabile, che lo disgusta raccontandogli come andrà a finire se continuerà a pensare alla musica invece di mettere la testa a posto e scegliersi un buon mestiere: l'idraulico, il falegname, l'impiegato delle poste austriache ... Così un bel giorno ecco balenare una meravigliosa idea nella testa del piccolo genio: preparare una nuova sinfonia, ricca di suoni magici talmente potenti da essere forse capaci di rendere la tremenda nonnina almeno un pochino più amorevole.

A partire dai 5 anni



sabato

17 .IX

TO

Ragazzi



Cuoche alla riscossa!

In collaborazione con
Micron - Mythos
Fondazione Teatro Ragazzi
e Giovani

**Casa Teatro Ragazzi
e Giovani**
ore 16
ore 18.30

Cuoche alla riscossa!

Opera da camera in un atto

Musiche e testi
di **Giorgio Spriano**

Regia di **Roberta Faroldi**
Scene di **Enrica Campi**
e **Massimo Voghera**

Alessandro Molinaro, flauto
Sandro Tognatti, clarinetto
Margherita Monnet,
violoncello
Carlo Lo Presti, chitarra
Davide Spriano, ukulele

Oliviero Giorgiutti, baritono
Stefano Sartore,
Giulia Nervi,
Luigi Orfeo, attori

ingressi € 5

Il cibo come metafora della vita e dell'anima: nutri l'uomo con meschinità e otterrai un popolo rabbioso ed egoista; aprigli le porte alle gioie del palato e otterrai un sorriso. Questa divertente commedia musicale coinvolge nella *querelle* gastronomica una voce classica e tre attori che recitano e cantano affiancati da un ensemble strumentale.

A partire dai 5 anni



Classica



Muhai Tang (ph. A. Venzago)

Auditorium Rai
Arturo Toscanini
ore 17

Shi Wanchun

Festival Ouverture

Melodie tradizionali

*Nuvole d'argento
che inseguono la luna*

La pernice volante,
Rielaborazione per flauto di bambù
e orchestra di Zhao Songting
e Quian Zhaoxi

Liu Yuan

*Ricordo del monte A Wa,
rapsodia*

Antonín Dvořák

*Sinfonia n. 8
in sol maggiore op. 88*

**Orchestra Sinfonica
di Zhejiang**
Muhai Tang, direttore
Jiang Guoji, flauto di bambù

posto unico numerato € 10

MI**17** .IX

sabato

Classica

200°Liszt**Teatro Arsenale**
ore 17ingresso gratuito
fino a esaurimento posti*Note di viaggio:
Franz Liszt in Italia*Un racconto-concerto
di Luca Scarlini
e Emanuele Torquati*Musiche di Franz Liszt
da Années de Pèlerinage -
Deuxième Année
e Troisième Année***Luca Scarlini**,
voce recitante
Emanuele Torquati,
pianoforteIn collaborazione con
Teatro Arsenale

Classica



Marisol Montalvo

Main Sponsor

In collaborazione con
Fondazione Società dei Concerti
Forumnet**Mediolanum Forum**
Assago
ore 21ingressi € 5
print@homeIgor Stravinsky
*Le sacre du printemps,
quadri della Russia pagana
in due parti*

Carl Orff

*Carmina Burana,
"Cantiones profanae"
per soli, coro e orchestra*Festeggia con il Festival MITO!
Per i nati nel 1941 un numero
limitato di biglietti per questo
concerto è in omaggio
presso la Biglietteria di Milano.
Offerta valida fino al 31 luglio 2011,
fino ad esaurimento posti disponibili.**Südwestdeutsche
Philharmonie Konstanz
Chor der Bamberger
Symphoniker**
Rolf Beck,
maestro del coro
Vassilis Christopoulos,
direttore
Marisol Montalvo,
soprano
Hans-Werner Bunz,
tenore
Daniel Schmutzhard,
baritono

Educational - Progetto Scuole

Crossover

Alva Noto, Blixa Bargeld
(ph. Kai von Rabenau)**Fondazione**
Arnaldo Pomodoro
ore 22

posti in piedi € 10

*anbb
Mimikry***Alva Noto**, elettronica
Blixa Bargeld, voceUna collaborazione tra due grandi
sperimentatori contemporanei: le
potenti interferenze sonore di Alva
Noto si incontrano con le severe
melodie vocali di Blixa Bargeld in
una performance inedita e
sorprendente.In collaborazione con
Basemental
Fondazione Arnaldo Pomodoro

sabato

17 .IX

TO

Incontri

Teatro Vittoria
ore 18

ingresso gratuito

Presentazione del volume
Poetica del foto-suono.
I suoni delle cose tra Filosofia,
E(st)etica e Musica
di Riccardo Piacentini,
Edizioni Curci

Musiche di
Riccardo Piacentini
per pianoforte e foto-suoni
eseguite dall'autore

Dialogano con l'autore
Enzo Restagno e Marco Revelli

Contemporanea



Enrico Correggia

In collaborazione con
Antidogma Musica

Teatro Valdocco
ore 21

ingresso gratuito

Solaris

Opera da camera
in un atto e diciassette scene
per cinque voci,
dodici strumenti
e nastro magnetico

Prima esecuzione assoluta

Musica di Enrico Correggia

Libretto di Enrico Correggia
da *Solaris*
di Stanislaw Lem

Ensemble Antidogma Musica
Guido Maria Guida, direttore
Claudia Sasso,

Fadime Deniz Uyar, soprani
Gabriele Barilotto,
Mario Vicari, tenori
Marco Ricagno, baritono

Allestimento e regia
di **Paolo Ciaffi Ricagno**

Danza

MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

La Commedia

Compagnia Emio Greco | PC

Replica dello spettacolo
di venerdì 16 .IX



Torino **danza**



Rai radio3



Per guardare il mondo, ascoltalo.

900 eventi musicali l'anno di cui 300 in diretta tra musica classica, contemporanea, opera, jazz, elettronica, etnica. Tutti suoni del mondo ogni giorno sulle frequenze di Radio3, sul satellite, sul digitale terrestre, sugli smartphone, sul web.



www.radio3.rai.it

sabato

17 .IX

TO

World Music

FocusHaiti



Azor (ph. D. Lagnous)

Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21

Sentire Haiti
Il richiamo del vudù

La cerimonia tradizionale

Racine Mapou de Azor,
percussioni e
accompagnamento vocale
Azor,
voce guida e direzione

L'evoluzione moderna

Ensemble Erol Josué,
chitarre, sintetizzatori,
percussioni e
accompagnamento vocale
Erol Josué,
voce guida e direzione

posto unico numerato € 15

La musica tradizionale haitiana è soprattutto presente nelle zone rurali, interpretata da musicisti dilettanti che si raccolgono intorno ai templi vudù; da qualche anno, sostenuta dal movimento *rasin* (radici), che ne propone il ritorno alle origini africane, è presente anche sulla scena professionale.

Il popolarissimo gruppo Racine Mapou de Azor, guidato dalla voce possente e sacrale di Lénord Fortuné detto Azor, è costituito da voci femminili, tamburi, sonagli e congas. Vuduisti praticanti che si ispirano al *mapou*, albero sacro degli spiriti *loa*, cantano l'attaccamento alle radici e commentano l'attualità di Haiti.

Erol Josué è autore, coreografo, danzatore, cantante e sacerdote vudù. Si divide tra Port-au-Prince e New York celebrando riti e tenendo concerti; getta un ponte tra tradizione e modernità, mixando gli incantesimi rituali in una sua personale elaborazione di *elettro-vudù*.

Dj Set

FocusHaiti



"La dame au casque" (ph. E. Honorin)

In collaborazione con
Club to Club

Hiroshima Mon Amour
dalle ore 23

Soul Kanaval in Haiti

*Lo spirito e le musiche del
carnevale di strada ad Haiti*

Jazzanova, dj
Giorgio Valletta, support dj

Visual dedicati ad Haiti
ispirati dal libro *Kanaval*
(Soul Jazz Publishing)
e dal film
Divine Horsemen:
The Living Gods of Haiti
di Maya Deren

ingressi € 5

Classica

200°Liszt

In collaborazione con
Accademia Teatro alla Scala
Fondazione Orchestra Sinfonica
e Coro Sinfonico di Milano
Giuseppe Verdi

Basilica di San Marco
ore 12

Franz Liszt
*Messa solenne
per la consecrazione
della Basilica di Gran
per soli, coro e orchestra*

ingresso libero
fino a esaurimento posti

**Orchestra Sinfonica e Coro
Sinfonico di Milano**
Giuseppe Verdi
Jader Bignamini, direttore
Erina Gambarini,
maestro del coro
**Solisti dell'Accademia
di Perfezionamento
per cantanti lirici del
Teatro alla Scala**

Celebra **Don Luigi Garbini**

Cinema

FocusHaiti



Mange, ceci est mon corps

In collaborazione con
Milano Film Festival

Piccolo Teatro Strehler
ore 15

*L'evangile du cochon creole
(The Gospel of the Creole Pig)*
di **Michelangé Quay**
Haiti/Francia/USA, 2004, 15'
Pardino d'Oro al Festival Internazionale
del Cinema di Locarno 2004
Miglior Cortometraggio
al Festival Internazionale
di Stoccolma 2004

*Mange, ceci est mon corps
(Eat, for This Is My Body)*
di **Michelangé Quay**
Francia/Haiti, 2007, 105'
Gran Premio Ibero American
Competition al Miami International
Film Festival 2008

ingresso gratuito

Il cinema di Michelangé Quay, giovane regista cosmopolita nato da genitori haitiani, è ricco di riferimenti alla cultura d'origine. Ne sono dimostrazione questi due lavori che ripropongono e rielaborano la storia, la cultura, le peculiarità e le contraddizioni di Haiti attraverso un film denso di elementi simbolici e surreali.

Ragazzi



**Teatro Leonardo da Vinci
Milano**
ore 17

Cuoche alla riscossa!
Opera da camera in un atto

Musiche e testi
di **Giorgio Spriano**

Regia di **Roberta Faroldi**
Scene di **Enrica Campi**
e **Massimo Voghera**

Alessandro Molinaro, flauto
Sandro Tognatti, clarinetto
Margherita Monnet,
violoncello
Carlo Lo Presti, chitarra
Davide Spriano, ukulele

Oliviero Giorgiutti, baritono
Stefano Sartore,
Giulia Nervi,
Luigi Orfeo, attori

posto unico numerato € 5

Il cibo come metafora della vita e dell'anima: nutri l'uomo con meschinità e otterrai un popolo rabbioso ed egoista; aprigli le porte alle gioie del palato ed otterrai un sorriso. Questa divertente commedia musicale coinvolge nella *querelle* gastronomica.

A partire dai 5 anni



In collaborazione con
Quelli di Grock -
Teatro Leonardo da Vinci
Micron - Mythos

domenica

18 .IX

TO

Classica



Coro dell'Accademia Stefano Tempia

In collaborazione con
Accademia Corale Stefano Tempia

Chiesa di San Filippo
ore 16

César Franck
Panis Angelicus

Franz Liszt
Ave Maria

Gabriel Fauré
Tantum ergo

Franz Schubert
Mirjams Siegesgesang

Anton Bruckner
Salmo 114
Tantum ergo
Libera me Domine
Locus iste
Christus factus est
Afferentur Regi
Ave Maria
Ecce sacerdos

ingresso gratuito

**Coro dell'Accademia
Stefano Tempia**
Michele Frezza,
maestro del coro
Coro Polifonico di Lanzo
Arcangelo Popolani,
maestro del coro
Josef Böck, direttore
Elena Bakanova, soprano
Dario Destefano, violoncello
Lino Mei, organo
Roberto Galfione, pianoforte
Stefano Viola,
Devid Ceste,
Gianfranco Marchesi,
tromboni

Ragazzi



Microband

In collaborazione con
Fondazione Teatro Ragazzi
e Giovani

**Casa Teatro Ragazzi
e Giovani**
ore 16
ore 18.30

DoReMiFaSolLaSiZù

di
Luca Domenicali
e **Danilo Maggio**

Microband
Luca Domenicali
Danilo Maggio

ingressi € 5

Violini suonati con archetti
invisibili, chitarre che si
trasformano, flauti che compaiono
dal nulla in un diluvio di note, di
gag e di incredibili invenzioni.
Il gioco teatrale di Microband,
i fratelli Marx della comicità
musicale, smonta e rimonta la
musica, fino ad inventarsi lo "Zù"
del titolo, ovvero l'ottava nota: la
fantasia.

A partire dai 5 anni



Antica

Con il sostegno di
Regione Piemonte

In collaborazione con
Comunità Monastica di Bose

MAGNANO
Monastero di Bose
Chiesa Monastica Ecumenica
ore 17

Tomás Luis de Victoria
Missa pro defunctis a sei voci

Vox Libera
Dario Tabbia, direttore

ingresso gratuito

MI

18 .IX

domenica

Incontri

FocusHaiti

In collaborazione con
RICORDI Universal Music MGB
Publications
Amici della Galleria d'Arte Moderna-
Villa Reale onlus

**Galleria d'Arte Moderna
Villa Reale
Sala da Ballo
ore 18**

Sentire Haiti

Incontro con
**Emmanuelle Honorin
Giovanni De Zorzi**

Con la partecipazione di
musicisti haitiani

Coordina **Enzo Restagno**

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

MITO edizioni:
presentazione del volume
Musiche di Haiti
di Emmanuelle Honorin
RICORDI Universal Music MGB
Publications

Classica

150° Italia



Carlo Coccia

In collaborazione con
Associazione Musica del Risorgimento
Accademia del Teatro alla Scala
Comune di Novara
Provincia di Novara
Orchestra Sinfonica Carlo Coccia
Università degli Studi di Milano -
Sezione Musica del Dipartimento
delle Arti, della Musica
e dello Spettacolo

**NOVARA
Basilica di San Gaudenzio
ore 21**

Carlo Coccia

*Messa da Requiem in memoria
del Re Carlo Alberto (1849)
per soli, coro e grande orchestra*

Prima esecuzione
in tempi moderni

**Orchestra Sinfonica
Carlo Coccia
Cameristi del Teatro
alla Scala
Ars Cantica Choir
Alessandro Ferrari,
direttore
Solisti dell'Accademia
di Perfezionamento
per cantanti lirici
del Teatro alla Scala**

ingresso libero

domenica

18 .IX

TO

Jazz



Enrico Rava

Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto

'Round About Miles

A vent'anni dalla morte di Miles Davis alcuni tra i grandi protagonisti della scena jazz contemporanea si incontrano per celebrare uno dei musicisti che maggiormente ha influenzato la storia di questa musica.

ore 17
Parte I

posto unico numerato € 10

AR 4 featuring Enrico Rava

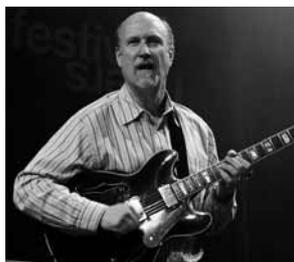
Enrico Rava, tromba
Aldo Romano, batteria
Baptiste Trotignon, pianoforte
Thomas Bramerie, contrabbasso

John Scofield Group

John Scofield, chitarra
Nigel Hall, voce, pianoforte
Andy Hess, basso
Terrence Higgins, batteria

ore 21
Parte II

posto unico numerato € 20



John Scofield

John Scofield Group

John Scofield, chitarra
Nigel Hall, voce, pianoforte
Andy Hess, basso
Terrence Higgins, batteria

Enrico Rava Tribe

Enrico Rava, tromba
Gianluca Petrella, trombone
Giovanni Guidi, pianoforte
Gabriele Evangelista, contrabbasso
Fabrizio Sferra, batteria

ospite
Dave Douglas, tromba

Parte I e Parte II
posto unico numerato € 25
con acquisto contestuale



Dave Douglas (ph. L. Tenenbaum)

Cinema

FocusHaiti



In collaborazione con
Franti - Nisi Masa Italia

Basic Village
Tetto
ore 21

ingressi € 10

Up (stairs):
una notte sui tetti

Proiezione del documentario
The Agronomist
di Jonathan Demme
Usa, 2003, 90'

Preceduta da
Beken, voce e chitarra

La storia di Jean Dominique, giornalista e attivista dei diritti umani, creatore di Radio Haiti-Inter, la più vecchia radio haitiana, portatrice di una serie di innovazioni a cominciare dall'uso della lingua locale a discapito della lingua francese. Il canto del bardo haitiano Beken precederà la proiezione del documentario.

World Music

FocusHaiti



Racine Mapou de Azor (ph. D Lagnous)

Teatro Dal Verme
ore 21

Sentire Haiti
Il richiamo del vudù

La cerimonia tradizionale

Racine Mapou de Azor,
percussioni e
accompagnamento vocale
Azor,

voce guida e direzione

L'evoluzione moderna

Ensemble Erol Josué,
chitarre, sintetizzatori,
percussioni e
accompagnamento vocale
Erol Josué,

voce guida e direzione

posto unico numerato € 15

La musica tradizionale haitiana, è soprattutto presente nelle zone rurali, interpretata da musicisti dilettanti che si raccolgono intorno ai templi vudù. Da qualche anno, sostenuta dal movimento *rasin* (radici), che propone il ritorno alle origini africane, è presente anche sulla scena professionale.

Il popolarissimo gruppo Racine Mapou de Azor, guidato dalla voce possente e sacrale di Lénord Fortuné detto Azor, è costituito da voci femminili, tamburi, sonagli e congas. Vuduisti praticanti che si ispirano al *mapou*, albero sacro degli spiriti *loa*, cantano l'attaccamento alle radici e commentano l'attualità di Haiti.

Erol Josué è autore, coreografo, danzatore, cantante e sacerdote vudù. Si divide tra Port-au-Prince e New York celebrando riti e tenendo concerti; getta un ponte tra tradizione e modernità, mixando gli incantesimi rituali in una sua personale elaborazione di *elettro-vudù*.

Performance



Banda Osiris

Teatro Franco Parenti
ore 22

Fuori Tempo

Banda Osiris

Sandro Berti,
mandolino, violino, trombone
Gianluigi Carlone,
voce, sassofono
Roberto Carlone,
trombone, pianoforte
Giancarlo Macri,
percussioni, batteria, bassotuba

posto unico numerato € 15

Se si inceppa il ritmo sei FUORI TEMPO. Se non ti trovi con gli altri sei FUORI TEMPO. Se dopo trent'anni quattro musicisti si chiedono se sanno suonare a tempo allora stai guardando FUORI TEMPO, il nuovo spettacolo della Banda Osiris. Una calibratissima, perfetta mescolanza ironica tra tecnica e improvvisazione, dove i generi si confondono, s'incestrano, si evolvono l'uno nell'altro: dalla musica classica a quella pop, dal jazz alle sorprese musicali.

In collaborazione con
Teatro Franco Parenti

domenica

18 .IX

TO

Classica

150° Italia



Carlo Coccia

In collaborazione con
Comune di Novara
Provincia di Novara
Accademia del Teatro alla Scala
Orchestra Sinfonica Carlo Coccia
di Novara
Associazione Musica del Risorgimento
Università degli Studi di Milano -
Sezione Musica del Dipartimento
delle Arti, della Musica
e dello Spettacolo
Istituto Civico Musicale Brera
di Novara

NOVARA
Basilica di San Gaudenzio
ore 21

ingresso gratuito

Carlo Coccia

*Messa da Requiem in memoria
del Re Carlo Alberto (1849)
per soli, coro e grande orchestra*

Prima esecuzione
in tempi moderni

**Orchestra Sinfonica
Carlo Coccia
Cameristi del Teatro
alla Scala
Ars Cantica Choir
Alessandro Ferrari,
direttore
Solisti dell'Accademia
di Perfezionamento
per cantanti lirici
del Teatro alla Scala**

Incontri

In collaborazione con
Bompiani
Università degli Studi di Milano

**Università degli Studi
di Milano**
**Sala Napoleonica
di Palazzo Greppi**
ore 15

Nel centro dell'oceano

Incontro con
Aleksandr Sokurov
Interviene
Aliona Shumakova

Con la proiezione del film
inedito in Italia
Ripetizione. Yuri Temirkanov
di Aleksandr Sokurov

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

World Music

FocusHaiti



Beken

Teatro Litta
ore 17
ore 22

Sentire Haiti
I bardi nativi

Beken, voce e chitarra
con accompagnamento
di percussioni

Moonlight Benjamin, voce
con accompagnamento
di chitarra e percussioni

posto unico numerato € 5

Beken, con la sua voce graffiante e le sue melodie nostalgiche, è la storica gloria musicale di Port-au-Prince. Falcato da un'auto a dodici anni, appoggiato sull'unica gamba e su una stampella, traduce da allora in parole e musica la propria sofferenza.

Rivelazione della world music nel 2008, la cantante Moonlight Benjamin trae ispirazione dal suo *vévé*, spirito guida che la accompagna in scena, rendendola sensuale e coinvolgente come la danza del serpente *Damballah* in una cerimonia *vudù*.

Cinema

FocusHaiti

In collaborazione con
Milano Film Festival
Provincia di Milano

Spazio Oberdan
ore 19

L'homme sur le quais
(The Man on the Shores)
di **Raoul Peck**
Francia/Canada, 1993, 106'

Miglior Film Drammatico - NBPC
Columbus 1994

ingresso gratuito

lunedì

19 .IX

TO

Classica

**Conservatorio
Giuseppe Verdi**
ore 17

ingresso gratuito

Johann Sebastian Bach
Variazioni Goldberg BWV 988

Onofrio Della Rosa,
clavicembalo

Classica

150° Italia

**Palazzo Madama
Aula del Senato**
ore 18
ore 21.30

ingressi € 5

Gioachino Rossini
La gazza ladra, ouverture
Sonata n. 1
in sol maggiore

Nino Rota
*Selezione dalle colonne sonore
di Amarcord e Otto e mezzo*

Giulio Baldassarre Briccialdi
*Pot-pourri fantastico
sul Barbiere di Siviglia
del M° Rossini*

**Quintetto di fiati Prestige
del Teatro Regio**
Federico Giarbella, flauto
Alessandro Cammilli, oboe
Luigi Picatto, clarinetto
Ugo Favaro, corno
Orazio Lodin, fagotto

Pëtr Il'ič Čajkovskij
Lo Schiaccianoci, suite

Dalle ore 19.30,
presso la Corte Medievale
di Palazzo Madama, multivisione
Torino: storia di una città

Ingresso libero

In collaborazione con
Teatro Regio
Fondazione Torino Musei
Museo Torino



Classica



Uto Ughi

**Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto**
ore 21

posti numerati € 20, € 30

Johann Christian Bach
Sinfonia
in mi bemolle maggiore
op. 9 n. 2

Niccolò Paganini
Concerto n. 1 in re maggiore
per violino e orchestra op. 6

Tomaso Antonio Vitali
Ciaccona in sol minore
per violino e basso continuo

I Filarmonici di Roma
Uto Ughi, direttore e violino

Wolfgang Amadeus Mozart
Adagio in mi maggiore
per violino e orchestra K. 261
Rondò in do maggiore
per violino e orchestra K. 373

Gioachino Rossini
Sonata n. 3 in do maggiore
per orchestra

MI

19 .IX

lunedì

Incontro

In collaborazione con
Unione del Commercio

**Conservatorio di Milano
Sala Verdi
Foyer
ore 19.30**

ingresso gratuito

Presentazione
della miglior vetrina musicale
per MITO SettembreMusica
2010

Classica

**200° Liszt
100° Mahler**



Dejan Lazić (ph. S. Knoll and Channel)

In collaborazione con
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano

**Conservatorio di Milano
Sala Verdi
ore 21**

George Enescu
Prélude à l'unisson

Franz Liszt
*Totentanz,
parafraasi sul "Dies Irae",
per pianoforte e orchestra*

Gustav Mahler
*Sinfonia n. 1 in re maggiore
"Il titano"*

**Budapest Festival Orchestra
Iván Fischer**, direttore
Dejan Lazić, pianoforte

posti numerati € 25, € 35
sconto MITO € 20, € 28



navetta Torino/Milano
€ 10

Educational - Progetto Scuole

Classica



Quartetto di Venezia

Main sponsor

TRENORD

Con il sostegno di
Regione Lombardia

In collaborazione con
Fondazione Teatro Grande di Brescia

**BRESCIA
Teatro Grande
ore 21**

Luigi Cherubini
*Quartetto n. 1
in mi bemolle maggiore*

Ludwig van Beethoven
*Quartetto in si bemolle maggiore
op. 18 n. 6*

Fabio Vacchi
Movimento di Quartetto

Quartetto di Venezia
Andrea Vio,
Alberto Battiston, violini
Giancarlo di Vacri, viola
Angelo Zanin, violoncello

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

Per informazioni:
tel. +39.030.2979311

Da oggi ATM è ancora più mobile.



Calcolo del percorso, tempi di attesa, infotraffico e molto altro ancora; da oggi tutte le informazioni che ti servono sono sempre con te, sul tuo smartphone.

Scarica le nuove applicazioni ATM o collegati alla nuova sezione GiroMilano su www.atm-mi.it/mobile



MOBILE

Per maggiori informazioni vai su www.atm.it o chiama il numero verde 800.80.81.81

Incontri

In collaborazione con
Piccolo Teatro di Milano
Teatro d'Europa

**Piccolo Teatro Grassi
Chiostro
ore 17**

Presentazione del libro
*Voglio un monumento
in piazza della Scala.*
La Milano musicale di Gino Negri
di Marco Moiraghi
(Edizioni Squilibri)

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

Partecipano
Marco Moiraghi
Filippo Crivelli
Nicola Scaldaferrì
Ornella Vanoni

Coordina **Enzo Restagno**

Incontri

Educational

In collaborazione con
Politecnico di Milano

**Politecnico di Milano
Campus Leonardo
Aula De Donato
ore 16**

Impariamo ad ascoltare

Incontro con
Stefano Bollani
ed **Enrico Rava**

Partecipa **Enzo Gentile**
Coordina **Francesca Colombo**

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

live streaming

Contemporanea



Roberto Ciaccio

Con il sostegno di
Accretion Corporate Consulting S.p.A.

Con il Patrocinio di
MIBAC
Ministero per i Beni Artistici
e Culturali
Regione Lombardia
Provincia di Milano

In collaborazione con
Comune di Milano
Palazzo Reale

**Palazzo Reale
Sala delle Cariatidi**

ore 18.30

Inaugurazione dell'esposizione
monografica di
Roberto Ciaccio
Inter/vallum
21 settembre - novembre

a cura di
Remo Bodei
Kurt W. Forster
Arturo Schwarz

Organizzazione della mostra
a cura di Elena Tettamanti

ore 22

Karlheinz Stockhausen

*Mantra per due pianoforti,
radio a onde corte,
modulatori ad anello,
woodblocks e cembali antichi*

Antonio Ballista,
Bruno Canino, pianoforti
Walter Prati,
Massimiliano Mariani,
live electronics

Ingresso ad inviti
fino a esaurimento posti

Prenotazioni:
tel. +39.02.88464748

Il concerto di Antonio Ballista e Bruno Canino, che dopo 35 anni ripropone la mitica esecuzione di *Mantra* di Karlheinz Stockhausen, incontra in modo unico la poetica di Roberto Ciaccio, che sembra riverberare le sonorità stesse, vibranti, metalliche dei due pianoforti attraverso "le partiture del tempo" iscritte nelle grandi lastre di ferro e nell'energia delle vibrazioni cromatiche delle opere "Revenants". L'esecuzione musicale è parte dell'opera stessa di Roberto Ciaccio, concepita come nuova *Gesamtkunstwerk* - un'opera d'arte totale - che abbraccia suoni, spazi, visioni nella simultaneità di un complesso e ricco dialogo tra le diverse arti. Il concerto potrà essere seguito anche attraverso uno schermo nella Sala delle Otto Colonne.

martedì

20 .IX

TO

Classica



Saskia Giorgini

Politecnico di Torino
Aula Magna
ore 17

ingresso gratuito

Ludwig van Beethoven
Sonata in la maggiore
per violino e pianoforte op. 47
"A Kreutzer"

George Enescu
Sonata n. 3 in la minore
per violino e pianoforte op. 25
"In carattere popolare romeno"

Béla Bartók
Danze popolari rumene
per violino e pianoforte
Trascrizione di Zoltán Székely

Edoardo Zosi, violino
Saskia Giorgini, pianoforte

World Music

Focus**Haiti**



Moonlight Benjamin (ph. D. Ambrogio)

Teatro Vittoria
ore 18
ore 21

posto unico numerato € 5

Sentire Haiti
I bardi nativi

Beken, voce e chitarra
con accompagnamento
di percussioni

Moonlight Benjamin, voce
con accompagnamento
di chitarra e percussioni

Beken, con la sua voce graffiante e le sue melodie nostalgiche, è la storica gloria musicale di Port-au-Prince. Falcato da un'auto a dodici anni, appoggiato sull'unica gamba e su una stampella, traduce da allora in parole e musica la propria sofferenza.

Rivelazione della world music nel 2008, la cantante Moonlight Benjamin trae ispirazione dal suo *vévé*, spirito guida che la accompagna in scena, rendendola sensuale e coinvolgente come la danza del serpente *Damballah* in una cerimonia *vudù*.

Cinema

Focus**Haiti**

In collaborazione con
Milano Film Festival
Centre culturel français de Milan

Jazz

**Centre culturel français
de Milan**
ore 20.30

ingresso gratuito

Royal Bonbon
di **Charles Najman**
Francia/Canada/Haiti, 2002, 85'
Premio Jean-Vigo 2002

Vorticoso viaggio nel labirinto della
follia di un uomo che, credendosi
reincarnazione di Re Christophe -
figura chiave nel processo di
liberazione degli haitiani all'inizio
dell'Ottocento - si avventura nella
drammatica ricostruzione di un
improbabile regno.



Stefano Bollani (ph. P. Soriani)

Teatro Smeraldo
ore 21

posto unico numerato € 20
print@home

*'Round About Miles***John Scofield Group**

John Scofield, chitarra
Nigel Hall, vocal, piano,
Andy Hess, basso,
Terrence Higgins, batteria

Stefano Bollani, pianoforte
Enrico Rava, tromba

Enrico Rava Tribe

Enrico Rava, tromba
Gianluca Petrella, trombone
Giovanni Guidi, pianoforte
Gabriele Evangelista, contrabbasso
Fabrizio Sfera, batteria



Enrico Rava (ph. A. Mela)

Presenting Partner



In collaborazione con
Centro Jazz Torino

Musica popolare

150°**Italia**

Alcatraz
ore 22

ingressi € 5



Yo Yo Mundi

Munfrà

*Musica "Selvatica",
Suono-Memoria e Racconti
di Monferrato*

Yo Yo Mundi

In questo concerto sospeso tra
musica popolare, canzone d'autore,
post-folk e suoni della world music,
gli Yo Yo Mundi presentano
un'ampia scelta di brani tratti da
Munfrà, ultimo album realizzato
"a chilometri zero, che andrà molto
lontano", e alcune delle loro
canzoni "storiche" rielaborate per
l'occasione.

martedì

20 .IX

TO

Contemporanea



Alessandro Solbiati (ph. C. Moregola)

In collaborazione con
Teatro Regio

Teatro Carignano
ore 20

Leggenda

Opera in un atto
(un Prologo, quattro scene
ed Epilogo)

Prima esecuzione assoluta

Musica di **Alessandro Solbiati**

Libretto di Alessandro Solbiati
da *I fratelli Karamazov*
di Fëdor Dostoevskij

Nuova commissione
del Teatro Regio di Torino

In memoria di Roberto Bosio

REPLICHE
sabato 24
martedì 27 .IX
ore 20

I biglietti sono in vendita anche
presso la biglietteria del Teatro Regio
Piazza Castello 215 - tel. 011.8815.241/242

posti numerati € 20, € 22, € 33

**Orchestra e Coro
del Teatro Regio**
Claudio Fenoglio,
maestro del coro
Gianandrea Noseda, direttore

Mark Milhofer, tenore
(Ivan)
Alda Caiello, soprano
(Alëša)
Urban Malmberg, baritono
(Grande Inquisitore)
Gianluca Buratto, basso
(Spirito del Non Essere)
Laura Catrani, soprano
(Madre)
da definire, mimi
(Gesù Cristo)

Regia, scene, costumi e luci
di **Stefano Poda**

Nuovo allestimento
del Teatro Regio

World Music

FocusHaiti



Ti-Coca e Wanga-Neges Ensemble

**Conservatorio
Giuseppe Verdi**
ore 21

Sentire Haiti
Il merengue

Ti-Coca, voce
Wanga-Neges Ensemble
accordéon, chitarra,
percussioni e
accompagnamento vocale

posto unico numerato € 15

Caratterizzato dall'aspetto minuto e dal carattere spumeggiante che inevitabilmente rinvia alla piccola bottiglia di una celebre bevanda, il cantante David Mettelus detto "Ti-Coca" interpreta merengue lenti costruiti su melodie popolari del repertorio vudù. Canta di *Agoué*, governatore dei flutti marini, di *Erzulie*, dea dell'amore, di *Simbi*, lo spirito del serpente. Nella sua musica aleggia il ricordo di danze cubane, di coloni e schiavi di Santo Domingo...

Jazz

Jazz Club Torino
ore 22

Emanuele Cisi,
sassofono tenore e soprano
Riccardo Ruggiero,
pianoforte
Mauro Battisti,
contrabbasso
Alessandro Minetto,
batteria

ingresso gratuito

In collaborazione con
Corsi di Formazione Musicale
della Città di Torino
Torino Jazz Club

Classica



Orchestra Barocca di Milano Civica Scuola di Musica - Fondazione Milano (ph. M. Pasquali)

Chiesa di Sant'Antonio Abate
ore 17

Musica alla Corte di Federico II

Wilhelm Friedemann Bach

Adagio e fuga in re minore per due flauti traversi, due violini, viola e basso

Johann Joachim Quantz

Concerto in sol maggiore per flauto traverso, due violini, viola e basso

Georg Philipp Telemann

Concerto in re maggiore per due flauti traversi, due violini, viola, colascione e cembalo

Franz Benda

Concerto in mi minore per flauto traverso, due violini, viola e basso

**Orchestra Barocca di Milano
Civica Scuola di Musica -
Fondazione Milano
Marcello Gatti, direttore**

ingresso libero
fino a esaurimento posti

Cinema

FocusHaiti



In collaborazione con
Milano Film Festival

Cinema Gnomo
ore 20.30

Des hommes et dieux (Of Men and Gods)
di **Anne Lescot,**
Laurence Magloire
Haiti/Francia, 2002, 57'

ingresso gratuito

Uno sguardo antropologico sul tema dell'omosessualità e i suoi inaspettati incroci con la tradizione e la religione vudù. Documentario selezionato dai più prestigiosi festival di cinema del mondo co-diretto da un'antropologa che da anni lavora sulle tradizioni Haitiane.

mercoledì

21 .IX

TO

Crossover



Vanni Moretto

**Conservatorio
Giuseppe Verdi
ore 17**

Zappa's Revenge
Musiche
di Francesco (ca.1745-1788)
e Frank (1940-1993)
Zappa

Atalanta Fugiens
Vanni Moretto, direttore

ingresso gratuito

1983, Frank Zappa, visitando la biblioteca dell'Università di Berkeley, ebbe l'idea di cercare sé stesso sul New Grove Dictionary. Trovò poche righe sotto "Francesco Zappa", ma la voce parlava di un compositore milanese del '700. Ebbe un moto di identificazione con l'antico collega, pubblicando poi un album dal titolo *Francesco Zappa* dal sapore baroccheggianti. Oggi si ricambia il favore, trascrivendo in chiave classica alcuni pezzi di Frank e accostandoli ad altri di Francesco.

Classica



Crazy4Sax

**Teatro Vittoria
ore 18**

Musiche di
Johann Sebastian Bach
Jean-Baptiste Singelée
Gabriel Pierné
Jérôme Naulais
Pedro Iturralde
Heiner Wiberny

Crazy4Sax
Sonia Soffietto,
sassofono soprano
Elias Di Stefano,
sassofono contralto
Enzo Ceccantini,
sassofono tenore
Riccardo Berutti,
sassofono baritono

posto unico numerato € 5

live streaming

Contemporanea



Pierre Boulez (ph. Warme/Janville)

**Auditorium
Giovanni Agnelli Lingotto
ore 21**

Pierre Boulez
Pli selon pli
(Portrait de Mallarmé),
per soprano e orchestra

**Ensemble
intercontemporain**
Pierre Boulez, direttore
Barbara Hannigan, soprano

posto unico numerato € 20

Mallarmé, maestro del pensiero contemporaneo, ispiratore della grande musica del nostro tempo, è al centro di questa monumentale riflessione musicale di Pierre Boulez.

In collaborazione con
Accademia del Festival di Lucerna
Prix Italia 2011

World Music

FocusHaiti



Ti Coca (ph. Mardok)

Teatro Nuovo
ore 21*Sentire Haiti*
Il merengue

Ti-Coca, voce

Wanga-Neges Ensemble
accordéon, chitarra,
percussioni e
accompagnamento vocale

Per la prima volta in Italia

posto unico numerato € 10

Caratterizzato dall'aspetto minuto e dal carattere spumeggiante che inevitabilmente rinvia alla piccola bottiglia di una celebre bevanda, il cantante David Mettelus detto "Ti-Coca" interpreta merengue lenti costruiti su melodie popolari del repertorio vudù. Canta di *Agoué*, governatore dei flutti marini, di *Erzulie*, dea dell'amore, di *Simbi*, lo spirito del serpente. Nella sua musica aleggia il ricordo di danze cubane, di coloni e di schiavi di Santo Domingo...

Jazz



Stacey Kent

Blue Note
ore 21 e ore 23

Stacey Kent

Stacey Kent, voce
Jim Tomlinson, sassofono
Graham Harvey, piano
Jeremy Brown, contrabbasso
Matt Skelton, batteria

ingressi € 15

Una voce solare, lieve, leggera e mai banale: un canto che esprime una serenità di rara bellezza. Newyorkese trapiantata in Gran Bretagna, Stacey Kent è uno degli astri nascenti del panorama jazz mondiale. Nella sua musica unisce lo swing delle proprie origini americane alle influenze stilistiche e linguistiche europee.

In collaborazione con
Blue NotePrenotazione cena
info@bluenotemilano.com

mercoledì

21 .IX

TO

Danza



Octopus (ph. X. Lambours/Signatures)



Torino **danza**

Un progetto della
Città di Torino

Realizzato da
Fondazione Teatro Stabile di Torino

Con il sostegno di
Compagnia di San Paolo
Regione Piemonte
Ministero per i Beni
e le Attività Culturali

MONCALIERI
Limone Fonderie Teatrali
ore 21

Octopus

Prima italiana

Messa in scena e coreografia
di **Philippe Decouflé**

Musica originale eseguita da
Labyala Nossfell
Pierre Le Bourgeois

Con
Flavien Bernezet
Alexandre Castres
Meritxell Checa Esteban
Ashley Chen
Clémence Galliard
Sean Patrick Mombruno
Alexandra Naudet
Alice Roland

Illuminazione e coordinamento
di **Patrice Besombes**
Begoña Garcia Navas

Concezione video di
Philippe Decouflé
Laurent Radanovic
Olivier Simola
Christophe Waksmann

REPLICHE
giovedì 22
venerdì 23 .IX
ore 21

posto unico numerato € 20
sconto Pass danza
e abbonati Teatro Stabile € 17

Tema: la bellezza. La bellezza vera, pura, senza artificio. Una bellezza che può esplodere in un contrasto, come la gelosia. *Octopus*, ovvero piovra, è una creazione per otto ballerini e due musicisti, un tentacolare ensemble. Decouflé utilizza i corpi degli interpreti come propulsori d'effetti tecnologici. Per restituire l'esplorazione dei contrasti, il coreografo usa colori e forme opposte in una coreografia geometrica, un corpo a corpo contro un sentimento distruttivo, declinato in un solo, un duo, un trio, un quartetto e un quintetto.

Produzione di
Compagnie DCA - Philippe Decouflé
In coproduzione con
Théâtre National de Bretagne - Rennes
Théâtre National de Chaillot
Movimentos Festwochen
der Autostadt in Wolfsburg
La Coursive -
Scène Nationale de La Rochelle
Torinodanza
Théâtre de Nîmes

La Compagnie DCA è sovvenzionata da
Ministère de la Culture
et de la Communication
DRAC Ile de France
Conseil Général
de la Seine-Saint-Denis
Città di Saint-Denis
Con il sostegno della
Région Ile de France

Contemporanea



Eliana Amato Cantone

Lo spettacolo è parte della
XVIIIª edizione del
Festival Internazionale
"Il Sacro attraverso l'ordinario"

In collaborazione con
Fondazione Teatro Piemonte Europa

Teatro Astra
ore 22

Il tempo scolorito

di Giordano V. Amato

Prima assoluta

Eliana Amato Cantone, voce
Fabiana Antonioli, video
Paul Beauchamp, elettronica

Spettacolo preceduto da
Gocce sonore/riverberi dal mondo

Inkmusic
Giulio Berutto, elettronica,
strumenti etnici
Stefano Giorgi, pittura

REPLICA
giovedì 22 .IX
ore 21

posto unico numerato € 10

Un'architettura sonora al confine
tra suono, voce e immagine. Un
omaggio alla poetica russa, dalla
carnalità dostoevskijana alla
mistica visionaria di Tarkovskij,
attraverso la poesia del padre
Arsénij e le immagini del figlio
Andrej.

Jazz



Silvia Bognesi (ph. R. Panucci)

In collaborazione con
Associazione Culturale Musica Oggi

Piazza Mercanti
ore 13

ingresso gratuito

Break in Jazz

Young Talents

Silvia Bognesi Almond 4

Silvia Bognesi, contrabbasso
Pasquale Mirra, vibrafono
Tony Cattano, trombone
Christian Calcagnile, batteria

Classica



Divertimento Ensemble

In collaborazione con
Divertimento Ensemble
GRUPPO 24 ORE

Sede GRUPPO 24 ORE
Auditorium
ore 17

ingresso gratuito
fino a esaurimento posti

Songs e Folk Songs:
da Purcell ai Beatles

Peter Maxwell Davies

Eight Songs for a Mad King

Henry Purcell

Songs
per soprano e clavicembalo

Luciano Berio

Beatles Song (Michelle)

Henry Purcell

Songs
per soprano e clavicembalo

Luciano Berio

Beatles Song (Yesterday)
Folk Songs

Divertimento Ensemble

Sandro Gorli, direttore
Alda Caiello, soprano
Maurizio Leoni, baritono

live streaming

Gran finale del

giovedì

22 .IX

MI

Contemporanea



Pierre Boulez (ph. A. Warne-Janville)

In collaborazione con
Accademia del Festival di Lucerna
Conservatorio di Musica "G. Verdi"
di Milano

**Conservatorio di Milano
Sala Verdi**
ore 21

Pierre Boulez
Pli selon pli
(Portrait de Mallarmé),
per soprano e orchestra

**Ensemble
intercontemporain**
Pierre Boulez, direttore
Barbara Hannigan, soprano

posto unico numerato € 20

Mallarmé, maestro del pensiero contemporaneo, ispiratore della grande musica del nostro tempo, è al centro di questa monumentale riflessione musicale di Pierre Boulez.

Dj Set

Focus**Haiti**



Main sponsor



In collaborazione con
Club to Club
Hangar Bicocca
Uovo

Hangar Bicocca
ore 22

posti in piedi € 10

Grande festa di chiusura

Soul Kanaval in Haiti
*Lo spirito e le musiche
del carnevale di strada ad Haiti*

Jazzanova, dj
J-Wow (Buraka Som Sistema),
dj

Ispirato dal libro *Kanaval*
(Soul Jazz Publishing)
e dal film
*Divine Horsemen:
The Living Gods of Haiti*
di Maya Deren

MITO SettembreMusica dà l'arrivederci alla sesta edizione con una grande festa danzante sulle tracce del jazz di New Orleans, del carnevale cubano, dell'afro brasiliano, dall'antico e moderno spirito di Kinshasa fino all'Art Ensemble of Chicago. Un viaggio sonoro e visivo in una imperdibile notte! Animeranno l'ultima notte di MITO i dj set di Jazzanova e Buraka Som Sistema, vincitori di un MTV Europe Music Award, protagonisti di un suono trascinante e adrenalinico, in grado di interpretare perfettamente e con sensibilità contemporanea l'urgenza dei ritmi di origine africana.

Festival a Milano

MITO alla Milaneseiana

Due incontri in collaborazione con
La Milaneseiana Letteratura Musica Cinema Scienza Arte Filosofia,
ideata e diretta da Elisabetta Sgarbi



domenica 26 giugno
Fondazione Corriere della Sera
ore 21

*Voci letterarie, cinematografiche e
musicali da e verso un altro continente*

venerdì 1 luglio
Teatro Dal Verme
ore 21

Arte scienza letteratura

Per informazioni www.lamilanesiana.it

giovedì 29 settembre
Conservatorio di Milano, Sala Verdi
ore 21

RICOMINCIO DA 85: l'orchestra delle arti

Omaggio a **Franco Cerri**
Conduce **Erika Leonardi**
Con un saluto di **Arnoldo Mosca Mondadori**

**Concerto a favore di "Amani",
associazione impegnata nella cura, educazione e crescita degli ex bambini di strada di Kenya,
Zambia e Sudan.**

Ingresso a offerta libera (prenotazione obbligatoria)
Per informazioni: segreteria@amaniforafrica.it



XXI Concorso di esecuzione musicale seconda edizione internazionale

Per l'attribuzione di borse di studio a studenti degli istituti di alta
formazione di Italia, Austria, Belgio, Estonia, Finlandia, Francia,
Germania, Lettonia, Lituania, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo,
Regno Unito, Romania, Spagna, Svezia e Ungheria.



Con il Patrocinio del
Ministero degli Affari Esteri

In collaborazione con
Fondazione Società dei Concerti

 **SOCIETA' UMANITARIA**

20 - 25 novembre
Società Umanitaria
Salone degli Affreschi
ore 9-19

Prove aperte al pubblico

Ingresso con prenotazione obbligatoria entro il 14 novembre 2011

I possessori della MITOCard,
presentando la tessera, avranno diritto
all'acquisto dell'abbonamento ridotto
e l'ingresso ridotto ai concerti della
XXVII Stagione di Concerti 2011/2012
della Società Umanitaria.

sabato 26 novembre
Conservatorio di Milano
Sala Verdi
ore 20.30

Concerto dei vincitori del
XXI Concorso di esecuzione musicale

Per informazioni:
tel. 02 5796831
segreteria.concorso@umanitaria.it
www.umanitaria.it

MITO continua a Torino

domenica 2 ottobre
Conservatorio Giuseppe Verdi
ore 18



CONSERVATORIO "GIUSEPPE VERDI" TORINO

Leonard Bernstein

Serenade
(dal *Simposio di Platone*)
per violino, archi, arpa e percussioni

Rodion Ščedrin

Suite da Carmen
per archi e percussioni

Orchestra degli studenti
del Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino
Salvatore Accardo, direttore e violino

In collaborazione con
Conservatorio Giuseppe Verdi di Torino

ingresso gratuito

MITO continua a Milano

Due concerti realizzati in collaborazione con il
20° Festival di Milano Musica "Helmut Lachenmann"
Percorsi di Musica d'oggi 2011

MILANO MUSICA
ASSOCIAZIONE PER LA MUSICA CONTEMPORANEA



domenica 2 ottobre
Teatro alla Scala
ore 20

Luciano Berio

Requies, per orchestra da camera

Helmut Lachenmann

Schreiben, per orchestra

Robert Schumann

Sinfonia n. 4 in re minore op. 120

Filarmonica della Scala
Roberto Abbado, direttore

In collaborazione con Teatro alla Scala

domenica 16 ottobre
Auditorium di Milano
ore 20.30

Arnold Schoenberg

Sechs kleine Klavierstücke op. 19
per ensemble (trascrizione di Heinz Holliger)

Bruno Maderna

Concerto per oboe ed ensemble da camera

Helmut Lachenmann

Concertini
Musica per ensemble

Orchestra Sinfonica di Milano
Giuseppe Verdi
Andrea Pestalozza, direttore
Heinz Holliger, oboe

I possessori della MITOCard,
presentando la tessera,
avranno diritto all'acquisto dei biglietti
per i due concerti a prezzo ridotto.

Informazioni Milano Musica
tel. +39.02.20403478
www.milanomusica.org
informazioni@milanomusica.org

GRUPPO MEDIAPASON

Ogni giorno,
4 milioni di spettatori

Da 35 anni,
leader dell'informazione
televisiva locale



TELELOMBARDIA



MILANOW

TOP
CALCIO 24



TORINOW



Canale 591
di Sky

www.mediapason.it

www.telelombardia.it
www.antenna3.it
www.videogruppotelevisione.it



1861 > 2011 >>
150° anniversario Unità d'Italia

Festeggiamo l'Unità d'Italia a Prezzi Mini

1861



2011

Sconti fino al 60%

Milano-Venezia a partire da 9€
Venezia-Roma a partire da 29€
Milano-Napoli a partire da 49€

 **TRENITALIA**
GRUPPO FERROVIE DELLO STATO

In occasione dei festeggiamenti per i 150 anni dell'Unità d'Italia, Trenitalia ha creato il Prezzo Mini: un milione e mezzo al mese di posti disponibili a prezzo scontato, per scoprire il nostro Paese e sentirci sempre più vicini. Informati e acquista subito presso tutti i nostri canali di vendita. Auguri all'Italia dal Gruppo Ferrovie dello Stato.

**Trenitalia, il modo migliore di viaggiare
nel rispetto dell'ambiente.**

www.trenitalia.com

Il numero di posti in offerta è limitato e variabile, a seconda dei giorni della settimana, dei treni e della classe. Le operazioni di cambio prenotazione/biglietto e rimborso sono soggette a restrizioni. L'accesso ad altro treno non è consentito. Il biglietto è acquistabile fino alla mezzanotte del giorno precedente la partenza. Per ulteriori dettagli sull'offerta visita il sito www.trenitalia.com



CLASSICA: LA MUSICA COME NON L'HAI MAI VISTA.

ABBONATI A CLASSICA, IL CANALE TELEVISIVO DEDICATO ALLA GRANDE MUSICA. AVRAI 24 ORE AL GIORNO DI:

- concerti sinfonici
- opere liriche
- danza classica e moderna
- musica da camera
- musica contemporanea
- documentari
- film, musical
- jazz

www.classica.tv


classica
Vedrai cosa senti.

SOLO SU
sky
CANALE 728
CHIAMA 02 70 70



MI **104.20** **TO**

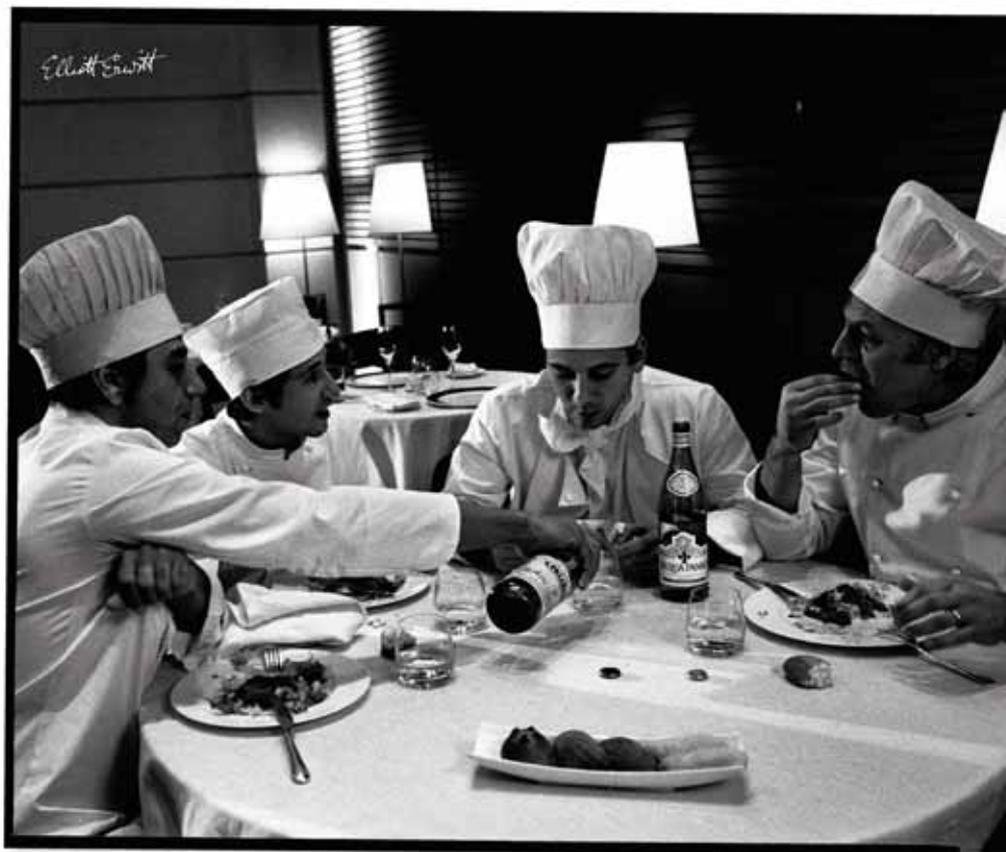
The frequency '104.20' is written in large, bold, black letters. Above and below it are two thick grey arrows pointing in opposite directions, one towards 'MI' and one towards 'TO', signifying that this frequency is used for both directions of travel.

***milano - torino
andata e ritorno
su una sola frequenza***

*Dal 3 al 22 Settembre ogni giorno alle 14:30
uno speciale dedicato agli eventi di MITO 2011.*

***radio
numberone***

è dove vivi tu!



L'UNICO MODO PER SCOPRIRE
I SEGRETI DEI GRANDI CHEF
È SEDERSI A TAVOLA CON LORO.
VI ACCORGERESTE CHE
C'È UNA COSA
CHE NON MANCA MAI,
ANZI DUE.

SULLE MIGLIORI TAVOLE DEL MONDO

Entra in MITO

Join MITO

Concerti a pagamento/*Payment concerts*

Carnet

Formule di abbonamento con scelta di posto fisso

In vendita da **sabato 28 maggio** (vedi alle pagine 126 e 140)

Different subscription packages, with choice of reserved seating

On sale beginning Saturday, May 28 (see pages 126 and 140)

Biglietti/*Tickets*

In vendita da **sabato 18 giugno**

On sale beginning Saturday, June 18

Sconto MITO 20%/MITO Discount 20%

Lo sconto si applica ai concerti indicati alle pagine 124/125 e 138/139

acquistando contemporaneamente lo stesso numero di biglietti

per ciascuna città

A discount of 20% is available if you purchase the same number of tickets for Milan and

Turin performances of concerts listed on pages 124/125 and 138/139

Riduzione giovani/*Youth Discount*

Per i nati dal 1997 biglietti per tutti i concerti € 5

For children aged 14 and under all concerts are at a discounted rate € 5

Pass

Scelta tra una selezione di concerti

In vendita da **sabato 25 giugno** (vedi alle pagine 127 e 141)

Choose from a selection of concerts

On sale beginning Saturday, June 25 (see pages 127 and 141)

Concerti gratuiti/*Free concerts*

I tagliandi di ingresso saranno distribuiti contestualmente all'apertura della sala, presso le sedi di concerto e fino a esaurimento dei posti disponibili.

La distribuzione dei tagliandi inizierà 45 minuti prima dello spettacolo, fatte salve cause di forza maggiore che ne ritardino la distribuzione.

La prenotazione dei posti non è consentita e ogni spettatore avrà diritto a un solo tagliando.

Admission coupons will be distributed at the opening of concert venues,

while supplies last, beginning 45 minutes prior to the start of performances, barring unforeseen delays.

For the free concerts, reservations are not accepted and each spectator has a right of one ticket.

APRIAMO VIE ALLO SVILUPPO



La mobilità di persone, merci, informazioni è un fattore di sviluppo indispensabile. Il Gruppo FNM è il secondo operatore ferroviario italiano e attraverso le sue società opera nel trasporto pubblico locale, su ferro e su gomma, nel settore cargo, nell'ingegneria ferroviaria, nell'energia e nell'ICT. Un Gruppo che muove e che si muove, per dare al Paese nuove opportunità di crescita.



FNM

▪ TRENORD ▪ FERROVIENORD ▪ FNM Autoservizi ▪ NORDCARGO
▪ NORD_ING ▪ VIENORD ▪ SEMS ▪ NORDCOM ▪ Nord Energia

MILANO

Biglietteria/Box Office

Urban Center
Galleria Vittorio Emanuele 11/12 - Milano
tel. +39.02.88464725 - +39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Giorni e orari di apertura

da sabato 28 maggio a venerdì 17 giugno
lunedì-sabato 10.30-18.30
esclusivamente per la vendita dei Carnet
e dei biglietti per il concerto di sabato 17 settembre
al Mediolanum Forum Assago

chiusura giovedì 2 giugno

sabato 18 giugno 8-18

da lunedì 20 a sabato 25 giugno 10.30-18.30

da lunedì 27 giugno a venerdì 26 agosto
lunedì-venerdì 10.30-18.30

chiusura da lunedì 8 a mercoledì 17 agosto

da lunedì 29 agosto a giovedì 22 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

Milano Concerti a pagamento

Rinnovo Carnet da sabato 28 maggio

Nuove sottoscrizioni Carnet da sabato 4 giugno

Biglietti da sabato 18 giugno

Pass da sabato 25 giugno

PER I NATI DAL 1997 BIGLIETTI PER TUTTI I CONCERTI € 5

CLASSICA

Teatro alla Scala

Domenica 4.IX ore 21

Filarmonica della Scala/Daniel Barenboim

carnet oro, argento;

biglietti € 20, € 30, € 40/sconto MITO



Conservatorio di Milano - Sala Verdi

Martedì 6.IX ore 21

Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/

Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky

carnet oro, argento; biglietti € 25, € 35/

sconto MITO

Mercoledì 7.IX ore 21

Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/

Yuri Temirkanov

carnet oro, argento; pass à la carte;

biglietti € 25, € 35/sconto MITO



Giovedì 8.IX ore 21

Baltic Youth Philharmonic/Kristjan Jarvi

carnet oro, argento; biglietti € 20

Lunedì 19.IX ore 21

Budapest Festival Orchestra/Iván Fischer/

Dejan Lazic

carnet oro, argento; pass à la carte;

biglietti € 25, € 35/sconto MITO



Teatro degli Arcimboldi

Venerdì 9.IX ore 21

Prague Philharmonia/ Jan Latham-Koenig/

Fazıl Say

carnet oro, argento, pass à la carte;

biglietti € 15, € 25, € 35

Martedì 13.IX ore 21

Israel Philharmonic Orchestra/Zubin Mehta

carnet oro, argento; biglietti € 20, € 30, € 40/

sconto MITO



Piccolo Teatro Grassi

Mercoledì 7.IX ore 17

Boris Petrushansky

biglietti € 5

Chiesa di Sant'Angelo

Domenica 11.IX ore 21

Accademia degli Astrusi/Federico Ferri

carnet oro; biglietti € 10

Basilica di Santa Maria delle Grazie

Venerdì 16.IX ore 21

Orchestra da Camera Italiana/Salvatore

Accardo

carnet oro, argento; biglietti € 15

Mediolanum Forum Assago

Sabato 17.IX ore 21

Le sacre du printemps/Carmina Burana/

Südwestdeutsche Philharmonie Kostanz/

Vassilis Christopoulos

carnet oro, argento, mini we; biglietti € 5

Per i nati nel 1941 un numero limitato di biglietti in omaggio presso la biglietteria di Milano. Offerta valida fino al 31 luglio, fino ad esaurimento posti disponibili.

CICLO LISZT

Teatro Litta

Lunedì 5, Martedì 6, Mercoledì 7

Lunedì 12, Martedì 13, Mercoledì 14.IX

ore 18

Concerti pianistici

biglietti € 5

Università Bocconi di Milano

Aula Magna di via Roentgen

Mercoledì 14.IX ore 21

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini/

Michele Campanella

carnet oro; pass à la carte; biglietti € 15

ANTICA

Teatro Franco Parenti

Giovedì 15.IX ore 21

La Venexiana/Claudio Cavina

carnet oro; biglietti € 15

CONTEMPORANEA

Conservatorio di Milano - Sala Verdi

Giovedì 22.IX ore 21

Ensemble intercontemporain/Pierre Boulez

carnet oro, argento; pass à la carte;

biglietti € 20

MUSICA POPOLARE

Piccolo Teatro Strehler

Lunedì 5.IX ore 21
Ornella Vanoni e Peppe Servillo
carnet oro; biglietti € 20, € 30

Teatro Martinitt

Martedì 6.IX ore 22
Franca Masu
biglietti € 5

Tiefe Teatro Menotti

Martedì 13.IX ore 22
Canzoniere Greco Salentino
biglietti € 5

Alcatraz

Martedì 20.IX ore 22
Yo Yo Mundi
biglietti € 5

FOCUS HAITI

Teatro dal Verme

Domenica 18.IX ore 21
Il richiamo del vudù
carnet oro, mini we; pass à la carte, FocusHaiti;
biglietti € 15

Teatro Litta

Lunedì 19.IX ore 17 e 22
I bardi nativi
pass FocusHaiti; biglietti € 5

Teatro Nuovo

Mercoledì 21.IX ore 21
Il merengue
pass à la carte, FocusHaiti; biglietti € 10

AFRICAN DAY

Teatro Manzoni di Milano

Mercoledì 14.IX

ore 16 Lokua Kanza
biglietti € 5

ore 18.30 Boubakar Traoré
biglietti € 10

ore 21 Orchestra National de Barbès
biglietti € 15

Sconto African Day: biglietti € 23 per i 3 concerti

JAZZ

La Salumeria della Musica

Giovedì 8.IX ore 22
Joyce E. Yuille 4tet
biglietti € 10

Blue Note

Venerdì 9.IX ore 22
Michele Di Toro Solo, Duet & Trio
biglietti € 10

Piccolo Teatro Studio

Lunedì 12.IX ore 21
Hamid Drake & Bindu "Reggaeology"/IsWhat?!
carnet oro; pass à la carte, jazz; biglietti € 15

Blue Note

Mercoledì 21.IX ore 21 e 23
Stacey Kent
carnet oro; pass jazz; biglietti € 15

Teatro Smeraldo

Martedì 20.IX ore 21
Stefano Bollani/Enrico Rava/John Scofield
carnet oro; pass jazz; biglietti € 20

ROCK/POP/CROSSOVER/ELETTRONICA

Tunnel Club

Mercoledì 7.IX ore 22
The Naked And Famous
biglietti € 10

Casa Cardinal Schuster - Salone Pio XII

Sabato 10.IX ore 22
Murcof con Saul Saguatti
pass à la carte; biglietti € 10

Auditorium di Milano Fondazione Cariplo

Domenica 11.IX ore 21
Diamanda Galás
pass à la carte; biglietti € 15, € 20

Teatro Filodrammatici

Mercoledì 14.IX ore 22
Alti & Bassi
biglietti € 10

Teatro Out Off

Giovedì 15.IX ore 22
Olafur Arnalds
biglietti € 10

Teatro Smeraldo

Venerdì 16.IX ore 21
Massimo Ranieri
carnet mini we; pass à la carte; biglietti € 30

Fondazione Arnaldo Pomodoro

Sabato 17.IX ore 22
Alva Noto & Blixa Bargeld
biglietti € 10

Teatro Franco Parenti

Domenica 18.IX ore 22
Banda Osiris
pass à la carte; biglietti € 15

Hangar Bicocca

Giovedì 22.IX ore 22
Grande Festa di Chiusura
Soul Kanaval in Haiti
biglietti € 10

RAGAZZI

Teatro San Babila

Sabato 10.IX ore 17
Musikanten - Una fiaba musicale
biglietti € 5

Conservatorio di Milano - Sala Puccini

Domenica 11.IX ore 17
Ninnenanne e tarantelle
biglietti € 5

Teatro Sala Fontana

Sabato 17.IX ore 17
La nonna di Mozart
biglietti € 5

Teatro Leonardo Da Vinci

Domenica 18.IX ore 17
Cuoche alla riscossa!
biglietti € 5

Milano Carnet

Tre formule di abbonamento
con scelta di posto fisso
in zona predefinita di ciascuna sala

*Three subscription packages,
with choice of reserved seating
in the Carnet section at each venue*

Carnet Oro

18 concerti € 324

- 4.IX - Filarmonica della Scala/
Daniel Barenboim
- 5.IX - Ornella Vanoni/Peppe Servillo
- 6.IX - Orchestra Filarmonica di San
Pietroburgo/Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky
- 7.IX - Orchestra Filarmonica di San
Pietroburgo/Yuri Temirkanov
- 8.IX - Baltic Youth Philharmonic/Kristjan Jarvi
- 9.IX - Prague Philharmonia/
Jan Latham-Koenig/Fazil Say
- 11.IX - Accademia degli Astrusi/Federico Ferri
- 12.IX - Hamid Drake & Bindu
- 13.IX - Israel Philharmonic Orchestra/
Zubin Metha
- 14.IX - Orchestra Giovanile Luigi Cherubini/
Michele Campanella
- 15.IX - La Venexiana/Claudio Cavina
- 16.IX - Orchestra da Camera Italiana/
Salvatore Accardo
- 17.IX - Le sacre du printemps/Carmina Burana
- 18.IX - Sentire Haiti/Il richiamo del vudù
- 19.IX - Budapest Festival Orchestra/
Iván Fischer/Dejan Lazic
- 20.IX - Stefano Bollani/Enrico Rava/
John Scofield
- 21.IX - Stacey Kent
- 22.IX - Ensemble intercontemporain/
Pierre Boulez

Carnet Argento

10 concerti € 220

- 4.IX - Filarmonica della Scala/
Daniel Barenboim
- 6.IX - Orchestra Filarmonica di San
Pietroburgo/Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky
- 7.IX - Orchestra Filarmonica di San
Pietroburgo/Yuri Temirkanov
- 8.IX - Baltic Youth Philharmonic/Kristjan Jarvi
- 9.IX - Prague Philharmonia/
Jan Latham-Koenig/Fazil Say
- 13.IX - Israel Philharmonic Orchestra/
Zubin Metha
- 16.IX - Orchestra da Camera Italiana/
Salvatore Accardo
- 17.IX - Le sacre du printemps/Carmina Burana
- 19.IX - Budapest Festival Orchestra/
Iván Fischer/Dejan Lazic
- 22.IX - Ensemble intercontemporain/
Pierre Boulez

Carnet Mini Weekend

3 concerti € 30

- 16.IX - Massimo Ranieri
- 17.IX - Le sacre du printemps/Carmina Burana
- 18.IX - Sentire Haiti/Il richiamo del vudù

Rinnovi e nuove sottoscrizioni

Rinnovo Carnet 2010:

da sabato 4 a venerdì 17 giugno
esclusivamente presso la
Biglietteria di MITO SettembreMusica

Nuove sottoscrizioni:

da sabato 4 a venerdì 17 giugno
presso la Biglietteria di MITO SettembreMusica
e on-line www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Biglietteria di MITO SettembreMusica
Urban Center

Galleria Vittorio Emanuele 11/12 - Milano
lunedì-sabato 10.30-18.30
tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Benefit

Gli acquirenti di tutti i Carnet potranno

- acquistare con uno sconto del 20% i biglietti
per tutti i concerti che si svolgono a Torino
(ogni Carnet darà diritto a un solo biglietto
per ciascun concerto)
- ritirare in omaggio la MITOCard
- ricevere in omaggio Carta Più, la carta fedeltà
valida in tutti i negozi *laFeltrinelli* e
RicordiMediaStores
- ritirare in omaggio i programmi di sala dei concerti
- CD e pubblicazioni MITO in omaggio
- acquistare con il 50% di sconto per tutto il
mese di settembre i biglietti per la visita di tutte
le sedi espositive del Comune di Milano
(Palazzo Reale, Rotonda di Via Besana,
PAC - Padiglione di Arte Contemporanea, Palazzo
della Ragione, Sale Viscontee del Castello
Sforzesco)

Renewals and New Subscriptions

2010 Carnet Renewals:

From Saturday, May 28 to Friday, June 17
Only at MITO SettembreMusica Box Office

New Carnet Subscriptions

From Saturday, June 4 to Friday, June 17

Carnet Subscriptions are available at
MITO SettembreMusica Box Office
Urban Center

Galleria Vittorio Emanuele 11/12 - Milano
Open Monday-Sunday, 10:30 a.m. to 6:30 p.m.
tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it
and on-line:
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Milano Pass

Tre formule di abbonamento senza scelta di posto, fino a esaurimento disponibilità

Three concert pass packages assigned seating, while supplies last

Pass à la carte

4 concerti € 50

(per i nati fino al 1946 e dal 1985 € 40)

Un abbonamento personalizzato attraverso la scelta di 4 concerti, uno da ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

With the Pass à la carte, concert-goers choose one concert from each of the following 4 groups:

1°

- CLASSICA
7.IX - Orchestra Filarmonica di San Pietroburgo/Yuri Temirkanov
- JAZZ
12.IX - Hamid Drake & Bindu
- CANZONE D'AUTORE
16.IX - Massimo Ranieri

2°

- CLASSICA
9.IX - Prague Philharmonia/
Jan Latham-Koenig/Fazil Say
- ELETTRONICA
10.IX - Murcof con Saul Saguatti
- WORLD MUSIC
18.IX - Sentire Haiti - Il richiamo del vudù

3°

- CLASSICA
19.IX - Budapest Festival Orchestra/
Iván Fischer/Dejan Lazić
- PERFORMANCE
18.IX - Banda Osiris
- CONTEMPORANEA
22.IX - Ensemble intercontemporain/
Pierre Boulez

4°

- CLASSICA
14.IX - Orchestra Giovanile Luigi Cherubini/
Michele Campanella
- CROSSOVER
11.IX - Diamanda Galás
- WORLD MUSIC
21.IX - Sentire Haiti - Il merengue

Pass FocusHaiti

3 concerti € 24

- 18.IX - Il richiamo del vudù
- 19.IX - I bardi nativi
- 21.IX - Il merengue

Pass Jazz

3 concerti € 40

- 12.IX - Hamid Drake & Bindu
- 20.IX - Stefano Bollani/Enrico Rava/
John Scofield
- 21.IX ore 23 - Stacey Kent

Vendita

da sabato 25 giugno

presso
la Biglietteria di MITO SettembreMusica
e on line
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Biglietteria di MITO SettembreMusica

Urban Center
Galleria Vittorio Emanuele 11/12 – Milano
Lunedì-venerdì 10.30-18.30
tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Benefit

Gli acquirenti di tutti i Pass potranno

- ricevere in omaggio la MITOCARD
- ricevere in omaggio Carta Più, la carta fedeltà valida in tutti i negozi laFeltrinelli e RicordiMediaStores
- acquistare con il 50% di sconto per tutto il mese di settembre i biglietti per la visita di tutte le sedi espositive del Comune di Milano (Palazzo Reale, Rotonda di Via Besana, PAC - Padiglione di Arte Contemporanea, Palazzo della Ragione, Sale Viscontesche del Castello Sforzesco)

Pass Subscriptions are available at

MITO SettembreMusica Box Office
From Saturday, June 25

Urban Center
Galleria Vittorio Emanuele 11/12 – Milano
Open Monday-Friday; 10:30 a.m. to 6:30 p.m.
tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it
and on-line:
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Milano Tickets

For all the concerts in both cities
on sale from Saturday, June 18, 8:00 am

Box Office

Urban Center
Galleria Vittorio Emanuele 11/12
Tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Box Office Operating Schedule

Saturday, June 18, 8:00 a.m. - 6:00 p.m.

From Monday, June 20 to Saturday, June 25
10:30 a.m.-6:30 p.m.

From Monday, June 27 to Friday, August 26
Monday-Friday, 10:30 a.m.-6:30 p.m.

Closed from Monday, August 8
to Wednesday, August 17

Open every day from Monday, August 29 to
Thursday, September 22
10:30 a.m.-6:30 p.m.

On Saturday, June 18

and in case of lines of purchases

- Seats will be assigned according to ticketing schemes
- A maximum of 4 tickets per concert will be sold to each purchaser

On line

Credit card payments only

Festival Website
www.mitosettembremusica.it

Circuit Vivaticket
www.vivaticket.it

MITOCard

In Milano MITO Settembre Musica celebrates five years of great festivals with 5.000 friends.

Only for this year's edition, ticket buyers who purchase 4 tickets in a single transaction for concerts at Mediolanum Forum, plus all festival subscription-holders, will receive a free fidelity card. Fidelity cards can be withdrawn from May 28 at Milano Box Office.

For further information visit our web-site
www.mitosettembremusica.it
from May 28th

Circuit Vivaticket

Call Center

Credit card payments only
The call is not toll-free

89.24.24 Pronto Pagine Gialle®
All days

899.666.805

Monday - Friday, 8:00 a.m.-8:00 p.m.

Saturday, 8:00 a.m.-1:00 p.m.

From outside Italy

+39.0445.230313

Monday - Friday, 8:00 a.m.-8:00 p.m.

Saturday, 8:00 a.m.-1:00 p.m.

Sales points

For a complete list of sales points visit
www.vivaticket.it
or call the Call Center
at 899.666.805

App Vivaticket Mobile for iPhone

Information
www.vivaticket.it/mobile.php

Evening Box Offices at concert venues

Tickets go on sale at venues 45 minutes prior
to the start of each performance. depending on
availability

Information



For Shuttle Service Milano/Torino



On access for Disabled

Call
+39.02.88464725
during Box Office hours
see page 123



For groups

Call
+39.02.88464720
Monday-Friday, 10:00 a.m.-5:00 p.m.
Or send an e-mail to
c.mitopromozione@comune.milano.it

Milano Biglietti

per i tutti i concerti in entrambe le città
in vendita dalle ore 8 di sabato 18 giugno

Biglietteria

Urban Center
Galleria Vittorio Emanuele 11/12 - Milano
Tel. +39.02.88464725/+39.02.88464748
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Giorni e orari di apertura

sabato 18 giugno 8-18

da lunedì 20 a sabato 25 giugno
10.30-18.30

da lunedì 27 giugno a venerdì 26 agosto
lunedì-venerdì 10.30-18.30

chiusura da lunedì 8 a mercoledì 17 agosto

da lunedì 29 agosto a giovedì 22 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

Nella giornata di sabato 18 giugno,
e comunque in presenza di coda rilevante,
non verrà consentita la scelta dei posti,
che verranno assegnati con criterio progressivo
prestabilito, e l'acquisto di più di quattro
biglietti a persona per concerto

Modalità di pagamento

• Non si accettano assegni

Internet

Pagamento con carta di credito

Sito del Festival
www.mitosettembremusica.it

Circuito Vivaticket
www.vivaticket.it

MITOCard

MITO SettembreMusica festeggia il 5° anno
con 5.000 amici con una fidelity card.
Solo quest'anno, solo 5.000 tessere.

Gli abbonati al Festival e chi acquista in una
sola volta 4 biglietti per i concerti
di MITO SettembreMusica
al Mediolanum Forum Assago
potranno ritirare gratuitamente la MITOCard
dal 28 maggio presso
la Biglietteria MITO di Milano

Per maggiori informazioni visitate il sito
www.mitosettembremusica.it
a partire dal 28 maggio

Circuito Vivaticket

Call Center

Pagamento con carta di credito
Servizi telefonici a pagamento

89.24.24 Pronto Pagine Gialle®
24 ore su 24

899.666.805
lunedì-venerdì 8-20
sabato 8-13

dall'estero
+39.0445.230313
lunedì-venerdì 8-20
sabato 8-13

Punti vendita

L'elenco è consultabile sul sito
www.vivaticket.it
o può essere richiesto agli operatori
del Call Center 899.666.805

App Vivaticket Mobile per iPhone

Informazioni
www.vivaticket.it/mobile.php

Biglietterie serali

Se ancora disponibili
i biglietti saranno posti in vendita 45 minuti
prima dell'inizio dei concerti presso la biglietteria
della relativa sede

Informazioni



Servizio navetta Milano/Torino



Accesso disabili

Telefonare

+39.02.88464725
Nei giorni e negli orari di apertura
della biglietteria indicati a pagina 123



Gruppi - Scuole

Telefonare

+39.02.88464720
lunedì-venerdì 10-17
o inviare mail a
c.mitopromozione@comune.milano.it

STA
ACCADENDO
IN ITALIA.
ADESSO.



www.fai.it

Foto © Stefano Prigione - Castello di Casalbagnano - Alessandria

CONTRO IL DEGRADO E L'ABBANDONO DONA IL TUO 5X1000 AL FAI.

Il paesaggio e la cultura italiana appartengono a ciascuno di noi.
Non permettiamo che vengano distrutti.
Con un piccolo gesto puoi fare anche tu la tua parte.
Donando il tuo 5x1000 al FAI. Adesso.
Prima che sia troppo tardi.

FAI 

Fondo
Ambiente
Italiano

CODICE FISCALE 80102030154

fai5x1000.it



Milano Le sedi

Alcatraz

Via Valtellina, 25
M3 Maciachini
tram 2, 4/Bus 70, 82, 90, 91, 92

Auditorium di Milano Fondazione Cariplo

Largo Gustav Mahler - ang. Corso San Gottardo
Tram 3, 9, 15, 29-30/Bus 59, 71, 90, 91

Auditorium San Fedele

Via Ulrico Hoepli, 3b
M1 Duomo-San Babila/M3 Duomo

Basilica di San Marco

Piazza San Marco, 2
M2 Lanza
Bus 43, 61, 94

Basilica di Sant'Ambrogio

Piazza Sant'Ambrogio, 15
M2 Sant'Ambrogio
Bus 50, 58, 94

Basilica di Santa Maria delle Grazie

Piazza Santa Maria delle Grazie
M1 Conciliazione/M1-2 Cadorna
Tram 16/Bus 18

Blue Note

Via Borsieri, 37
M2 Garibaldi/M3 Zara
Tram 4, 7, 31/Bus 82

Casa Cardinal Schuster

Salone Pio XII
Via Sant'Antonio, 10
Tram 12, 15, 27/Bus 54

Centre culturel français de Milan

Corso Magenta, 63
M1 Conciliazione/M1-2 Cadorna
Tram 1, 16, 19, 27/Bus 18, 50, 58, 68, 94

Chiesa di San Francesco di Paola

Via Manzoni, 28
M3 Montenapoleone-Turati
Tram 1/Bus 61, 94

Chiesa di Sant'Alessandro

Piazza Sant'Alessandro
M3 Missori
Tram 2, 3, 14, 15

Chiesa di Sant'Angelo

Piazza Sant'Angelo, 2
M2 Moscova/M3 Turati
Tram 1/Bus 43, 61, 94

Chiesa di Sant'Antonio Abate

Via Sant'Antonio, 5
Tram 12, 15, 27/Bus 54

Cinema Gnomo

Via Lanzzone, 30/A
M1 Cadorna/M2 Sant'Ambrogio
Tram 2, 14/Bus 50, 58, 94

Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Milano

Via Conservatorio, 12
M1 San Babila
Tram 12, 23, 30/Bus 54, 61

Duomo di Milano

Piazza del Duomo
M1-3 Duomo
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 15, 16, 23, 24, 27/Bus 54

Fondazione Arnaldo Pomodoro

Via Andrea Solari, 35
Tram 14, 29, 30/Bus 50, 68, 90, 91

Fondazione Corriere della Sera

Via Solferino, 26
M2 Moscova

Galleria d'Arte Moderna

Villa Reale
Via Palestro, 16
M1 Palestro/M3 Turati
Bus 54, 61, 94

Hangar Bicocca

Via Privata Chiese, 2
Tram 31/Bus 51, 87

La Salumeria della Musica

Via Pasinetti, 2
Tram 24/Bus 34, 95

Mediolanum Forum - Assago

Via Giuseppe Di Vittorio, 6
M2 Assago Forum
Bus 321, 352

Museo del Novecento

Piazza del Duomo, 14
M1-3 Duomo
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 15, 16, 23, 24, 27/Bus 54

Museo del Risorgimento

Palazzo Moriggia
Via Borgonuovo, 23
M3 Montenapoleone
Bus 61, 94

Palazzo Reale

Piazza del Duomo, 12
M1-3 Duomo
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 15, 16, 23, 24, 27/Bus 54

Piazza della Scala

M1-3 Duomo/M3 Montenapoleone
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 16, 27/Bus 61

Piazza Mercanti

M1-3 Duomo/M1 Cordusio
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 16, 19, 23, 27/Bus 54

Piccolo Teatro Grassi

Via Rovello, 2
M1 Cordusio-Cairolì
Tram 1, 2, 3, 14, 16, 27/Bus 18, 50, 57, 61

Piccolo Teatro Strehler

Largo Antonio Greppi, 1
M2 Lanza
Tram 2, 4, 12, 14/Bus 57, 61

Piccolo Teatro Studio

Via Rivoli, 6
M2 Lanza
Tram 2, 4, 12, 14/Bus 57, 61

**Politecnico di Milano - Città Studi
Aula De Donato**

Piazza Leonardo da Vinci, 32
M2 Piola
Tram 23, 33/Bus 39, 62, 90, 91, 93

**Sede Amici del Loggione
del Teatro alla Scala**

Via Silvio Pellico, 6
M1-3 Duomo
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 15, 16, 23, 24, 27/Bus 54

**Sede Gruppo 24 ORE
Auditorium**

Via Monte Rosa, 91
M1 Lotto-Amendola Fiera
Bus 48, 49, 68, 78, 90, 91, 95

Società Umanitaria - Auditorium

Via Daverio, 7
Tram 16/Bus 77, 84

Spazio Oberdan

Viale Vittorio Veneto, 2 - ang. Piazza Oberdan
M1 Porta Venezia
Passante Ferroviario Porta Venezia
Tram 1, 5, 9, 29-30, 33

Teatro alla Scala

Via Filodrammatici, 2
M1 Duomo/M3 Montenapoleone
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 16, 27/Bus 61

Teatro Arsenale

Via Cesare Correnti, 11
Tram 2, 3, 14/Bus 94

Teatro Carcano

Corso di Porta Romana, 63
M3 Crocetta
Tram 16, 24/Bus 77, 94

Teatro Dal Verme

Via San Giovanni sul Muro, 2
M1 Cairoli/M2 Cadorna
Tram 1, 2, 4, 12, 14, 16, 27
Bus 18, 50, 57, 58, 61, 94

Teatro degli Arcimboldi

Viale dell'Innovazione, 20
M1 Precotto
Stazione FFSS Greco Pirelli
Tram 7/Bus 52, 81, 86, 87

Teatro Elfo Puccini

Corso Buens Aires, 33
M1 Lima
Passante Ferroviario Porta Venezia
Tram 5, 33/Bus 60, 81

Teatro Filodrammatici

Via Filodrammatici, 1
M1 Duomo/M3 Montenapoleone
Tram 1, 2, 3, 12, 14, 16, 27/Bus 61

Teatro Franco Parenti

Via Pier Lombardo, 14
M3 Porta Romana
Tram 9, 16/Bus 62, 77

Teatro Leonardo da Vinci di Milano

Via Ampère, 1 - ang. Piazza Leonardo da Vinci
M2 Piola
Tram 23, 33/Bus 39, 62, 90, 91, 93

Teatro Litta

Corso Magenta, 24
M1-2 Cadorna
Tram 1, 4, 16, 27/Bus 18, 50, 57, 58, 61, 94

Teatro Manzoni di Milano

Via Manzoni, 42
M3 Montenapoleone-Turati
Tram 1/Bus 61, 94

Teatro Martinitt

Via Pitteri, 58
Bus 39, 54, 75

Teatro Nuovo

Piazza San Babila
M1 San Babila
Bus 54, 60, 61, 73, 94, X73

Teatro Out Off

Via Mac Mahon, 16
Tram 12, 14/Bus 78

Teatro Sala Fontana

Via Gian Antonio Boltraffio, 21
M3 Zara
Tram 2, 4, 7, 31/Bus 70, 82, 86, 90, 91, 92

Teatro San Babila

Corso Venezia 2/A
M1 San Babila
Bus 54, 60, 61, 73, 94, X73

Teatro Smeraldo

Piazza XXV Aprile, 10
M2 Moscova-Garibaldi
Bus 37, 43, 70, 94

Tieffe Elfo Menotti

Via Ciro Menotti, 11
Tram 23/Bus 54, 60, 61, 62, 66, 92, X73

Triennale Design Museum

Viale Alemagna, 6
M1-2 Cadorna
Tram 19, 27/Bus 57, 61, 94

Tunnel Club

Via Sammartini, 30
M2-3 Centrale
Tram 5, 33/Bus 87

Università Bocconi di Milano
Aula Magna di via Roentgen
Via Roentgen, 1
M3 Porta Romana
Tram 9, 15, 29, 30/Bus 79, 90, 91

Università degli Studi di Milano
Aula Magna
Via Festa del Perdono, 7
M3 Missori
Tram 12, 15, 27/Bus 54

Università degli Studi di Milano
Sala Napoleonica
Palazzo Greppi
Via Sant'Antonio, 12
M3 Missori
Tram 12, 15, 27/Bus 54

Regione Lombardia

Brescia
Teatro Grande
Via Zanardelli, 9

Cremona
Teatro Ponchielli
Corso Vittorio Emanuele II, 5

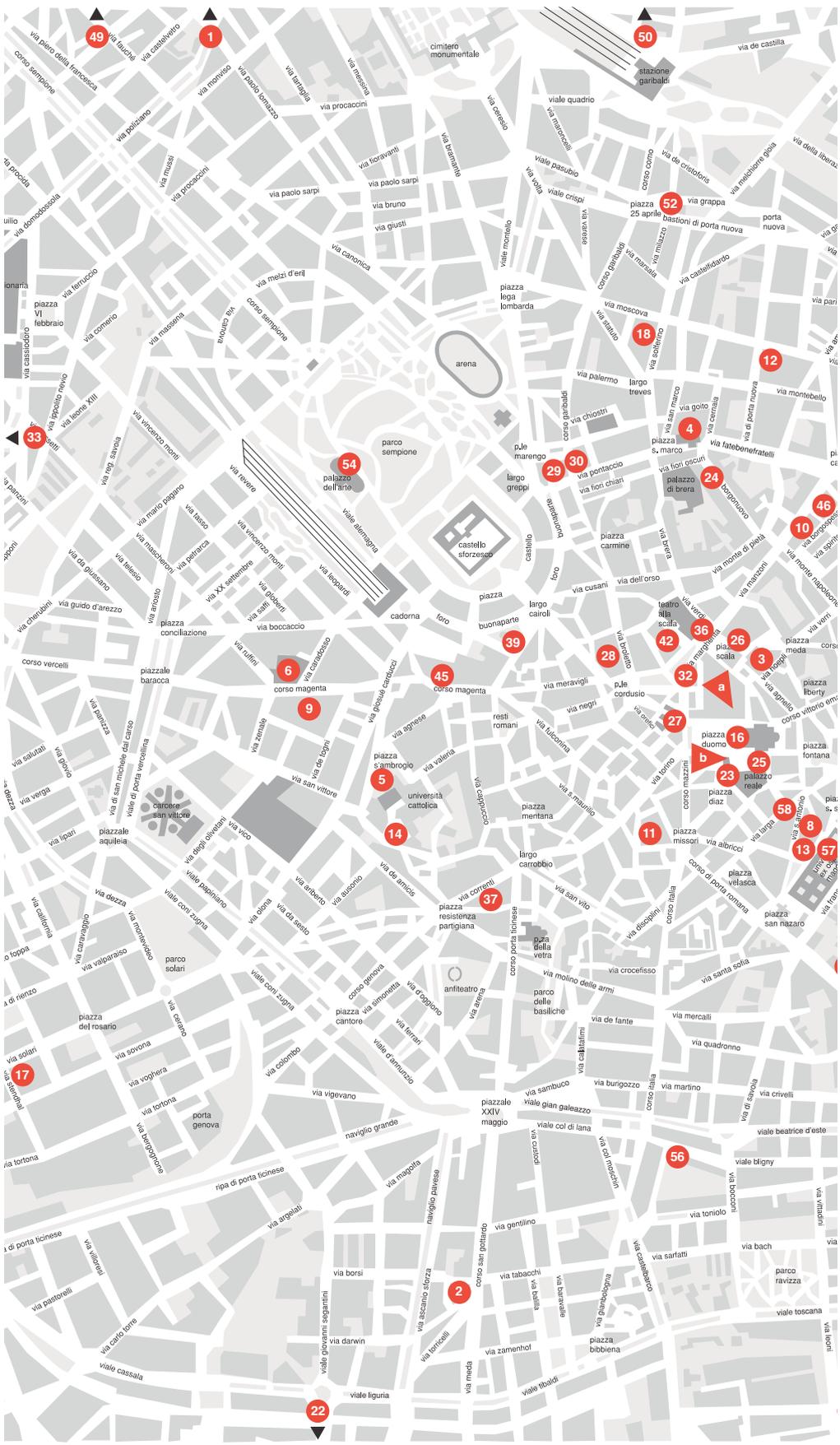
Lecco
Teatro della Società
Piazza Garibaldi, 10

Mantova
Teatro Bibiena
Via dell'Accademia, 47

Regione Piemonte

Novara
Basilica di San Gaudenzio
Via Gaudenzio Ferrari, 20

Settimo Torinese (TO)
Polo Industriale Pirelli
Via Brescia, 8



49

1

50

33

52

16

12

54

4

29

30

24

46

10

6

9

45

39

28

32

42

26

3

16

25

23

58

8

13

57

5

14

11

37

16

23

11

56

17

2

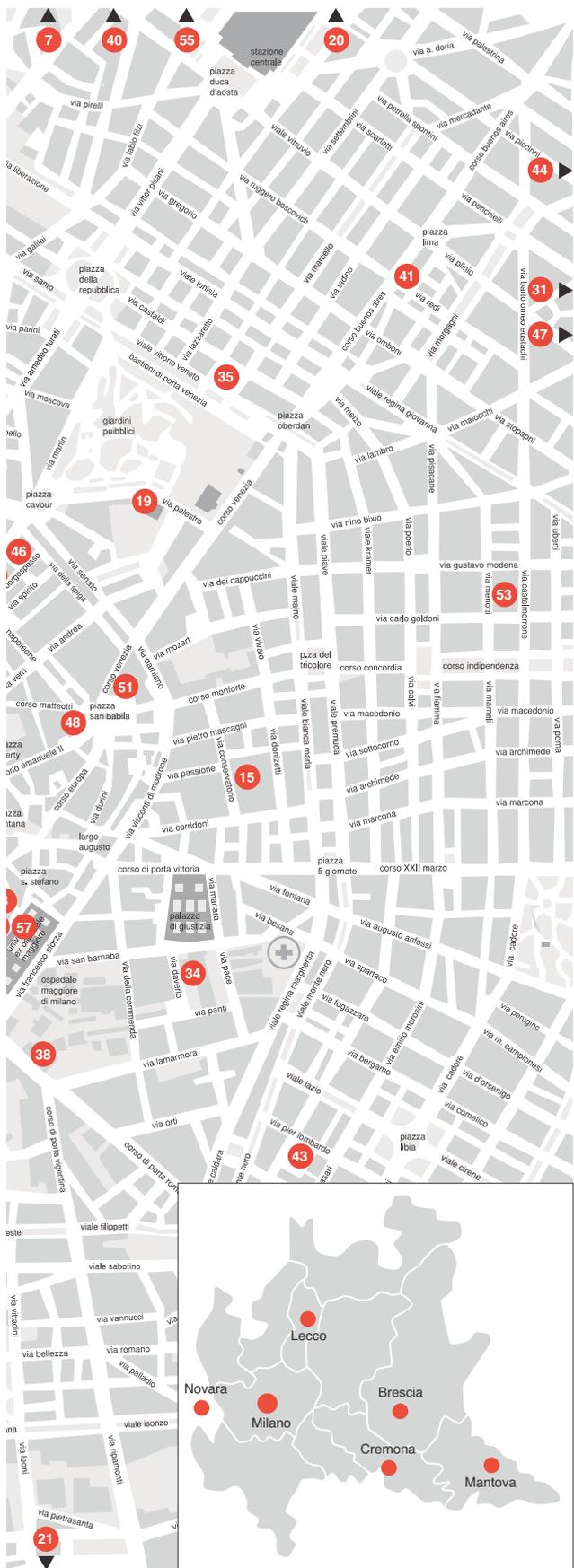
22

56

2

56

22



Milano

- 1 Alcatraz
- 2 Auditorium di Milano Fondazione Cariplo
- 3 Auditorium San Fedele
- 4 Basilica di San Marco
- 5 Basilica di Sant' Ambrogio
- 6 Basilica di Santa Maria delle Grazie
- 7 Blue Note
- 8 Casa Cardinal Schuster - Salone Pio XII
- 9 Centre culturel français de Milan
- 10 Chiesa di San Francesco di Paola
- 11 Chiesa di Sant' Alessandro
- 12 Chiesa di Sant' Angelo
- 13 Chiesa di Sant' Antonio Abate
- 14 Cinema Gnomo
- 15 Conservatorio di Milano
- 16 Duomo di Milano
- 17 Fondazione Arnaldo Pomodoro
- 18 Fondazione Corriere della Sera
- 19 Galleria d'Arte Moderna - Villa Reale - Sala da ballo
- 20 Hangar Bicocca
- 21 La Salumeria della Musica
- 22 Mediolanum Forum Assago
- 23 Museo del Novecento
- 24 Museo del Risorgimento
- 25 Palazzo Reale
- 26 Piazza della Scala
- 27 Piazza Mercanti
- 28 Piccolo Teatro Grassi
- 29 Piccolo Teatro Strehler
- 30 Piccolo Teatro Studio
- 31 Politecnico di Milano - Aula De Donato
- 32 Sede Amici del Loggione del Teatro alla Scala
- 33 Sede Gruppo 24 Ore
- 34 Società Umanitaria
- 35 Spazio Oberdan
- 36 Teatro alla Scala
- 37 Teatro Arsenale
- 38 Teatro Carcano
- 39 Teatro Dal Verme
- 40 Teatro degli Arcimboldi
- 41 Teatro Elfo Puccini
- 42 Teatro Filodrammatici
- 43 Teatro Franco Parenti
- 44 Teatro Leonardo da Vinci
- 45 Teatro Litta
- 46 Teatro Manzoni
- 47 Teatro Martinitt
- 48 Teatro Nuovo
- 49 Teatro Out Off
- 50 Teatro Sala Fontana
- 51 Teatro San Babila
- 52 Teatro Smeraldo
- 53 Tieffe Teatro Menotti
- 54 Triennale Design Museum
- 55 Tunnel Club
- 56 Università Bocconi - Aula Magna di via Roentgen
- 57 Università degli Studi di Milano - Aula Magna
- 58 Università degli Studi di Milano - Sala Napoleonica di Palazzo Greppi

- Brescia** – Teatro Grande
Cremona – Teatro Amilcare Ponchielli
Lecco – Teatro della Società
Mantova – Teatro Bibiena
Novara – Basilica di San Gaudenzio



- a** **Biglietteria MITO SettembreMusica**
 presso Urban Center
 Galleria Vittorio Emanuele
- b** **Uffici MITO SettembreMusica**
 via Dogana 2



NIGHT BUSTER MUSIC

A TORINO BUS TUTTA LA NOTTE PER IL POPOLO DELLA MUSICA



*Non sei di Torino? Scopri i treni e i bus speciali su
www.nightbustermusic.it*

1

*portale web per sapere dove sono gli appuntamenti
e come raggiungerli in bus*

13

appuntamenti speciali durante i 150 anni dell'Unità d'Italia

10

*linee di bus che circolano dall'1 alle 5 per
una vera notte senz'auto*

50

locali collegati con proposte musicali di tendenza

5

*mila giovani torinesi che già usano la rete notturna
ogni week end*

www.nightbustermusic.it

powered by



in collaborazione
con



sponsored by



TORINO

Biglietteria/Box Office

via San Francesco da Paola 6
tel. +39.011.4424777
smtickets@comune.torino.it

Giorni e orari di apertura

da sabato 28 maggio a venerdì 17 giugno
lunedì-sabato 10.30-18.30
esclusivamente per la vendita dei Carnet
chiusura giovedì 2 giugno

sabato 18 giugno 8-18

da lunedì 20 giugno a sabato 27 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura venerdì 24 giugno
da giovedì 11 a mercoledì 17 agosto

da lunedì 29 agosto a venerdì 23 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

Torino Concerti a pagamento

Rinnovo Carnet da sabato 28 maggio

Nuove sottoscrizioni Carnet da sabato 11 giugno

Biglietti in vendita da sabato 18 giugno

Pass in vendita da sabato 25 giugno

PER I NATI DAL 1997 BIGLIETTI PER TUTTI I CONCERTI € 5

Auditorium Giovanni Agnelli Lingotto

Sabato 3.IX ore 21

Gustav Mahler: Sinfonia dei mille

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 25, € 35/sconto MITO



Domenica 4.IX ore 21

Philharmonia Orchestra/Lorin Maazel

carnet oro, argento, argento più; biglietti € 30, € 40/sconto MITO

Lunedì 5.IX ore 21

Filarmonica di San Pietroburgo/

Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 25, € 35/sconto MITO

Giovedì 8.IX ore 21

Filarmonica di San Pietroburgo/

Yuri Temirkanov

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 25, € 35/sconto MITO

Sabato 10.IX ore 21

Prague Philharmonia/Jan Latham-König/Fazil Say

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 25, € 35

Mercoledì 14.IX ore 21

Israel Philharmonic Orchestra/Zubin Mehta

carnet oro, argento, argento più; biglietti € 30, € 40/sconto MITO



Sabato 17.IX ore 21

Haiti: il richiamo del vudù

carnet oro; pass à la carte, Focus Haiti; biglietti € 15

Domenica 18.IX

'Round About Miles

ore 17 - Parte I

biglietti € 10

ore 21 Parte II

carnet oro; pass à la carte;

biglietti € 20

Parte I e Parte II biglietti € 25

Lunedì 19.IX ore 21

I Filarmonici di Roma/Uto Ughi

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 20, € 30

Mercoledì 21.IX ore 21

Ensemble intercontemporain/

Pierre Boulez/Barbara Hannigan

carnet oro, argento, argento più; pass à la carte; biglietti € 20

Auditorium Rai Arturo Toscanini

Sabato 17.IX ore 17

Orchestra Sinfonica di Zhejiang/Muhai Tang

pass à la carte; biglietti € 10

Basic Village

Domenica 18.IX ore 21

The Agronomist

biglietti € 10

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Domenica 4.IX ore 16 e 18.30

Ninnenanne e tarantelle

biglietti € 5

Sabato 10.IX ore 16 e 18.30

La musica racconta che...

biglietti € 5

Sabato 17.IX ore 16 e 18.30

Cuoche alla riscossa!

biglietti € 5

Domenica 18.IX ore 16 e 18.30

DoReMiFaSolLaSiZù

biglietti € 5

Conservatorio Giuseppe Verdi

Mercoledì 7.IX ore 21

Il Complesso Barocco/Alan Curtis

carnet oro; biglietti € 20

Domenica 11.IX ore 11

Orchestra Filarmonica di Torino

biglietti € 5

Lunedì 12.IX ore 21

Salvatore Accardo

carnet oro; biglietti € 20

Martedì 20.IX ore 21

Haiti: il merengue

carnet oro; pass Focus Haiti; biglietti € 15

Espace

Venerdì 9.IX ore 22

Omar Souleyman

biglietti € 10

Giovedì 15.IX ore 22

Ramzi Aburedwan

biglietti € 10

Hiroshima Mon Amour

Sabato 17.IX dalle ore 23

Soul Kanaval in Haiti

biglietti € 5

Palasport Olimpico (Isozaki)

Martedì 13.IX ore 21
Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino/
Roberto Abbado
carnet oro, argento più; pass à la carte;
biglietti € 5, € 10



Mercoledì 14.IX ore 21
Massimo Ranieri
biglietti € 15, € 20

Giovedì 15.IX ore 21
Franco Battiato
carnet oro; biglietti € 15, € 20



Venerdì 16.IX ore 21
Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz/
Chor der Bamberger Symphoniker/
Vassilis Christopoulos
carnet oro, argento più; pass à la carte;
biglietti € 5, € 10

Palazzo Madama

Lunedì 5.IX ore 18 e 21.30
Karin Selva/Marilena Solavagione
biglietti € 5

Lunedì 12.IX ore 18 e 21.30
Quartetto d'archi di Torino
biglietti € 5

Lunedì 19.IX ore 18 e 21.30
Quintetto di fiati Prestige
biglietti € 5

sPAZIO 211

Mercoledì 14.IX ore 22
A Certain Ratio
biglietti € 10

Teatro Astra

Mercoledì 21.IX ore 22
Il tempo scolpito
biglietti € 10

Teatro Carignano

Martedì 20.IX ore 20
Leggenda
biglietti € 20, € 22, € 33

Teatro Gobetti

Domenica 11.IX ore 17 e 21
La storia: siamo noi
biglietti € 10

Teatro Vittoria

Domenica 4.IX ore 18
La cinquantotto gialla
biglietti € 10

Martedì 6.IX ore 18
Anna Kravtchenko
biglietti € 5

Mercoledì 7.IX ore 18
Alessandro Marino
biglietti € 5

Giovedì 8.IX ore 18
Igor Roma
biglietti € 5

Venerdì 9.IX ore 18
Les Hautbois
biglietti € 5

Sabato 10.IX ore 18
Maria Bisi
biglietti € 5

Martedì 13.IX ore 18
Pietro Beltrani
biglietti € 5

Mercoledì 14.IX ore 18
Alessandro Taverna
biglietti € 5

Giovedì 15.IX ore 18
Giuseppe Albanese
biglietti € 5

Venerdì 16.IX ore 18
Tritono
biglietti € 5

Martedì 20.IX ore 18 e 21
Haiti: i bardi nativi
pass Focus Haiti; biglietti € 5

Mercoledì 21.IX ore 18
Crazy4Sax
biglietti € 5

Villa Gualino

Sabato 10.IX ore 21
Cotton Club
biglietti € 10

MONCALIERI

Limone Fonderie Teatrali

**Lunedì 5, Martedì 6, Giovedì 8
e Venerdì 9.IX ore 21**
Le centaure et l'animal
biglietti € 20/
sconto Pass danza e abbonati Teatro Stabile € 17

Venerdì 16 e Sabato 17.IX ore 21
La Commedia
biglietti € 20/
sconto Pass danza e abbonati Teatro Stabile € 17

**Mercoledì 21, Giovedì 22
e Venerdì 23.IX ore 21**
Octopus
biglietti € 20/
sconto Pass danza e abbonati Teatro Stabile € 17

Torino Carnet

Tre formule di abbonamento
con scelta di posto fisso
in zona predefinita di ciascuna sala

*Three subscription packages,
with choice of reserved seating
in the Carnet section at each venue*

Carnet Oro

16 concerti € 300

- 3.IX - Gustav Mahler: Sinfonia dei mille
- 4.IX - Philharmonia Orchestra/Lorin Maazel
- 5.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/
Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky
- 7.IX - Il Complesso Barocco/Alan Curtis
- 8.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/
Yuri Temirkanov
- 10.IX - Prague Philharmonia/
Jan Latham-König/Fazil Say
- 12.IX - Salvatore Accardo
- 13.IX - Orchestra e Coro del Maggio Musicale
Fiorentino/Roberto Abbado
- 14.IX - Israel Philharmonic Orchestra/
Zubin Mehta
- 15.IX - Franco Battiato
- 16.IX - Südwestdeutsche Philharmonie
Konstanz/ Chor der Bamberger
Symphoniker/Vassilis Christopoulos
- 17.IX - Haiti: il richiamo del vudù
- 18.IX - 'Round About Miles - Parte II
- 19.IX - I Filarmonici di Roma/Uto Ughi
- 20.IX - Haiti: il merengue
- 21.IX - Ensemble intercontemporain/
Pierre Boulez/Barbara Hannigan

Carnet Argento

8 concerti € 176

- 3.IX - Gustav Mahler: Sinfonia dei mille
- 4.IX - Philharmonia Orchestra/Lorin Maazel
- 5.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/
Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky
- 8.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/
Yuri Temirkanov
- 10.IX - Prague Philharmonia/
Jan Latham-König/Fazil Say
- 14.IX - Israel Philharmonic Orchestra/
Zubin Mehta
- 19.IX - I Filarmonici di Roma/Uto Ughi
- 21.IX - Ensemble intercontemporain/
Pierre Boulez/Barbara Hannigan

Carnet ArgentoPiù

10 concerti € 196

Gli 8 concerti del Carnet Argento
più

- 13.IX - Orchestra e Coro del Maggio Musicale
Fiorentino/Roberto Abbado
- 16.IX - Südwestdeutsche Philharmonie
Konstanz/ Chor der Bamberger
Symphoniker/Vassilis Christopoulos

Rinnovi

e nuove sottoscrizioni

Renewals and New Subscriptions

Rinnovo Carnet 2010

da sabato 28 maggio a venerdì 10 giugno
esclusivamente presso la
Biglietteria di MITO SettembreMusica

Nuove sottoscrizioni

da sabato 11 a venerdì 17 giugno
presso
la Biglietteria di MITO SettembreMusica
e on-line
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Biglietteria di MITO SettembreMusica

via San Francesco da Paola 6 - Torino
lunedì-sabato 10.30-18.30
tel. +39 011.4424777
smtickets@comune.torino.it

Benefit

Gli acquirenti di tutti i Carnet potranno

- acquistare con uno sconto del 20% biglietti
per tutti i concerti che si svolgono a Milano
(ogni Carnet dà diritto a un solo biglietto
per ciascun concerto)
 - acquistare con tariffa scontata
l'Abbonamento Musei Torino Piemonte 2012
in vendita dal 1° dicembre 2011
- Informazioni
numero verde 800.329329
www.abbonamentomusei.it
- ritirare in omaggio i programmi di sala dei
concerti

Torino Pass

Due formule di abbonamento senza scelta di posto, fino a esaurimento disponibilità

Two concert pass packages assigned seating, while supplies last

Pass à la carte

4 concerti € 50

(per i nati fino al 1946 e dal 1985 € 40)

Un abbonamento personalizzato attraverso la scelta di 4 concerti, uno da ciascuno dei seguenti 4 gruppi:

With the Pass à la carte, concert-goers choose one concert from each of the following 4 groups:

1°

- 3.IX - Gustav Mahler: Sinfonia dei mille
- 19.IX - I Filarmonici di Roma/Uto Ughi
- 21.9 - Ensemble intercontemporain/Pierre Boulez/Barbara Hannigan

2°

- 5.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/Yuri Temirkanov/Nikolai Lugansky
- 8.IX - Filarmonica di San Pietroburgo/Yuri Temirkanov
- 10.IX - Prague Philharmonia/Jan Latham-König/Fazil Say

3°

- 17.IX - Orchestra Sinfonica di Zhejiang/Muhai Tang (ore 17)
- 17.IX - Haiti: il richiamo del vudù
- 18.IX - 'Round About Miles - Parte II

4°

- 13.IX - Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino/Roberto Abbado
- 16.IX - Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz/ Chor der Bamberger Symphoniker/Vassilis Christopoulos

Pass FocusHaiti

3 concerti € 24

- 17.IX - Il richiamo del vudù
- 20.IX - I bardi nativi (ore 18)
- 20.IX - Il merengue

Vendita

da sabato 25 giugno

presso
la Biglietteria di MITO SettembreMusica
e online
www.mitosettembremusica.it
www.vivaticket.it

Biglietteria di MITO SettembreMusica

via San Francesco da Paola 6 - Torino
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura da giovedì 11 a mercoledì 17 agosto

tel. +39.011.4424777

smtickets@comune.torino.it

Torino Tickets

For all the concerts in both cities
on sale from Saturday, June 18, 8:00 am

Box Office

via San Francesco da Paola 6
Tel. +39.011.4424777
smtickets@comune.torino.it

Box Office Operating Schedule

Saturday, June 18, 8:00 a.m. to 6:00 p.m.

From Monday, June 20 to Saturday, August 27
Monday-Saturday 10:30 a.m. to 6:30 p.m.

Closed

Friday, June 24
from Thursday, August 11 to Wednesday,
August 17

Open every day
from Monday, August 29 to Friday, September 23
10:30 a.m. to 6:30 p.m.

On Saturday, June 18
and in case of lines of purchases

- Seats will be assigned according to ticketing schemes
- A maximum of 4 tickets per concert will be sold to each purchaser

On line

Credit card payments only

Festival Website
www.mitosettembremusica.it

Circuit Vivaticket
www.vivaticket.it

Telephone +39.011.4424777
Exclusively for concerts held in Torino

Payment may be made by credit card
or postal money order at
Fondazione Teatro Regio di Torino
Via San Francesco da Paola 6 - 10123 Torino
Postal money orders must include performance
dates chosen and a telephone number where
you may be reached and must be sent within 5
days of the telephone purchase. Delays in
payment beyond the 5-day limit will result in
cancellation of reservations.

Tickets paid for by postal money order may be
picked up at the MITO SettembreMusica Box
Office beginning 7 days following the payment,
or at venues 45 minutes prior to the start of
each performance.

No telephone purchases paid for by postal
money order will be accepted after August 19,
and credit card payments and the day before
the concert

Circuit Vivaticket

Call Center

Credit card payments only
The call is not toll-free

89.24.24 Pronto Pagine Gialle®
All days

899.666.805
Monday - Friday, 8:00 a.m.-8:00 p.m.
Saturday, 8:00 a.m.-1:00 p.m.

From outside Italy
+39.0445.230313
Monday - Friday, 8:00 a.m.-8:00 p.m.
Saturday, 8:00 a.m.-1:00 p.m.

Sales points

For a complete list of sales points visit
www.vivaticket.it
or call the Call Center
at 899.666.805

App Vivaticket Mobile for iPhone

Information
www.vivaticket.it/mobile.php

Evening Box Offices at concert venues

Tickets go on sale at venues 45 minutes prior
to the start of each performance. depending on
availability

Information



For Shuttle Service Torino/Milano



On access for Disabled



For groups

Call
+39.011.4424777
during Box Office hours
see page 137

Torino Biglietti

per i tutti i concerti in entrambe le città
in vendita dalle ore 8 di sabato 18 giugno

Biglietteria

via San Francesco da Paola 6
Tel. +39.011.4424777
smtickets@comune.torino.it

Giorni e orari di apertura

sabato 18 giugno 8-18

da lunedì 20 giugno a sabato 27 agosto
lunedì-sabato 10.30-18.30

chiusura venerdì 24 giugno
da giovedì 11 a mercoledì 17 agosto

da lunedì 29 agosto a venerdì 23 settembre
tutti i giorni 10.30-18.30

Nella giornata di sabato 18 giugno,
e comunque in presenza di coda rilevante,
non verrà consentita la scelta dei posti,
che verranno assegnati con criterio progressivo
prestabilito, e l'acquisto di più di quattro
biglietti a persona per concerto

Internet

Pagamento con carta di credito

Sito del Festival
www.mitosettembremusica.it

Circuito Vivaticket
www.vivaticket.it

Telefonando +39.011.4424777

Solo per i concerti che si svolgono a Torino

Pagamento con carta di credito
o vaglia postale intestato a
Fondazione Teatro Regio di Torino
Via San Francesco da Paola 6 - 10123 Torino
Il vaglia dovrà indicare nella causale le date dei
concerti scelti, un numero di telefono di
riferimento e dovrà essere inviato entro 5 giorni.
Scaduto tale termine l'acquisto sarà annullato.
I biglietti pagati con vaglia potranno essere ritirati
presso la Biglietteria di MITO SettembreMusica
di Torino dopo 7 giorni dal pagamento
o da 45 minuti prima dell'inizio del concerto
presso la biglietteria della relativa sede.
La possibilità di acquisto con vaglia termina
sabato 19 agosto, con carta di credito il giorno
precedente il concerto

Circuito Vivaticket

Call Center

Pagamento con carta di credito
Servizi telefonici a pagamento

89.24.24 Pronto Pagine Gialle®
24 ore su 24

899.666.805
lunedì-venerdì 8-20
sabato 8-13

dall'estero
+39.0445.230313
lunedì-venerdì 8-20
sabato 8-13

Punti vendita

L'elenco è consultabile sul sito
www.vivaticket.it
o può essere richiesto agli operatori
del Call Center 899.666.805

App Vivaticket Mobile per iPhone

Informazioni
www.vivaticket.it/mobile.php

Biglietterie serali

Se ancora disponibili
i biglietti saranno posti in vendita 45 minuti
prima dell'inizio dei concerti presso la biglietteria
della relativa sede

Informazioni



Servizio navetta Torino/Milano



Accesso disabili



Gruppi

Telefonare
+39.011.4424777
nei giorni e negli orari di apertura
della biglietteria indicati a pag 137



www.abbonamentomusei.it



Gli abbonati **Musei Torino Piemonte 2011** al momento dell'acquisto di singoli biglietti per un importo di € 100, presentando la tessera, riceveranno in omaggio un biglietto a scelta, fino a esaurimento posti, per uno dei seguenti concerti:

- **Martedì 13.IX ore 21**
Orchestra e Coro del Maggio Musicale Fiorentino/
Roberto Abbado
- **Venerdì 16.IX ore 21**
Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz/
Chor der Bamberger Symphoniker/Vassilis Christopoulos
- **Sabato 17.IX ore 17**
Orchestra Sinfonica di Zhejiang/Muhai Tang (17.IX)
- **Domenica 18.IX ore 17**
Round About Miles - Parte I
- **Mercoledì 21.IX ore 21**
Ensemble intercontemporain/Pierre Boulez/Barbara Hannigan



Ai possessori di **Pass 15** sono riservati 10 biglietti omaggio per ciascuno dei concerti a pagamento. La prenotazione potrà essere effettuata telefonando, da lunedì 29 agosto, al numero 011.4424777 tutti i giorni dalle 10.30 alle 18.30, entro le ore 12 del giorno precedente il concerto scelto.



www.italia150.it
Tutte le iniziative per i festeggiamenti di Italia 150



www.torinocultura.it
Informazioni culturali della Città di Torino



www.torinoplus.it
Promozione della Città di Torino



www.regione.piemonte.it/piemontedalvivo
Un viaggio negli spettacoli tra cultura e turismo

Torino Le sedi

Auditorium Giovanni Agnelli

Lingotto - Via Nizza, 280
Tram 1, 18/Autobus 35/Metro 1 (fermata Lingotto)

Auditorium Rai Arturo Toscanini

Piazza Rossaro
Tram 13, 15, 18/Autobus 55, 56, 68

Basic Village

Corso Regio Parco 39
Tram 18/Autobus 68, 75, 77

BLaH BLAh

Via Po 21
Tram 13, 15/Autobus 55, 56, 57, 58, 61, 72

Borgo Medievale

Parco del Valentino - Viale Virgilio
Autobus 9, 42, 45, 67

Casa Teatro Ragazzi e Giovani

Corso Galileo Ferraris, 266/c
Tram 4/Autobus 17, 63

Chiesa di San Filippo

Via Maria Vittoria, 5
Tram 4, 13/Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 72

Cinema Massimo

Via Verdi, 18
Tram 3, 13, 16, 18/Autobus 55, 56, 57, 58, 61

Conservatorio Giuseppe Verdi

Piazza Bodoni
Tram 13, 15, 18/Autobus 61, 68

Espace

Via Mantova 38
Tram 18/Autobus 19, 68, 77

Fondazione Fulvio Croce

Via Santa Maria 1
Tram 4, 13, 15/Autobus 11, 12, 29, 51, 55, 56, 57, 58, 59, 72

Hiroshima Mon Amour

via Bossoli 83
Tram 14, 18

Jazz Club Torino

Piazzale Valdo Fusi
Tram 13, 15, 18/Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 61, 72

Museo Regionale di Scienze Naturali

Via Giolitti 36
Tram 13, 15, 18/Autobus 55, 56, 61, 68

Palasport Olimpico (Isozaki)

Corso Sebastopoli, 123
Tram 4/Autobus 17, 63

Palazzo di Giustizia Bruno Caccia

Aula Magna Fulvio Croce
Corso Vittorio Emanuele II 130
Tram 9/Autobus 55, 68

Palazzo Madama - Aula del Senato

Piazza Castello
Tram 4, 13, 15/Autobus 11, 12, 29, 55, 56, 57, 58, 59, 72

Politecnico di Torino - Aula Magna

Corso Duca Degli Abruzzi, 24
Tram 4, 10, 16/Autobus 12, 33, 58

Sala Congressi Intesa Sanpaolo

Via Santa Teresa, 1/g
Tram 4, 13, 15/
Autobus 11, 12, 29, 55, 56, 57, 58, 59, 72

sPAZIO 211

Via Cigna, 211
Autobus 46b, 51

Teatro Astra

Via Rosolino Pilo, 6
Autobus 2, 65/Metro 1 (Fermata Racconigi)

Teatro Carignano

Piazza Carignano 6
Tram 4, 13, 15/Autobus 11, 12, 55, 56, 57, 58, 72

Teatro Gobetti

Via Rossini 8
Tram 13, 15/Autobus 55, 56, 61, 68

Teatro Valdocco

Via Sassari 28/b
Tram 3, 10, 16/Autobus 52, 60, 72

Teatro Vittoria

Via Gramsci 4
Tram 4, 13, 15/Autobus 9, 11, 12, 33, 55, 57, 58, 68/Metro 1 (Fermata Porta Nuova)

Tempio Valdese

Corso Vittorio Emanuele II 23
Tram 18/Autobus 9, 52, 61, 67, 68/
Metro 1 (Fermata Porta Nuova)

Villa Gualino

Viale Settimio Severo 63
Autobus 73

Regione Piemonte

Novara

Basilica di San Gaudenzio
Via Gaudenzio Ferrari, 20

Magnano (BI)

Monastero Di Bose
Chiesa Monastica Ecumenica
Frazione Bose, 6

Moncalieri (TO)

Limone Fonderie Teatrali
Via Pastrengo, 88

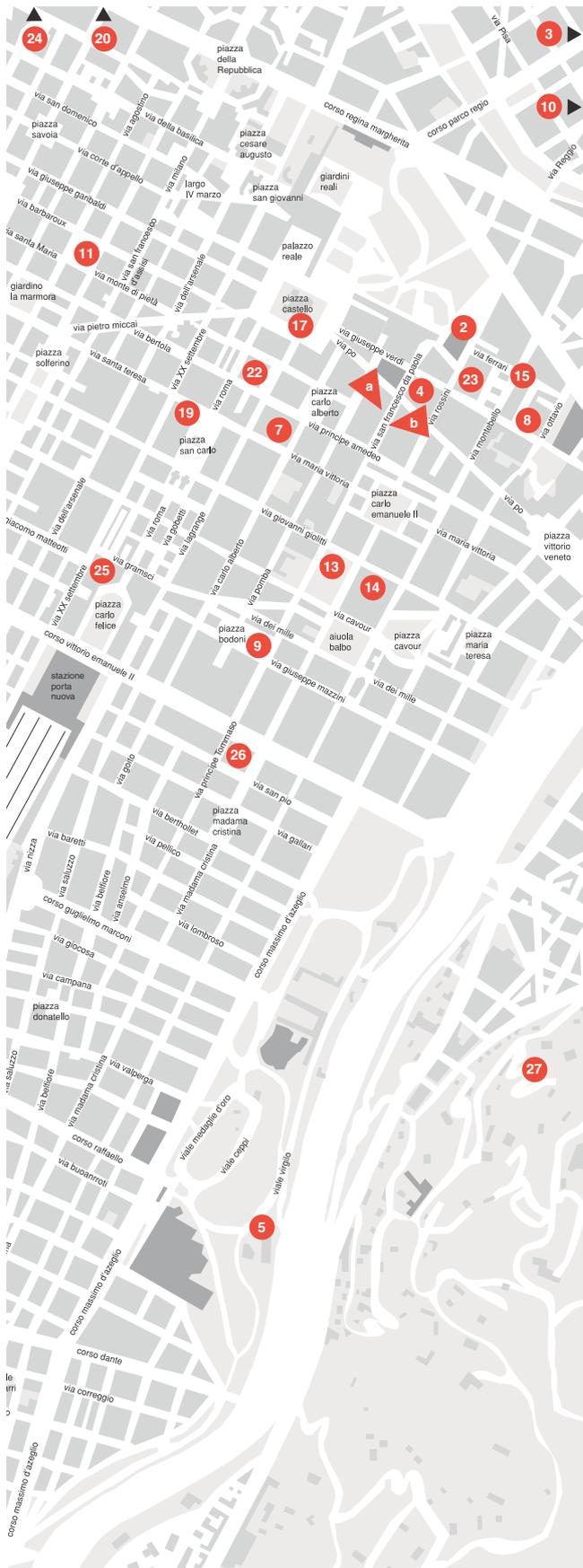
Settimo Torinese (TO)

Polo Industriale Pirelli
Via Brescia, 8

Venaria Reale (TO)

Reggia - Cortile delle Carrozze
Piazza della Repubblica
Viale Carlo Emanuele II





Torino

- 1 Auditorium Giovanni Agnelli Lingotto
- 2 Auditorium Rai Arturo Toscanini
- 3 Basic Village
- 4 Blah Blah
- 5 Borgo Medievale
- 6 Casa Teatro Ragazzi e Giovani
- 7 Chiesa di San Filippo
- 8 Cinema Massimo
- 9 Conservatorio Giuseppe Verdi
- 10 Espace
- 11 Fondazione Fulvio Croce
- 12 Hiroshima Mon Amour
- 13 Jazz Club Torino
- 14 Museo Regionale di Scienze Naturali
- 15 Palasport Olimpico (Isozaki)
- 16 Palazzo di Giustizia Bruno Zevi
- 17 Palazzo Madama
- 18 Politecnico di Torino
- 19 Sala Congressi Intesa San Paolo
- 20 Spazio 211
- 21 Teatro Astra
- 22 Teatro Carignano
- 23 Teatro Gobetti
- 24 Teatro Valdocco
- 25 Teatro Vittoria
- 26 Tempio Valdese
- 27 Villa Gualino



a Biglietteria

MITO SettembreMusica

via San Francesco da Paola, 6

b Uffici

MITO SettembreMusica

via San Francesco da Paola, 3

Associazione per il Festival Internazionale della Musica di Milano

Fondatori:

Alberto Arbasino / Gae Aulenti
Giovanni Bazoli / Roberto Calasso
Gillo Dorfles / Umberto Eco
Bruno Ermolli / Inge Feltrinelli
Stéphane Lissner / Piergaetano Marchetti
Francesco Micheli / Ermanno Olmi
Sandro Parenzo / Renzo Piano
Arnaldo Pomodoro / Davide Rampello
Massimo Vitta Zelman

Comitato di Patronage:

Louis Andriessen / George Benjamin
Pierre Boulez / Luis Pereira Leal
Franz Xaver Ohnesorg / Ilaria Borletti
Gianfranco Ravasi / Daria Rocca
Umberto Veronesi

Consiglio Direttivo:

Francesco Micheli *Presidente*
Marco Bassetti / Pierluigi Cerri
Francesca Colombo / Roberta Furcolo
Leo Nahon / Roberto Spada

**Fondazione
per le Attività Musicali
Torino**

Fondatori:

Città di Torino

Intesa SanPaolo S.p.A.

Unione Musicale onlus

Consiglio Direttivo:

Angelo Chianale *Presidente*

Leopoldo Furlotti *Vicepresidente*

Alfredo Caviglione / Laura Cosso

Maria Luisa Pacciani / Alberto Rizzuti

L'organizzazione di MITO SettembreMusica

Milano

Associazione per il Festival Internazionale della Musica di Milano

Francesca Colombo,
Segretario generale e Coordinatore artistico

Stefania Brucini,
Responsabile promozione e biglietteria
Carlotta Colombo, *Responsabile produzione*
Federica Michelini,
*Assistente Segretario generale e
Responsabile partner e sponsor*
Luisella Molina, *Responsabile organizzazione*
Carmen Ohlmes, *Responsabile comunicazione*

Lo Staff del Festival

Segreteria generale

Chiara Borgini, Roberta Punzi

Comunicazione

Livio Aragona, Giulia Lorini, Uberto Russo
con Elisabetta Villa

Produzione

Francesco Bollani, Stefano Coppelli,
Ludmilla Faccenda, Nicola Giuliani,
Matteo Milani, Andrea Minetto,
con Elisa Abba

Promozione e biglietteria

Alice Boerci, Alberto Corrielli,
Arjuna-Das Irmici, Marida Muzzalupo,
Alberto Raimondo
con Umberto Biscaglia, Giulia De Brasi,
Silvia Masci

via Dogana, 2
20123 Milano
telefono +39.02.88464725
fax +39.02.88464749
c.mitoinformazioni@comune.milano.it

Torino

Fondazione per le Attività Musicali

In collaborazione con

Città di Torino
Divisione Cultura, Comunicazione e Promozione

Unione Musicale

Fondazione Teatro Regio

Claudio Merlo, *Direttore organizzativo*

Laura Tori, *Responsabile organizzazione*
Giuseppe Baldari, *Responsabile produzione*
Francesca Soncini, *Responsabile comunicazione*
Sergio Bonino, *Responsabile progetti speciali*
Antonella Maag, *Responsabile redazione*
Enrico Carignano,
Roberto Crudo, *Responsabili biglietteria*
Letizia Perciaccante, *Segreteria generale*

Lo Staff del Festival

Amministrazione

Paola Aliberti, Barbara Danza, Ilaria Ruffino,
Alessandra Sciabica, Silvana Zambruno

Organizzazione e produzione

Silvano Bettini, Dario Dolcetti,
Giuseppe Galioto, Luca Guagni

Comunicazione

Maria Careddu, Anna Godi

Progetti speciali

Maria Rosa Bertorello

Redazione

Benedetta Macario

via San Francesco da Paola, 3
10123 Torino
telefono +39.011.4424787
fax +39.011.4433657
settembre.musica@comune.torino.it

Coordinamento Ufficio Stampa

Mara Vitali Comunicazione
telefono +39.02.70108230
stampa@mitosettembremusica.it

www.mitosettembremusica.it

facebook.com/mitosettembremusica.official

Si ringraziano i tanti, facenti parte delle Istituzioni, dei partner, degli sponsor e delle organizzazioni musicali e culturali che assieme agli operatori e addetti ai teatri, palazzi, chiese e grandi spazi hanno contribuito con passione alla realizzazione del Festival.



Città di Milano

Letizia Moratti
Sindaco

Massimiliano Finazzer Flory
Assessore alla Cultura

Comitato di coordinamento

Presidente
Francesco Micheli
Presidente Associazione per il Festival
Internazionale della Musica di Milano

Massimo Accarisi
Direttore Centrale Cultura

Antonio Calbi
Direttore Settore Spettacolo

Francesca Colombo
Segretario generale
Coordinatore artistico

Città di Torino

Sergio Chiamparino
Sindaco

Fiorenzo Alfieri
Assessore alla Cultura
e al 150° dell'Unità d'Italia

Vicepresidente
Angelo Chianale
Presidente Fondazione per le Attività Musicali
Torino

Anna Martina
Direttore Divisione Cultura,
Comunicazione e Promozione della Città

Angela La Rotella
Dirigente Settore Spettacolo, Manifestazioni
e Formazione Culturale

Enzo Restagno
Direttore artistico

Claudio Merlo
Direttore organizzativo

Sotto l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

MARZO - NOVEMBRE

A TORINO SCOPRI L'ITALIA



A TORINO, ALLA REGGIA DI VENARIA, ALLE OFFICINE GRANDI RIPARAZIONI

LE MOSTRE E GLI EVENTI CHE FARANNO STORIA

www.italia150.it • Prenotazioni: +39 0114992333 • www.lavenaria.it

— 4

Milano Torino
unite per l'Expo 2015

